

KRUPS

NAPOLI ROMA



www.krups.com

FR

DE

EN

NL

IT

ES

PT

EL

SV

DA

NO

FI

RU

UK

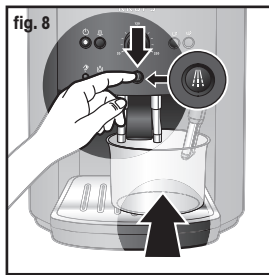
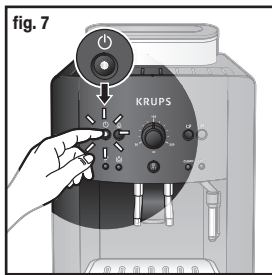
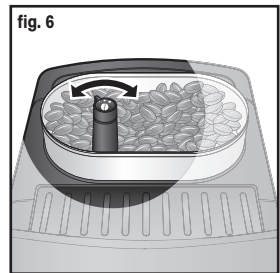
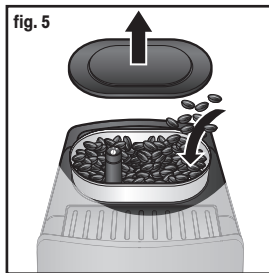
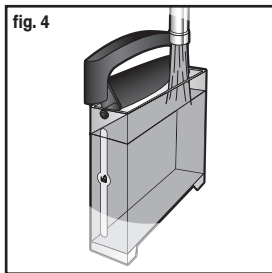
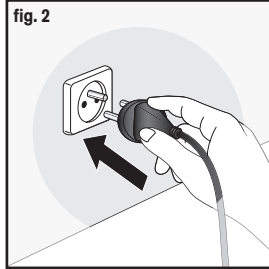
PL

CS

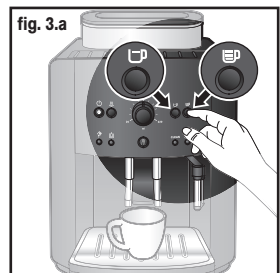
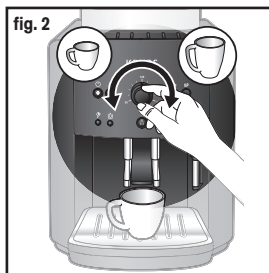
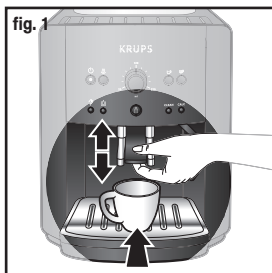
SK

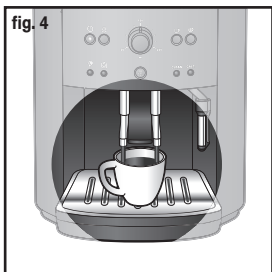
HU

FIRST USE - INBETRIEBNAHME - PREMIÈRE UTILISATION - VÓÓR GEB - AVVIAMENTORUIK - PUESTA EN MARCHA
 COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO - ΕΝΑΡΞΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ANVÄNDNINGEN - IBRUGTAGNING - IGANGSETTING
 ΚΑΥΤΤΟÓΠΟΤΟ - ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ - ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ - URUCHOMIENIE
 UVEDENÍ DO PROVOZU - UVEDENIE DO PREVÁDZKY - ÜZEMBE HELYEZÉS

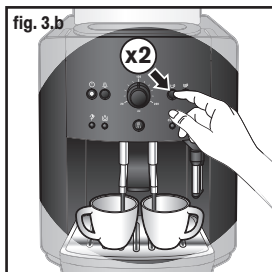


COFFEE PREPARATION - ZUBEREITUNG EINES KAFFEE - PRÉPARATION CAFÉ - BEREIDING VAN EEN KOPJE
 PREPARAZIONE DI UN CAFFÈ - PREPARACIÓN DE UN CAFÉ - PREPARAÇÃO DE UM CAFÉ - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΦΕ
 GÖR EN KAFFE - BRYGNING AF EN KAFFE - TILBEREDE EN KAFFE - KAHVIN VALMISTUS - ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ
 ПРИГОТУВАННЯ КАВИ - PRZYGOTOWANIE KAWY - PŘÍPRAVA KÁVY - PŘÍPRAVA KÁVY - KÁVÉ KÉSZÍTÉS

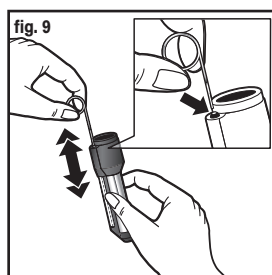
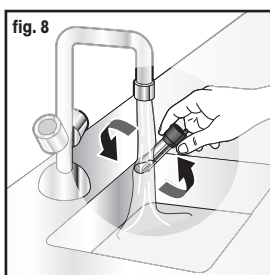
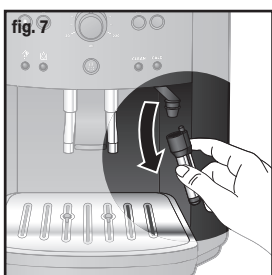
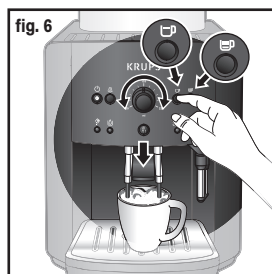
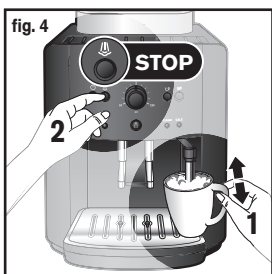
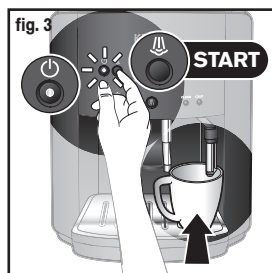
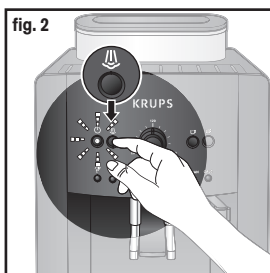
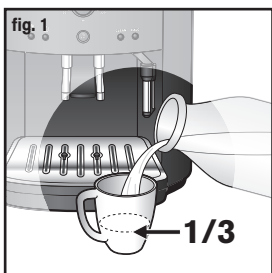




x2 →



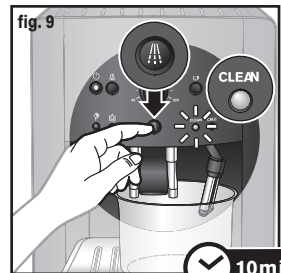
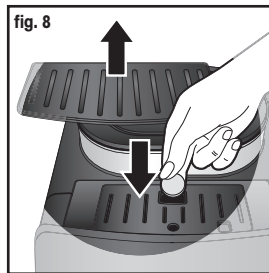
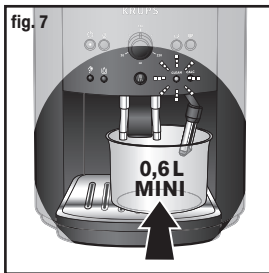
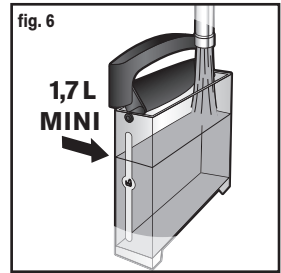
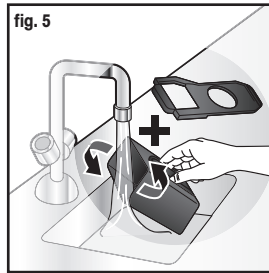
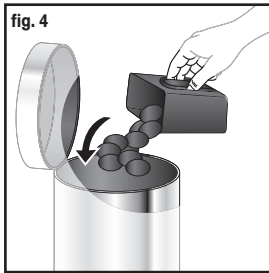
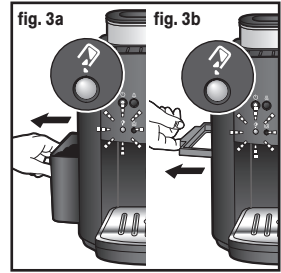
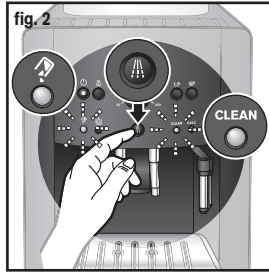
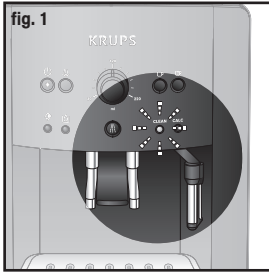
CAPPUCCINO PREPARATION - BEREIDING VAN EEN CAPPUCCINO - PRÉPARATION CAPPUCCINO
 BEREIDING VAN EEN CAPPUCCINO - PREPARAZIONE DI UN CAPPUCCINO - PREPARACIÓN DE UN CAPPUCCINO
 PREPARAÇÃO DE UM CAPPUCCINO - ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ΚΑΠΟΥΤΣΙΝΟ - GÖR EN CAPPUCCINO - BRYGNING AF EN CAPPUCCINO
 TILBEREDE EN CAPPUCCINO - CAPPUCCINON VALMISTUS - ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО - ПРИГОТУВАННЯ КАПУЧИНО
 PRZYGOTOWANIE CAPPUCCINO - PRÍPRAVA CAPPUCCINA - PRÍPRAVA CAPPUCCINA - CAPPUCCINO KÉSZÍTÉS



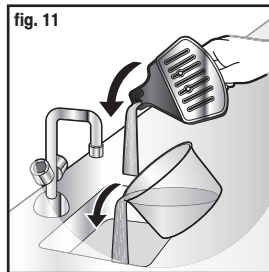
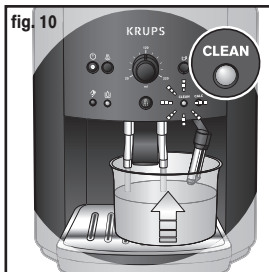


20min

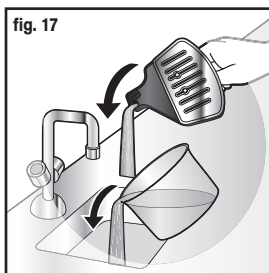
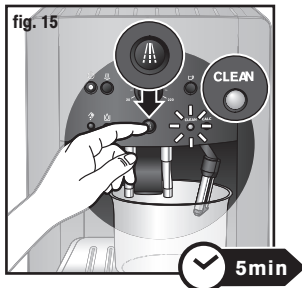
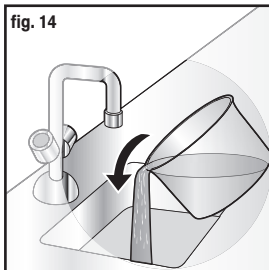
CLEANING - REINIGUNG - NETTOYAGE - SCHOONMAKEN - PULIZIA - LIMPIEZA - LIMPEZA - ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ - RENGÖRING
RENGØRING - RENGJØRING - PUHDISTUS - ЧИСТКА - ЧИЩЕННЯ - CZYSZCZENIE - ČISTĚNÍ - ČISTENIE - TISZTÍTÁS



✓ 10min

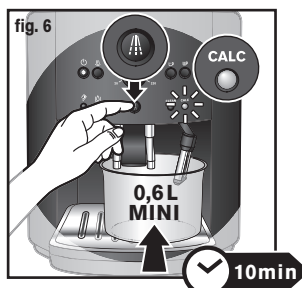
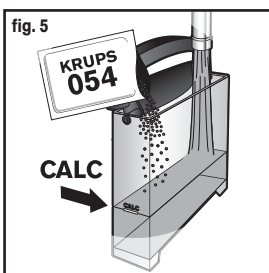
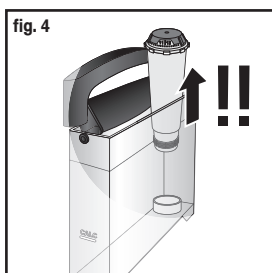
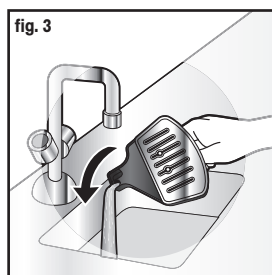
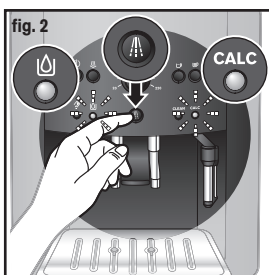


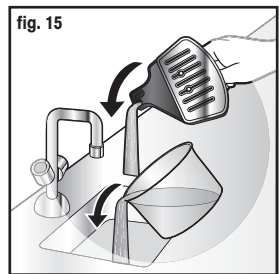
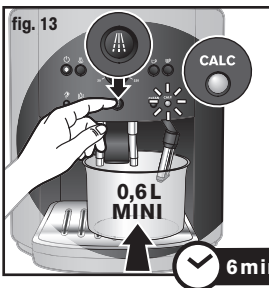
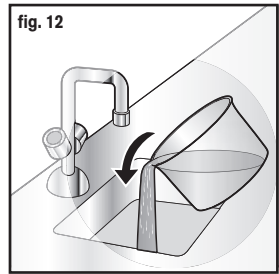
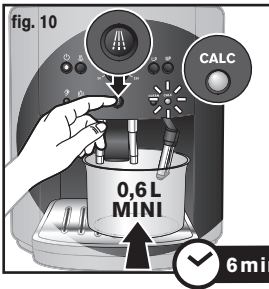
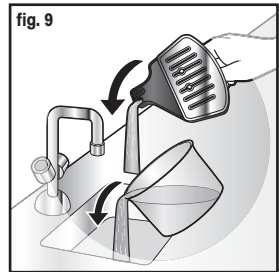
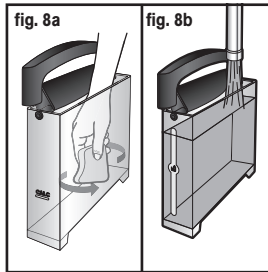
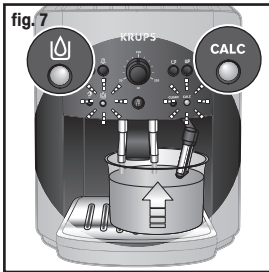
✓ 5min



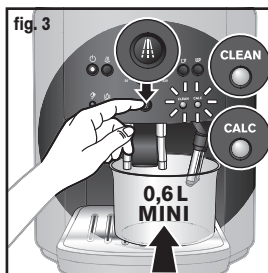
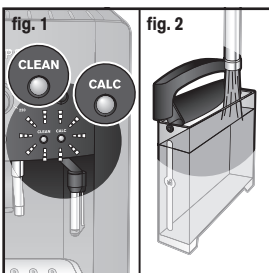
22min




DESCALING - ENTALKEN - DÉTARTRAGE - ONTKALKEN - DECALIFICAZIONE - DESINCRUSTACIÓN - DESCALCIFICAÇÃO
 ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ - AVKALKNING - AFKALKNING - AVKALKING - KALKINPOISTO - УДАЛЕНИЕ НАКИПИ
 ВИДЛЕННЯ ВАПНЯНОГО НАЛЬОТУ - ODKAMENIANIE - ODSTRAŇOVÁNÍ VODNÍHO KAMENE - ODSTRAŇOVANIE
 VODNÉHO KAMENA VÍZKÓ ELTÁVOLÍTÁSA





LONG RINSING - SPÜLUNG - RINÇAGE - SPOELEN - RISCIAQUO - ACLARADO - ENXAGUAMENTO - ЗЕВГАЛМА - SKÖLJNING
SKYLNING - SKYLNING - HUUTELU - ПРОМЫВКА - ПРОМИВАННЯ - PŁUKANIE - VYPLÁCHNUTÍ - OPLACHOVANIE
ÖBLÍTÉS



Témoins lumineux					Signification
Vider le collecteur de marc 	Remplir le réservoir 	CLEAN	CALC	Marche/arrêt 	
○	○	○	○	●	L'appareil est prêt pour un cycle de café ou de vapeur.
○	○	○	○	○/●	Clignotement simple : l'appareil est en phase de préchauffage ou en cycle d'initialisation.
○	○	○	○	○/●●	Double clignotement : un cycle de 2 cafés est en cours.
●	○	○	○	○	Information Service Après-Vente dans le mode réglage des paramètres de fonctionnement.
○/●	○	○	○	○/●●	Vider le collecteur de marc (un cycle de 2 cafés est en cours).
○/●	○	○	○	●	Vider le collecteur de marc + nettoyer le tiroir + vider le bac récolte-gouttes.
●	○	○	○	●	Vérifier le collecteur de marc absent ou mal positionné. Vérifier le tiroir de nettoyage absent ou mal positionné.
○	●	○	○	○	Réglage de la dureté de l'eau.
○	○/●	○	○	●	Remplir le réservoir d'eau. Vérifier le réservoir d'eau absent ou mal positionné.
○	○/●	○	○	○/●	Le cycle café a été interrompu par manque d'eau. Remplir le réservoir d'eau.
○	○	●	○	○	Réglage de la coupure automatique auto-off.
○	○	●	○	●	Programme de nettoyage demandé ou en cours.
○	○	○/●	○	●	Programme de nettoyage : préparation du cycle de nettoyage ou de rinçage.
○	○	○	●	○	Réglage de la température du café.
○	○	○	●	●	Programme de détartrage demandé ou en cours.
○	○	○	○/●	●	Programme de détartrage : préparation du cycle de détartrage ou de rinçage.
○	○/●	○	○/●	●	Cycle de rinçage du programme de détartrage : demande de vider le réservoir d'eau, de le rincer et de le remplir d'eau fraîche.
○	○	○/●	○/●	○	Demande rinçage long (environ 150 ml) voir page 8.
○	○	●	●	●	Rinçage long en cours.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Clignotement permanent : anomalie de fonctionnement.

○ : Témoin éteint
● : Témoin allumé

○/● : Témoin clignotant
○/●● : Témoin en double clignotement

Signaux d'avertissements

 Vider le collecteur de marc de café, le bac récolte-gouttes et le tiroir à café; le témoin reste allumé si le collecteur de marc de café n'est pas enfoncé correctement ou s'il a été remis en place après 4 secondes.

 Remplir le réservoir d'eau

CLEAN Procéder au nettoyage

CALC Procéder au détartrage

CLEAN + CALC Procéder au rinçage long

 Réglage de la finesse de broyage des grains de café

 café standard

 café fort

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE PRODUIT

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le : une utilisation non conforme dégraderait Krups de toute responsabilité.

Pour utilisation domestique seulement.

La durée de la garantie de cet appareil est de 2 ans et/ou 6.000 cycles avec un maximum de 3.000 cycles par an. Veuillez vous reporter au document de garantie pour plus de détails sur les autres conditions de garantie dans votre pays.

Cet appareil est destiné à une utilisation domestique uniquement et ne convient pas à une utilisation commerciale ou professionnelle. Toute utilisation de cette machine dans un contexte autre que domestique n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

La garantie ne couvre pas les dommages et détériorations provenant d'une mauvaise utilisation, de réparations effectuées par des personnes non habilitées ou encore au non respect du mode d'emploi. La garantie ne sera pas assurée si toutes opérations ou instructions d'entretien ne sont pas respectées ; si des produits de nettoyage ou de détartrage non conformes aux spécifications d'origine KRUPS sont utilisés. La garantie ne s'applique pas dans le cas où la cartouche filtrante Claris Aqua Filter System n'est pas utilisée selon les instructions KRUPS.

L'usure anormale des pièces (meules de broyage, valves, joints) est exempte de la garantie ainsi que les dommages causés par des objets extérieurs dans le broyeur à café (par exemple : bois, cailloux, plastiques, pièces...).

Attention : N'utilisez pour cette machine que des accessoires Krups pour conserver la garantie.

Consigne de sécurité

Important : Ces consignes de sécurité sont destinées à vous protéger, vous, les tiers et l'appareil. Elles doivent donc être impérativement respectées.

Consignes d'utilisation

Ne pas remplir le réservoir d'eau chaude, de lait ou de tout autre liquide.

Si, lors de la mise sous tension de l'appareil, le réservoir d'eau est absent ou incomplètement rempli, le témoin 'remplir réservoir' s'allume et la préparation de l'espresso ou du café est momentanément impossible.

Ne jamais mettre du café moulu dans le réservoir à café.

L'utilisation de grains de café huileux, caramélisés ou aromatisés est déconseillée pour cette machine. Ce type de grains peut endommager la machine.

Ne pas mettre d'eau dans le réservoir à café en grains.

Pour éviter que les écoulements d'eau usagée ne salissent votre plan de travail ou ne risquent de vous brûler, n'oubliez pas de mettre le bac récolte-gouttes.

Veuillez à ne pas poser l'appareil sur une surface chaude telle qu'une plaque chauffante ni à l'utiliser à proximité d'une flamme nue.

Ne laissez pas votre main ou le câble d'alimentation sur les parties chaudes de l'appareil.

Ne laissez jamais tremper l'appareil, le fil ou la prise électrique dans l'eau ou dans un autre liquide.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.

L'appareil n'est pas destiné à la préparation de boissons pour les nourrissons.

Reportez-vous toujours aux instructions pour le détartrage de l'appareil.

Protégez l'appareil de l'humidité et du gel.

Ne mettez pas d'eau dans le réservoir à café en grains et/ou sous trappe d'entretien.

Bien réaliser le cycle total de nettoyage pour cause de risque d'intoxication.

Le cycle de détartrage est un cycle discontinu, ne pas mettre les mains sous les sorties café pendant le cycle.

Si votre produit est équipé de notre cartouche Claris - Aqua Filter System F088, merci de veiller à la retirer avant l'opération de détartrage.

La dureté de l'eau est réglée en usine, vous pouvez la personnaliser. Pour connaître la dureté de l'eau, utilisez un bâtonnet de mesure de dureté d'eau ou adressez-vous à votre compagnie des eaux

Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Alimentation électrique

Retirez immédiatement la prise secteur si vous constatez une anomalie quelconque pendant le fonctionnement. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation pour retirer la prise secteur.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur reliée à la terre. Vérifiez que la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond bien à celle de votre installation électrique.

Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, n'utilisez pas l'appareil afin d'éviter tout danger, faites obligatoirement remplacer le câble d'alimentation par un centre agréé KRUPS.

Toute erreur de branchement annule la garantie.

Débranchez l'appareil dès que vous cessez de l'utiliser pendant une longue période et lorsque vous le nettoyez. L'emploi de prises multiples et/ou rallonges est déconseillé.

Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail.

Appareil

Excepté pour le nettoyage et le détartrage selon les procédures du mode d'emploi de l'appareil, toute intervention sur l'appareil doit être effectuée par un centre agréé KRUPS.

N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement ou s'il a subi un dommage. Dans un tel cas, il est conseillé de faire examiner l'appareil par un centre agréé KRUPS (consultez la liste dans le livret Service KRUPS).

Faites attention à l'orientation de la buse Vapeur pour éviter tout risque de brûlure.

Pour votre sécurité, n'utilisez que des accessoires et consommables agréés KRUPS pour votre appareil.

Utilisation conforme

Cette machine à café/espresso Espresso Automatic Serie ne doit être utilisée que pour la préparation d'espresso, de café, d'eau chaude, ou pour faire mousser du lait.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues (dans la limite de 3000 cycles par an) telles que :

- des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels ;
- des fermes ;
- l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiels ;
- des environnements du type chambres d'hôtes.

Cette machine à café/espresso Espresso Automatic n'est pas conçue pour une utilisation commerciale ou professionnelle. Une utilisation autre que celle décrite dans le présent manuel n'est pas conforme aux prescriptions et peut engendrer des blessures corporelles et des dommages matériels ainsi que la détérioration ou la destruction de l'appareil.

Important En cas de chute de l'appareil hors emballage, il est souhaitable de le ramener dans un centre agréé pour éviter tout risque d'incendie ou de problèmes électriques.

Pour faire intervenir la garantie, il est nécessaire de prouver la date d'achat au moyen de la facture de votre revendeur. Sans cette facture, KRUPS n'est pas tenu d'assurer les services de garantie.

Contrôle usine

Votre appareil a été vérifié et testé avant de quitter l'usine de fabrication. Malgré toute l'attention portée au nettoyage, il est néanmoins possible que vous trouviez des résidus de café dans le moulin à café et/ou des gouttes de café sur la grille du bac récolte-goutte. Nous vous remercions de votre compréhension. Nous vous conseillons également de faire un ou plusieurs rinçages avant la première utilisation ou après plusieurs jours sans utilisation.

ACCESSOIRES (VENDUS SÉPARÉMENT)

F 088 Cartouche Claris - Aqua Filter System (non fournie).

XS 4000 KRUPS nettoyant liquide pour système Cappuccino (non fourni).

XS6000 Set Auto Capuccino (non fourni).

F 054 Poudre de détartrage (non fourni).

XS 3000 Tablette de 10 pastilles de nettoyage (2 pastilles fournies).

Attention : N'utilisez pour cette machine que des accessoires Krups pour conserver la garantie.

NOTICE DÉTAILLÉE

Pour plus de détails ou réglage des paramètres machine (dureté d'eau, température café, auto shut off)

Vous pouvez la consulter sur le site : www.krups.com

PROBLEMES ET ACTIONS CORRECTIVES




Pour plus de détails vous pouvez consulter le site : www.krups.com

PRODUIT ELECTRIQUE OU ELECTRONIQUE EN FIN DE VIE



Participons à la protection de l'environnement !


- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

Kontrollleuchten					Bedeutung
Leeren des Kaffeesatz-Behälters 	Wasser tank füllen 	Clean	Calc	Ein/Aus 	
○	○	○	○	●	Das Gerät ist bereit für einen Kaffee- oder Dampfzyklus.
○	○	○	○	○/●	Einfaches Blinkzeichen: das Gerät befindet sich in der Aufheiz- oder in Initialisierungsphase.
○	○	○	○	○/●●	Doppeltes Blinkzeichen: ein 2-Kaffee-Zyklus läuft.
●	○	○	○	○	Kundendienst-Information im Modus Einstellung der Betriebsparameter
○/●	○	○	○	○/●●	Kaffeesatzbehälter leeren (ein Zyklus für 2 Tassen Kaffee ist im Gange.).
○/●	○	○	○	●	Den Kaffeesatz-Behälter leeren+ die Lade reinigen + die Tropfenauffangschale leeren.
●	○	○	○	●	Kontrollieren, ob der Kaffeesatzbehälter nicht oder falsch eingesetzt ist. Kontrollieren, ob der Reinigungsschieber nicht oder falsch eingesetzt ist.
○	●	○	○	○	Einstellung der Wasserhärte.
○	○/●	○	○	●	Wassertank füllen Kontrollieren, ob der Wassertank nicht oder falsch.
○	○/●	○	○	○/●	Der Kaffeezyklus wurde wegen Wassermangel unterbrochen. Füllen Sie den Wassertank.
○	○	●	○	○	Einstellung der automatischen Abschaltung Auto-Off.
○	○	●	○	●	Reinigungsprogramm wird angefordert oder läuft.
○	○	○/●	○	●	Reinigungsprogramm: Vorbereitung des Reinigungs- oder Spülzyklus
○	○	○	●	○	Einstellung der Kaffeetemperatur.
○	○	○	●	●	Entkalkungsprogramm wird angefordert oder läuft.
○	○	○	○/●	●	Entkalkungsprogramm: Vorbereitung des Entkalkungs- oder Spülzyklus.
○	○/●	○	○/●	●	Spülzyklus des Entkalkungsprogramms: Wassertank ausleeren, spülen und mit frischem Wasser füllen.
○	○	○/●	○/●	○	Befehl Langes Spülen (ungefähr 150 ml) siehe Seite 28.
○	○	●	●	●	Vorgang Langes Spülen läuft.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Ständiges Blinken: Betriebsstörung.

○ : Kontrollleuchte leuchtet nicht auf
● : Kontrollleuchte leuchtet auf

○/● : Kontrollleuchte blinkt
○/●● : Doppeltes Blinken der Kontrollleuchte

Warnanzeigen

 Kaffeesatzbehälter, Abtropfbehälter und Reinigungsschieber leeren; die Kontrollleuchte bleibt eingeschaltet, wenn der Kaffeesatzbehälter nicht korrekt oder erst nach 4 Sekunden wieder eingesetzt wurde.

 Wassertank füllen

 Regler für den Mahlgrad der Kaffeebohnen

CLEAN Reinigen

 Standardkaffee

CALC Entkalken

 Starker Kaffee

CLEAN + CALC Einen langen Spülgang ausführen

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch Ihres Geräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf: Bei unsachgemäßer Verwendung übernimmt Krups keine Haftung.

Nur für den privaten Gebrauch

Die Garantiedauer des Geräts beträgt 2 Jahre und/oder 6.000 Durchlaufzyklen mit einem jährlichen Maximum von 3.000 Zyklen. Für weitere Details bezüglich abweichender Garantiebestimmungen in Ihrem Land lesen Sie bitte die Garantiebescheinigung.

Dieses Gerät ist ausschließlich für privaten Gebrauch in geschlossenen Räumen bestimmt. Es ist nicht für einen kommerziellen oder professionellen Gebrauch bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht für gewerbliche oder professionelle Zwecke eingesetzt werden.

Bei Einsatz dieses Geräts für Zwecke, die über den Hausgebrauch hinausgehen, erlischt die Herstellergarantie.

Die Garantie gilt nicht für Schäden und Mängel, die auf unsachgemäßen Gebrauch, eine Reparatur durch unbefugte Personen als auch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisungen zurückzuführen sind. Es wird keine Garantie übernommen, wenn die Betriebs- und Wartungsanweisungen von Krups nicht befolgt wurden oder wenn Reinigungs- oder Entkalkungsmittel benutzt wurden, die den Angaben von Krups nicht entsprechen, oder der Claris Aqua Filter System Wasserfilter nicht gemäß den Anweisungen von Krups benutzt wurde.

Der anormale Verschleiß der Teile (Mahlscheiben, Ventile, Dichtungen) ist ausgenommen von der Garantie ebenso wie die Schäden welche durch Fremdkörper im Kaffeemahlwerk hervorgerufen wurden (zum Beispiel: Holz, Steine, Plastikteile etc.)

Achtung: Die Garantie gilt nur, wenn mit diesem Gerät ausschließlich Zubehöerteile von Krups verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

Wichtig : Diese Sicherheitshinweise sind für Ihren und den Schutz anderer Personen sowie des Geräts gedacht. Sie müssen deshalb auf jeden Fall eingehalten werden.

Anwendungshinweise

Füllen Sie kein heißes Wasser, Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank.

Wenn der Wassertank beim Einschalten des Geräts nicht eingesetzt oder nicht ausreichend gefüllt ist, leuchtet die Leuchtanzeige „Wassertank füllen“ auf und die Zubereitung eines Espressos oder eines Kaffees ist zu diesem Zeitpunkt nicht möglich.

Füllen Sie niemals gemahlene Kaffeebohnenbehälter.

In diesem Gerät sollten keine öligen, karamellisierten oder aromatisierten Kaffeebohnen verwendet werden. Diese Art von Bohnen könnte das Gerät beschädigen.

Füllen Sie kein Wasser in den Kaffeebohnenbehälter.

Vergessen Sie nicht, die Tropfschale anzubringen, um eine Verschmutzung Ihrer Arbeitsplatte oder Verbrühungen durch den Ausfluss von Wasser zu vermeiden.

Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Flächen (z.B. Herdplatten) oder in die Nähe von offenem Feuer.

Lassen Sie das Netzkabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit den heißen Teilen des Gerätes und fassen Sie diese mit Ihren Händen nicht an.

Tauchen Sie das Gerät, das Kabel oder den Stecker nie in Wasser oder eine andere Flüssigkeit

Überlassen Sie niemals unbeaufsichtigten Kindern oder Personen das Gerät, wenn deren physische oder sensorische Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen sie am sicheren Gebrauch hindern. Sie müssen stets überwacht werden und

zuvor unterwiesen sein.

Das Gerät zur Zubereitung von Säuglingsgetränken nicht verwenden.

Befolgen Sie für das Entkalken des Geräts stets die Anweisungen.

Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und Frost.

Zur Vermeidung einer Vergiftungsgefahr muss der Zyklus komplett durchgeführt werden.

Der Entkalkungszyklus ist ein Zyklus mit Unterbrechungen. Halten Sie Ihre Hände während des Zyklus nicht unter die Ausläufe.

Wenn Ihr Gerät mit einer Claris - Aqua Filter System F088 Kartusche ausgestattet ist, muss diese vor dem

Entkalken herausgenommen werden

Die Wasserhärte wurde während der Produktion voreingestellt, Sie können sie jedoch verändern. Die Wasserhärte können Sie mit Hilfe des mit dem Gerät gelieferten Teststäbchens ermitteln oder bei Ihrem Wasserversorgungsunternehmen in Erfahrung bringen.

Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Stromversorgung

Ziehen Sie sofort den Netzstecker, wenn Sie während des Betriebs eine Anomalie feststellen. Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose.

Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose angeschlossen werden. Überprüfen Sie, ob die angegebene Spannung auf dem Typenschild des Gerätes mit der Spannung Ihrer elektrischen Anlage übereinstimmt.

Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, darf das Gerät zur Vermeidung von Gefahren nicht verwendet werden. Lassen Sie das Netzkabel unbedingt vom KRUPS-Kundendienst austauschen.

Bei fehlerhaftem Anschluss erlischt die Garantie.

Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen und wenn Sie es reinigen. Es wird davon abgeraten, Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Lassen Sie das Stromkabel nicht von einer Tischkante oder Arbeitsfläche herabhängen.

Gerät

Abgesehen vom Reinigen und Entkalken nach der Bedienungsanleitung des Geräts, muss jeder Eingriff am Gerät von einem autorisierten KRUPS Partner durchgeführt werden.

Benutzen Sie Ihr Gerät nicht, wenn es nicht fehlerfrei funktioniert, gefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist. In diesem Fall wird empfohlen, das Gerät vom KRUPS-Kundendienst kontrollieren zu lassen (siehe Adressenliste im KRUPS-Serviceheft).

Achten Sie auf die Ausrichtung der Dampfdüse, um jegliche Verbrennungsgefahr zu vermeiden.

Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie nur Zubehör und Ersatzteile von KRUPS verwenden, da diese für Ihr Gerät geeignet sind.

Verwendungsgrenzen

Diese Kaffee-/Espressomaschine der Espresso Automatic Serie darf nur für die Zubereitung von Espressos oder Kaffee, zum Erhitzen von Wasser und zum Aufschäumen von Milch benutzt werden.

Dieses Gerät ist für den Gebrauch in häuslichen und häuslichen Umständen gleichenden Umgebungen bestimmt (begrenzt auf 3000 Zyklen pro Jahr) wie:

- Kochecken für das Personal in Geschäften, Büros und sonstige Arbeitsumfelder,
- Bauernhöfe.
- den Gebrauch durch Gäste von Hotels, Motels und sonstigen Umfelfern mit Beherbergungscharakter,
- Umfelder wie Gästezimmer.

Diese Kaffee-/Espressomaschine Espresso Automatik ist nicht für die kommerzielle oder professionelle Verwendung ausgelegt. Eine Gerätebenutzung, die von der in der vorliegenden Anweisung abweicht, ist nicht vorschriftkonform und kann sowohl körperliche Verletzungen als auch Sachschäden sowie Beschädigungen am Gerät hervorrufen oder es zerstören.

Wichtig: Wenn das Gerät ohne seine Verpackung zu Boden fällt, sollte es zu einer autorisierten Servicestelle gebracht werden, um jegliche Brandgefahr oder elektrische Probleme zu vermeiden

Für die Beanspruchung der Garantie ist der Nachweis des Kaufdatums anhand der Kaufquittung nötig. Ohne diese Quittung ist KRUPS nicht verpflichtet, die Garantieleistungen zu erbringen.

Fabrikkontrolle

Ihr Gerät wurde vor Verlassen der Fabrik kontrolliert und getestet. Trotz aller Sorgfalt bei der anschließenden Reinigung, ist es in seltenen Fällen möglich, dass Sie Kaffeerückstände in der Kaffeemühle, und/oder Kaffeetropfen auf dem Rost des Abtropfbehälters finden. Wir danken Ihnen in diesem Fall für Ihr Verständnis. Wie empfehlen Ihnen zudem vor der ersten Benutzung oder nach mehrtägigem Nicht-Gebrauch einmal oder mehrmals Wasser durch das Gerät laufen zu lassen.

ZUBEHÖRTEILE (SEPARAT VERKAUFT)

F 088 Patrone Claris - Aqua Filter System (nicht im Lieferumfang).

XS 4000 KRUPS Flüssigreiner für Cappuccino-Set (nicht im Lieferumfang).

XS6000 Flüssigreiner für Cappuccino-Set (nicht im Lieferumfang).

F 054 Entkalkungspulver (nicht im Lieferumfang)

XS 3000 10 Stk. Reinigungstabletten (2 Tabletten im Lieferumfang).

Achtung: Die Garantie gilt nur, wenn mit diesem Gerät ausschließlich Zubehöerteile von Krups verwendet werden.

DETAILLIERTE BESCHREIBUNG

Für weitere Details oder die Veränderung der Geräteparameter (Wasserhärte, Kaffeetemperatur, Selbstausschaltung) besuchen Sie bitte die Internetseite: www.krups.com

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Für weitere Details besuchen Sie bitte die Internetseite: www.krups.com.






ENTSORGUNG VON ELEKTROGERÄTEN



Beteiligen Sie sich am Umweltschutz!

① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.


➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

Lights					Meaning
Empty the coffee grounds collector 	Fill tank 	Clean 	Calc 	On / Off 	
○	○	○	○	●	The appliance is ready for a coffee or steam cycle.
○	○	○	○	○/●	Slow flashing: the device is in the preheating phase or an initialisation cycle.
○	○	○	○	○/●●	Double flash: a 2 coffee cycle is in process.
●	○	○	○	○	Product support information in operating parameters setting mode.
○/●	○	○	○	○/●●	Empty the coffee grounds collector (a 2 coffee cycle is underway).
○/●	○	○	○	●	Empty the coffee grounds collector + clean the drawer + empty the drip tray.
●	○	○	○	●	Check coffee grounds collector is not missing or incorrectly positioned. Check cleaning tray is not missing or incorrectly positioned.
○	●	○	○	○	Set water hardness.
○	○/●	○	○	●	Fill tank with water. Check water tank is not missing or incorrectly positioned.
○	○/●	○	○	○/●	Coffee cycle has stopped due to lack of water. Fill tank with water.
○	○	●	○	○	Setting auto off automatic cut-off.
○	○	●	○	●	Cleaning program requested or in process.
○	○	○/●	○	●	Cleaning program: preparing cleaning or rinsing cycle.
○	○	○	●	○	Setting coffee temperature.
○	○	○	●	●	Scale removal program requested or in process.
○	○	○	○/●	●	Scale removal program: preparing scale removal or rinsing cycle.
○	○/●	○	○/●	●	Rinsing cycle or scale removal cycle: request to empty water tank, rinse it and fill with fresh water.
○	○	○/●	○/●	○	Long rinse request (around 150 ml) see page 18.
○	○	●	●	●	Long rinse in progress.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Constant flashing: operating fault.


○ : Light off
● : Light on

○/● : Light flashing
○/●● : Light double flashing

Warning signals

 Empty the coffee grounds collector, the drip tray, and the coffee drawer; the light will remain on if the coffee grounds collector is not properly inserted or if it has been put back in place 4 seconds later.

 Fill water tank

 Setting the coffee bean grinding fineness

CLEAN Proceed with cleaning

 Standard

CALC Proceed with scale removal

 Strong coffee

CLEAN + CALC Carry out a long rinse

IMPORTANT PRODUCT INFORMATION

Read the instructions for use carefully before first using your appliance and keep them for reference: incorrect use of the appliance will release KRUPS from any responsibility.

For domestic use only.

The length of the guarantee for this appliance is 2 years and / or 6000 cycles with a maximum of 3000 cycles a year. Please refer to the guarantee document for more details on other conditions of guarantee in your country.

This appliance is intended for domestic use only and is not suitable for commercial or professional use. Any commercial use, inappropriate use or failure to comply with the instructions, the manufacturer accepts no responsibility and the guarantee will not apply.

The guarantee does not apply to damage and faults resulting from careless use, repair by unauthorized persons as well as non-observance of the instructions for use. Guarantee will not be rendered if any operation and maintenance instructions of Krups have not been observed or if cleaning or de-scaling agents are used which do not comply with the original Krups specifications or failure to use the Claris Aqua Filer System water filter in accordance with Krups instructions.

Abnormal wear and tear of parts (grinding discs, valves, seals) is exempted from the guarantee, as well as damages caused by foreign objects in the grinding mill (e.g. wood, stones, plastic parts etc.).

Attention : This machine must only be used with Krups' accessories for the guarantee to be valid.

Safety instructions

Important: These safety instructions are intended to protect you, third parties and the appliance. Therefore, they must be observed.

Instructions for use

Do not fill the water tank with hot water, milk or any other liquid.

If you turn on the appliance when the water tank is not in place or not correctly filled (under the "min." level), the "fill water tank" light will come on and making an espresso or a cup of coffee will be made impossible.

Never put ground coffee in the coffee container.

It is recommended that you do not use oily, caramelised or flavoured coffee beans for this machine. These kinds of beans may damage the machine.

Do not put water in the coffee bean container.

Remember to fit the drip tray to avoid waste water flowing onto the work surface and staining it or scalding you.

Make certain not to place the appliance on a hot surface such as a hot-plate or use it close to a bare flame.

Do not put your hand or the power supply cord on the hot parts of the appliance.

Never leave the appliance, cord or plug to soak in water or any other liquid.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

The appliance is not designed for preparing drinks for infants.

Always refer to the instructions when removing scale from the appliance. Protect the appliance against humidity and freezing.

Do not put water into the coffee bean container and/or under the servicing flap.

Be sure to complete the entire cleaning cycle to avoid any risk of irritation.

The cleaning cycle is a continuous cycle. Do not put your hands under the coffee outlets during the cycle.

If your appliance is fitted with our Claris - Aqua Filter System F088, please remove the cartridge during the descaling operation.

The water hardness is preset at the factory but you can customize it. To determine the water hardness, use the measuring stick delivered with your appliance or get in contact with your water authority.

Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.

Power supply

Immediately take the plug out of the socket if you notice any problem while coffee is being made.

Connect the appliance only to an earthed mains socket. Check that the power supply voltage shown on the appliance's rating plate corresponds to that of your electrical installation.

For safety reasons, do not use the appliance if the power supply cord or plug are damaged. Only have the power supply cord replaced by an authorised KRUPS service centre.

Any error in connection negates the guarantee.

Disconnect the appliance as soon as you stop using it over a prolonged period and when you clean it.

Do not let the power supply cord hang over the edge of a table or counter.

The power cord must never be placed close to a source of heat or resting on sharp edges.

Appliance

Apart from cleaning and scale removal in accordance with the appliance's user instructions, any intervention on the appliance must be performed by an authorized Krups service centre.

Do not use the appliance if it does not run correctly or if it has been damaged. In this case, have the appliance examined by a KRUPS authorized service centre (see list in KRUPS Service handbook).

Be careful of the direction of the steam nozzle as steam can cause scalding.

In the interests of safety, only use accessories and consumables certified by KRUPS for your appliance.

Appropriate Use

This automatic coffee / espresso machine must only be used to prepare espresso or coffee, to heat water and froth up milk.

This appliance is intended to be used in household and similar applications: (maximum of 3000 cycles a year) such as:

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- Farm houses;
- By clients in hotels, motels and other residential type environments;
- Bed and breakfast type environments.

This automatic coffee / espresso machine has not been designed for commercial or professional use. Its use, other than described in this manual, does not comply with the requirements and may result in bodily injury and property damage, as well as in damage to or destruction of the appliance.

Important If the unpacked appliance is dropped, it is advisable to have it inspected by an authorised Service Dealer.

The original receipt as a proof of purchase is required to make a guarantee claim. Without this receipt, KRUPS is not obliged to perform guarantee service.

Plant Inspection

Your appliance has been inspected and tested before leaving the factory. Despite all the attention paid to cleaning, it is possible that you will find residual coffee in the coffee grinder and / or drops of coffee on the grid of the drip tray. Thank you for your understanding. It is advisable to rinse the circuits out at least once before first use or after the coffee machine has not been used for several days.

ACCESSORIES (SOLD SEPARATELY)

F 088 Claris – Aqua Filter System Cartridge (not supplied).

XS 4000 KRUPS Cleaning fluid for Cappuccino system (not supplied).

XS6000 Auto-Cappuccino Set (not supplied).

F 054 Descaling powder (not supplied).

XS 3000 Packet of 10 tablets (two tablets supplied).

This machine must only be used with Krups' accessories for the guarantee to be valid.

DETAILED INFORMATION

For more details on the appliance or the coffee machine parameters setting (water hardness, coffee temperature, auto shut off), you can visit our website: www.krups.com

TROUBLESHOOTING, CORRECTIVE ACTIONS




For more details, you can visit our website: www.krups.com

ELECTRICAL OR ELECTRONIC PRODUCT AT END OF SERVICE LIFE



Let's all help protect the environment!

- ① Your appliance contains many recyclable materials that can be re-used.
- ➡ Take it to a civic waste collection point.

Controlelampje					Betekenis
De koffiedik-opvangbak leegmaken 	Reservoir vullen 	Clean	Calc	Aan / Uit 	
○	○	○	○	●	Het apparaat is gereed voor een koffie- of stoomcyclus.
○	○	○	○	○/●	Bij gewoon knipperend controlelampje : het apparaat is bezig met de voorverwarming of met de initialiseringscyclus.
○	○	○	○	○/●●	Knippert tweemaal: er is een koffiecycclus voor 2 kopjes in gang gezet.
●	○	○	○	○	Productinformatie in de stand parameterinstelling.
○/●	○	○	○	○/●●	De koffiedik-opvangbak leegmaken (er is een cyclus van 2 koffies bezig).
○/●	○	○	○	●	De koffiedik-opvangbak leegmaken + de lade schoonmaken + de lekbak legen en schoonmaken.
●	○	○	○	●	Controleer of de opvangbak afwezig of slecht geplaatst is. Controleer of de koffielade ontbreekt of slecht geplaatst is.
○	●	○	○	○	Instelling waterhardheid.
○	○/●	○	○	●	Vul reservoir met water. Controleer of waterreservoir ontbreekt of slecht geplaatst is.
○	○/●	○	○	○/●	De koffiecycclus is onderbroken bij gebrek aan water. Vul het reservoir met water.
○	○	●	○	○	Automatische instelling stopzetten auto off.
○	○	●	○	●	Schoonmaakprogramma aangevraagd of in uitvoering.
○	○	○/●	○	●	Schoonmaakprogramma: voorbereiding schoonmaak- of spoelcyclus.
○	○	○	●	○	Instelling koffietemperatuur.
○	○	○	●	●	Ontkalkingsprogramma aangevraagd of in uitvoering.
○	○	○	○/●	●	Ontkalkingsprogramma: voorbereiding ontkalkings- of spoelcyclus.
○	○/●	○	○/●	●	Spoelcyclus of ontkalkingscyclus: er wordt gevraagd het waterreservoir te legen, spoel het af en vul met vers water.
○	○	○/●	○/●	○	Vraag voor lange spoeling (ongeveer 150 ml) zie pagina 38.
○	○	●	●	●	Lange spoelbeurt bezig.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Knippert constant: abnormale werking.

○ : Controlelampje is uit
● : Controlelampje brandt

○/● : Controlelampje knippert
○/●● : Controlelampje knippert tweemaal

Waarschuwingssignalen

 De koffiedik-opvangbak, de lekbak en de koffielade legen; het controlelampje blijft branden als de koffiedik-opvangbak niet correct is geplaatst of als u langer dan 4 seconden hebt gewacht om de bak terug te plaatsen.

 Vul waterreservoir

CLEAN Schoonmaken uitvoeren

CALC Ontkalken uitvoeren

CLEAN + CALC Overgaan tot de lange spoeling

 Regeling van de maalgraad van de koffiebonen

 Normale koffie

 Sterke koffie

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER HET PRODUCT

Lees de voorschriften zorgvuldig vóór het eerste gebruik van uw apparaat, en bewaar ze: bij onjuist gebruik van het apparaat komt de aansprakelijkheid van KRUPS te vervallen.

Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik

De garantie van dit apparaat geldt voor 2 jaar en/of 6.000 cycli, met een maximum van 3.000 cycli per jaar. Gelieve het garantie document te raadplegen voor meer details over de garantievoorwaarden in uw land.

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor een commercieel of beroepsmatig gebruik. Indien dit apparaat

voor andere doeleinden dan een huishoudelijke toepassing gebruikt wordt, is de fabrieksgarantie niet geldig.

De garantie geldt niet voor de schade en de verslechtering voortvloeiend uit een slecht gebruik, herstellingen uitgevoerd door niet bevoegde personen of de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing. De garantie zal niet worden verzekerd als eender welke onderhoudsverrichtingen en – voorschriften niet worden gerespecteerd of als reinigings- of ontkalkingsproducten worden gebruikt die niet met de oorspronkelijke specificaties van KRUPS overeenstemmen. De garantie geldt niet ingeval het filterpatroon Claris Aqua Filter System niet in overeenstemming met de door KRUPS verstrekte aanwijzingen wordt gebruikt.

De garantie geldt evenmin voor abnormale slijtage van de onderdelen (maalstenen, kleppen, dichtingen) en schade veroorzaakt door externe voorwerpen in de koffiemolen (bijvoorbeeld: hout, kiezels, plastic, scherven...).

Gebruik uitsluitend Krups accessoires met deze machine om de garantie te laten gelden

Veiligheidsvoorschriften

Belangrijk : Deze veiligheidsvoorschriften zijn opgesteld voor uw veiligheid, voor de veiligheid van derden en voor de veiligheid van het apparaat. U moet deze voorschriften strikt naleven.

Instructies voor gebruik

Vul het waterreservoir niet met heet water, melk of enige andere vloeistof.

Als u het apparaat aan zet terwijl het waterreservoir niet op z'n plaats zit of niet voldoende gevuld is, gaat het lampje“vul waterreservoir” branden

en het maken van een espresso of een kop koffie zal dan onmogelijk zijn.

Nooit gemalen koffie in het koffieboonreservoir doen.

Het gebruik van olieachtige, gekaramelliseerde, of gearomatiseerde koffiebonen wordt afgeraden voor dit apparaat. Dit type van bonen kan het apparaat beschadigen.

Doe geen water in het koffieboonreservoir.

Denk eraan het lekbakje te plaatsen om te vermijden dat er afvalwater op het werkblad komt en u risico loopt zich te verbranden. Kijk na of uw waterreservoir schoon is.

Verzeker u ervan dat het apparaat niet op een hete ondergrond staat zoals een kookplaat, en gebruik het niet in de buurt van een open vlam.

Stop het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of enige andere vloeistof.

Laat uw handen of het elektriciteits snoer niet in contact komen met de hete onderdelen van het apparaat.

Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stelt dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken. Indien zij geen ervaring hebben met het gebruik van of kennis hebben van het apparaat, dienen zij onder toezicht te staan van een verantwoordelijk persoon die bekend is het met gebruik van het apparaat.

Schenk geen water in het koffieboonreservoir en/of onder het onderhoudsrooster.

Als uw product is uitgerust met het Claris – Aqua Filter System F088, zorg er dan voor het filter te verwijderen voor elke ontkalkingsbeurt.

De waterhardheid werd in de fabriek ingesteld, u kunt de hardheid wijzigen. Om deze waterhardheid te bepalen kunt u het bijgeleverde kartonnen strookje gebruiken of neem contact op met uw waterleidingmaatschappij.

Er moet toezicht op jonge kinderen zijn, zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.

Vermogen

Trek onmiddellijk de stekker uit het stopcontact als u iets onregelmatigs opmerkt terwijl het apparaat in werking is.

Trek nooit aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.

Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact. Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of de netspanning, aangegeven op uw apparaat, overeenkomt met de netspanning bij u thuis.

Gebruik het apparaat niet als het snoer of het apparaat zelf beschadigd is.

Als het snoer of de stekker beschadigd is/zijn moet deze vervangen worden door een erkend KRUPS reparateur of servicedienst, om elk gevaar te voorkomen.

Een verkeerde aansluiting maakt de garantie ongeldig.

Trek de stekker uit het stopcontact zodra u het apparaat voor langere tijd niet meer gebruikt en/of wanneer u het schoonmaakt.

Het gebruik van meervoudige contactdozen en/of verlengsnoeren wordt afgeraden.

Laat het netsnoer niet over de rand van een tafel of het werkblad hangen.

Apparaat

Alle werkzaamheden anders dan het schoonmaken en het gebruikelijke onderhoud dienen door een erkende KRUPS reparateur verricht te worden.

Gebruik uw apparaat niet als het niet goed functioneert, of als het beschadigd is. In dit geval dient u zich te wenden tot een erkend servicepunt van KRUPS (zie servicelijst of kijk op www.krups.nl).

Gebruik voor uw veiligheid alleen accessoires en reserveonderdelen van de fabrikant die specifiek geschikt zijn voor uw apparaat.

Gebruik

Dit espressoapparaat Espresso Automatic Serie mag uitsluitend gebruikt worden voor de bereiding van espresso, koffie en warm water of om melk te op te schuimen.

Uw apparaat is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik (maximaal 3000 cycli per jaar). De garantie is niet van toepassing in geval van gebruik van uw apparaat:

- in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen,
- op boerderijen,
- door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen,
- in bed & breakfast locaties.

Deze Espresso Automatic machine is niet geschikt voor commercieel of beroepsmatig gebruik. Als u het apparaat gebruikt voor andere dan in deze handleiding beschreven doeleinden en de voorschriften niet naleeft, kan dit leiden tot persoonlijk letsel, materiële schade en slijtage en beschadiging van het apparaat.

Belangrijk: als het apparaat valt als het niet meer in de verpakking zit, wordt aangeraden het naar een erkend servicecentrum te brengen om risico's op brand of elektrische problemen te voorkomen.

Om een garantieclaim in te dienen moet u de aankoopdatum aan de hand van de factuur kunnen bewijzen. Zonder deze factuur is KRUPS niet verplicht om de garantieservice te verlenen.

Fabriekscontrole

Uw apparaat is gecontroleerd en getest voor het verlaten van de fabriek. Ondanks alle zorg die aan de schoonmaakwerkzaamheden wordt besteed, is het toch mogelijk dat u koffieresten in de koffiemolen en/of koffiedruppels op het rooster van de lekbak vindt. We danken u voor uw begrip. We raden u aan het apparaat meermaals te spoelen voor het eerste gebruik of wanneer u het apparaat enkele dagen niet heeft gebruikt.

ACCESSOIRES (AFZONDERLIJK VERKOCHT)

F 088 Patroon Claris — Aqua Filter Systeem (niet meegeleverd).

XS 4000 KRUPS vloeibare reiniger voor Cappuccino systemen (niet meegeleverd).

XS6000 Set Auto Cappuccino (niet meegeleverd).

F 054 Ontkalkingspoeder (niet meegeleverd).

XS 3000 TPakje van 10 reinigingstabletten (2 tabletten meegeleverd).

Gebruik uitsluitend Krups accessoires met deze machine om de garantie te laten gelden.

GEDETAILLEERDE INFORMATIE

Voor meer details of voor informatie over de parameters van de machine (waterhardheid, koffietemperatuur, auto shut off) kunt u onze webpagina raadplegen: www.krups.com

PROBLEMEN EN OPLOSSINGEN

Voor meer details kunt u onze webpagina raadplegen: www.krups.com






EINDE LEVENSDUUR VAN UW ELEKTR(ON)ISCH APPARAAT



Bescherm het milieu

① Uw apparaat bevat veel materiaal dat voor recycling/hergebruik geschikt is.

➔ Niet in de vuilnisbak deponeren of naar een stortplaats brengen, maar naar een door uw gemeente opgezet centraal afvalinzamelpunt brengen.

Spie luminose					Significato
Svuotare il serbatoio filtri 	Riempire il serbatoio 	Clean 	Calc 	Acceso / Spento 	
○	○	○	○	●	L'apparecchio è pronto per un ciclo di caffè o di vapore.
○	○	○	○	○/●	Intermittenza semplice : l'apparecchio è in fase di preriscaldamento o in ciclo di inizializzazione.
○	○	○	○	○/●●	Lampeggiamento doppio: è in corso un ciclo di 2 caffè.
●	○	○	○	○	Informazione Assistenza Tecnica nella modalità di regolazione dei parametri di funzionamento.
○/●	○	○	○	○/●●	Svuotare il serbatoio filtri (un ciclo di due caffè è in corso)
○/●	○	○	○	●	Svuotare il serbatoio filtri + pulire il cassetto + svuotare il vano raccogli-gocce.
●	○	○	○	●	Verificare che il recipiente di raccolta dei fondi sia correttamente posizionato. Verificare che lo scomparto per la pulizia sia correttamente posizionato.
○	●	○	○	○	Regolazione della durezza dell'acqua.
○	○/●	○	○	●	Riempire il serbatoio d'acqua. Verificare che il serbatoio dell'acqua sia correttamente posizionato.
○	○/●	○	○	○/●	Il ciclo di preparazione del caffè è stato interrotto perché manca acqua. Riempire il serbatoio.
○	○	●	○	○	Regolazione dell'interruzione automatica Auto Off.
○	○	●	○	●	Programma di pulizia richiesto o in corso.
○	○	○/●	○	●	Programma di pulizia: preparazione del ciclo di pulizia o di risciacquo.
○	○	○	●	○	Regolazione della temperatura del caffè.
○	○	○	●	●	Programma di eliminazione del calcare richiesto o in corso.
○	○	○	○/●	●	Programma di eliminazione del calcare: preparazione del ciclo di eliminazione del calcare o di risciacquo.
○	○/●	○	○/●	●	Ciclo di risciacquo del programma di eliminazione del calcare: richiesta di svuotamento del serbatoio dell'acqua, di risciacquo e di riempimento con acqua fresca.
○	○	○/●	○/●	○	Richiede risciacquo lungo (circa 150 ml) vedere pagina 48.
○	○	●	●	●	Risciacquo lungo in corso.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Lampeggiamento permanente: anomalia di funzionamento.


○ : Spia spenta
● : Spia accesa

○/● : Spia lampeggiante
○/●● : Spia in lampeggiamento doppio

Segnali di avvertenza

 Svuotare il contenitore di fondi di caffè, il raccogli gocce e il cassetto del caffè; la spia resta accesa se il contenitore di fondi di caffè non viene inserito correttamente oppure se viene riposizionato dopo 4 secondi.

 Riempire il serbatoio dell'acqua

 Regolazione della finezza di macinatura dei chicchi di caffè

CLEAN Procedere alla pulizia

 Caffè normale

CALC Procedere all'eliminazione del calcare

 Caffè forte

CLEAN + CALC Procedere al risciacquo lungo

INFORMAZIONI IMPORTANTI SUL PRODOTTO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso al momento del primo utilizzo dell'apparecchio e conservarle con cura: Krups declina ogni responsabilità in caso di utilizzo non conforme alle stesse.

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche.

La durata della garanzia di questo apparecchio è di 2 anni e/o 6000 cicli, con un massimo di 3000 cicli l'anno. Per ulteriori dettagli sulle altre condizioni di garanzia nel proprio paese, consultare il documento sulla garanzia.

Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e non in ambienti commerciali o professionali. Qualsiasi utilizzo di questa macchina in un contesto che non sia domestico non è coperto dalla garanzia del fabbricante.

La garanzia non è valida in caso di danno o difetti risultanti da un uso improprio, da riparazione da parte di persone non autorizzate o dall'inosservanza delle istruzioni per il funzionamento. La garanzia non sarà assicurata nel caso in cui qualche operazione o istruzione di manutenzione di Krups non sia stata osservata o nel caso in cui gli agenti di pulizia o di eliminazione del calcare utilizzati non rispettano le istruzioni originali Krups. La garanzia non si applica nel caso in cui la cartuccia filtrante Claris Aqua Filter System non venga utilizzata secondo le istruzioni Krups.

L'usura anormale dei pezzi (dischi molati, valvole, chiusure) è esentata dalla garanzia così come i danni causati da corpi estranei nella macina (ad esempio: legno, pietre, parti in plastica, ecc.)

Attenzione: per questa macchina utilizzare esclusivamente accessori Krups affinché la garanzia conservi validità.

Istruzioni di sicurezza

Importante: Le presenti raccomandazioni sulla sicurezza consentono di tutelare l'utente, terzi e l'apparecchio. E pertanto importante rispettarle.

Istruzioni per l'utilizzo

Non riempire il serbatoio con acqua calda, latte o qualsiasi altro liquido.

Nel caso in cui, in occasione della messa sotto tensione dell'apparecchio, il serbatoio dell'acqua sia assente o non completamente riempito, la spia luminosa "Riempimento serbatoio" si accende e la preparazione del caffè espresso o del caffè lungo è momentaneamente impossibile.

Non mettere mai caffè macinato nel serbatoio.

L'utilizzo di grani di caffè oleosi, caramellati o aromatizzati è sconsigliato per questo apparecchio. Questo tipo di grani può danneggiare l'apparecchio. Non mettere acqua nel serbatoio del caffè in grani.

Per evitare che l'acqua utilizzata fuoriesca e sporchi il piano di lavoro o rischi di scottare l'utilizzatore, non dimenticarsi di collocare la vaschetta raccogliacqua.

Non appoggiare l'apparecchio su di una superficie calda, come ad esempio una piastra termica; non utilizzarlo nei pressi di una fiamma libera. Non appoggiare la mano o il cavo di alimentazione sui componenti caldi dell'apparecchio.

Non immergere per alcun motivo l'apparecchio, il cavo o la spina nell'acqua o in un altro liquido.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, salvo se hanno potuto beneficiare, attraverso una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'uso dell'apparecchio. L'apparecchio non è destinato alla preparazione delle bevande per bambini. Fare sempre riferimento alle istruzioni per attuare la procedura di eliminazione del calcare dall'apparecchio. Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dal gelo. Non mettere acqua nel serbatoio del caffè in grani e/o sotto lo sportellino di manutenzione. Portare correttamente a termine il ciclo di pulizia completo per evitare qualsiasi rischio di intossicazione. Il ciclo di pulizia è un ciclo discontinuo. Pertanto non mettere le mani sotto gli ugelli di uscita del caffè durante l'esecuzione del ciclo.

Se il vostro prodotto è provvisto della nostra cartuccia Claris - Aqua Filter System F088 vi preghiamo di toglierla prima dell'operazione di eliminazione del calcare.

La durezza dell'acqua è regolata in fabbrica, ma è possibile personalizzarla. Per conoscere il grado di durezza dell'acqua occorre determinarlo con l'ausilio del bastoncino in dotazione all'apparecchio o rivolgersi all'ente di distribuzione idrica della propria zona. Invitiamo a sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Alimentazione elettrica

Disinserire immediatamente la spina dalla presa di corrente nel caso in cui si constati una qualunque anomalia durante il funzionamento.

Non tirare il cavo di alimentazione per disinserire la spina dalla presa.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente dotata di messa a terra. Verificare che la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta segnaletica dell'apparecchio corrisponda esattamente a quella dell'impianto elettrico utilizzato. Nel caso in cui il cavo di alimentazione o la spina risultino danneggiati, non utilizzare l'apparecchio al fine di evitare qualsiasi pericolo, nonché far sostituire necessariamente il cavo di alimentazione da un centro assistenza autorizzato Krups. Qualsiasi errore di collegamento elettrico annulla la garanzia.

Disinserire la spina dell'apparecchio subito dopo l'uso e durante la pulizia. È sconsigliato l'uso di prese multiple e/o di prolunghe.

Non lasciare il cavo di alimentazione pendente dal bordo di un tavolo o di un piano di lavoro.

Apparecchio

Tranne che per la pulizia e l'eliminazione del calcare da attuare secondo le procedure riportate nelle presenti istruzioni, è necessario che qualsiasi intervento sull'apparecchio sia eseguito da un centro assistenza autorizzato Krups. Non utilizzare l'apparecchio nel caso in cui non funzioni correttamente o qualora abbia subito un danno. In tal caso si consiglia di far esaminare l'apparecchio da un centro assistenza autorizzato Krups (consultare l'elenco sull'opuscolo Service Krups). Fare attenzione all'orientamento dell'ugello Vapore per evitare qualsiasi rischio di ustione. Al fine di garantire la sicurezza dell'utilizzatore avvalersi unicamente di accessori e di materiali di consumo omologati Krups per l'apparecchio.

Utilizzo conforme

La presente macchina da caffè/espresso Espresso Automatic Serie deve essere utilizzata esclusivamente per la preparazione di espresso, caffè, acqua calda o per crema di latte.

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e analoghe (con il limite di 3000 cicli all'anno) come:

- angoli cucina riservati al personale in negozi, uffici e altri ambienti professionali;
- aziende agricole
- utilizzo da parte dei clienti degli hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale;
- ambienti di tipo "bed and breakfast".

La presente macchina da caffè/espresso Espresso Automatic Serie non è stata progettata per usi commerciali o professionali. Usi diversi da quelli descritti nel presente manuale non sono conformi alle disposizioni e potrebbero causare ustioni a persone e danni materiali, oltre al deterioramento o la distruzione dell'apparecchio.

Importante: in caso di caduta dell'apparecchio al di fuori dell'imballaggio è opportuno portarlo presso un centro assistenza autorizzato per evitare qualsiasi rischio di incendio o problemi elettrici.

Ai fini dell'applicazione della garanzia, è necessario fornire prova della data di acquisto mediante la fattura rilasciata dal rivenditore. Senza detta fattura, KRUPS non ha obbligo di adempimento dei servizi di garanzia.

Controllo fabbrica

Il presente apparecchio è stato controllato e collaudato prima dell'uscita dalla fabbrica. Nonostante l'attenzione posta sulla pulizia, potrebbero essere presenti dei residui di caffè nel macinacaffè e/o delle gocce di caffè sulla griglia del raccogli gocce. Grazie per la comprensione. Si consiglia inoltre di sottoporre l'apparecchio a uno o più risciacqui prima dell'uso iniziale o dopo vari giorni di inutilizzo.

ACCESSORI (VENDUTI SEPARATAMENTE)

F 088 Cartuccia Claris - Aqua Filter System (non fornita).

XS 4000 KRUPS detergente liquido per sistema Cappuccino (non fornito).

XS6000 Set Auto Capuccino (non fornito).

F 054 Polvere di decalcificazione (non fornito).

XS 3000 Blister di 10 pastiglie di pulizia (2 pastiglie fornite).

Attenzione: Per questa macchina utilizzare esclusivamente accessori Krups affinché la garanzia conservi validità.

NOTA

Per ulteriori dettagli sulla regolazione dei parametri della macchina (durezza dell'acqua, temperatura del caffè, spegnimento automatico), consultare il sito: www.krups.com

PROBLEMI, AZIONI CORRETTIVE

Per ulteriori dettagli consultare il sito: www.krups.com

PRODOTTO ELETTRICO O ELETTRONICO A FINE VITA



Contribuiamo alla salvaguardia dell'ambiente!

- ① Questo apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.
- ➔ Smaltirlo presso il centro di raccolta rifiuti conformemente alle norme in vigore.

Pilotos luminosos					Significado
Vacío el colector de posos 	Llenar el depósito 	Clean	Calc	Func/parada 	
○	○	○	○	●	El aparato está listo para un ciclo de café o de vapor.
○	○	○	○	○/●	Parpadeo simple: El aparato está en fase de precalentamiento.
○	○	○	○	○/●●	Doble parpadeo: está en curso un ciclo de 2 cafés.
●	○	○	○	○	Información Servicio Postventa en el modo ajuste de parámetros de funcionamiento.
○/●	○	○	○	○/●●	Vacío el recolector de posos (un ciclo de 2 cafés está en curso).
○/●	○	○	○	●	Vacío el recolector de posos + limpie la bandeja + vacíe la bandeja recoje-gotas
●	○	○	○	●	Verificar que el depósito de poso de café esté bien colocado. Verificar que la bandeja de limpieza esté bien colocada.
○	●	○	○	○	Reglaje de la dureza del agua.
○	○/●	○	○	●	Llenar el depósito de agua. Verificar que el depósito de agua esté bien colocado.
○	○/●	○	○	○/●	El ciclo de café ha sido interrumpido por falta de agua. Llenar el depósito de agua.
○	○	●	○	○	Reglaje del parada automática auto-off.
○	○	●	○	●	Programa de limpieza solicitado o en curso.
○	○	○/●	○	●	Programa de limpieza: preparación del ciclo de limpieza o de aclarado.
○	○	○	●	○	Reglaje de la temperatura del café.
○	○	○	●	●	Programa de descalcificación solicitado o en curso.
○	○	○	○/●	●	Programa de descalcificación : preparación del ciclo de descalcificación o de aclarado.
○	○/●	○	○/●	●	Ciclo de aclarado del programa de descalcificación : solicitud de vaciar el depósito de agua, de aclararlo y de llenarlo con agua fresca.
○	○	○/●	○/●	○	Pide un aclarado largo (alrededor de 150 ml) ver página 58
○	○	●	●	●	Aclarado largo en curso.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Parpadeo permanente: anomalía de funcionamiento.

○ : Indicador apagado
● : Indicador encendido

○/● : Indicador parpadeante
○/●● : Indicador con doble parpadeo

Señales de advertencias

 Vacíe el contenedor de posos de café, el compartimento antigoteo y la bandeja de café; si el contenedor de posos de café no se ajusta correctamente o si se vuelve a colocar en su sitio transcurridos 4 segundos, el testigo permanecerá encendido.

 Llenar el depósito de agua

 Ajuste de la finura de molido de los granos de café

CLEAN Proceder a la limpieza

 Café normal

CALC Proceder a la descalcificación

 Café fuerte

CLEAN + CALC Proceda a un aclarado largo

DATOS IMPORTANTES ACERCA DEL PRODUCTO

Lea atentamente el modo de empleo antes de la primera utilización del aparato y consérvelo: una utilización no conforme liberaría a Krups de toda responsabilidad.

Solo para utilización doméstica.

La duración de la garantía de este aparato es de 2 años y/o 6.000 ciclos de uso con un máximo de 3.000 ciclos por año. Para conocer más datos acerca del resto de las condiciones específicas de garantía que se aplican en su país, consulte el documento de garantía.

Este aparato está destinado a un uso doméstico únicamente y no es conveniente usarlo de forma comercial o profesional. Cualquier utilización de esta máquina en un contexto diferente al doméstico no está cubierto por la garantía del fabricante.

La garantía no se aplica para daños o defectos como resultado de un mal uso, reparo por una persona no autorizada así como también el no tomar en cuenta las instrucciones de uso. La garantía no se dará si cualquier instrucción de Krups de operación o mantenimiento no ha sido observada o la limpieza y los agentes descalcificantes son usados de una manera que no obedezca a las especificaciones originales de Krups. Incumplimiento de uso del filtro de agua Claris Aqua Filter System de acuerdo con las instrucciones de Krups.

El desgaste anormal de las partes (grinding discos y válvulas, precintos) está exento de la garantía, así como también daños causados por objetos de procedencia extranjera, en el grinding mill (ejem. Madera, piedras, partes plásticas, etc...).

Atención: con el fin de conservar la garantía, utilice únicamente accesorios Krups para esta máquina.

Consignas de seguridad

Importante : estas consignas de seguridad sirven para protegerle, así como para proteger a terceras personas y al propio aparato. Su cumplimiento resulta obligatorio.

Consignas de uso

No llenar el depósito con agua caliente, leche ni cualquier otro líquido.

Si al poner en tensión el aparato, el depósito de agua no está colocado o incompletamente lleno, se enciende el indicador 'llenar depósito' y es momentáneamente imposible preparar espresso o café.

Nunca poner café molido en el depósito para café.

Se desaconseja la utilización de granos de café torrefacto, grasos, caramelizados o aromatizados para esta máquina. Este tipo de grano puede dañar la máquina.

No poner agua en el depósito para café en grano.

Para evitar que el agua usada ensucie su superficie de trabajo o le queme, no olvide poner la bandeja recogegotas.

No ponga el aparato sobre una superficie caliente como una placa eléctrica y tampoco lo utilice cerca de una llama sin protección.

No deje su mano o el cable de alimentación sobre las partes calientes del aparato.

Nunca sumerja el aparato, el cable ni la toma eléctrica en agua ni en cualquier otro líquido.

Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas sin experiencia o sin conocimiento, excepto si han podido beneficiarse, a través de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o de instrucciones previas referentes a la utilización del aparato.

El aparato no está pensado para preparar bebidas para los lactantes. Remítase siempre a las instrucciones para descalcificar el aparato.

Proteja el aparato de la humedad y del frío.

No ponga agua en el depósito para café en granos y/o bajo la trampilla de mantenimiento.

Realizar bien el ciclo total de limpieza debido al riesgo de intoxicación.

El ciclo de descalcificación es un ciclo discontinuo, no poner las manos bajo las salidas de café durante el ciclo.

Si su producto está equipado de nuestro cartucho Claris - Aqua Filter System F088, por favor, retírelo antes de la operación de descalcificación.

El grado de dureza del agua se ajusta en fábrica y puede personalizarse. Para conocer la dureza del agua, determínela con la tira de papel suministrada con el aparato o diríjase a su compañía de agua.

Conviene vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Alimentación eléctrica

Retire inmediatamente la toma sector si observa cualquier anomalía durante el funcionamiento. No tire del cable de alimentación para retirar el enchufe.

Conecte el aparato únicamente en una toma sector conectada a tierra. Verifique que la tensión de alimentación indicada en la placa del fabricante del aparato corresponde debidamente a la de su instalación eléctrica.

Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, no utilizar el aparato para evitar todo peligro, hacer reemplazar obligatoriamente el cable de alimentación por un centro aprobado KRUPS.

Todo error de conexión anula la garantía.

Desconecte el aparato tan pronto deja de utilizarlo durante un periodo largo o cuando lo limpia. Se desaconseja utilizar tomas múltiples y/o prolongadores.

Nunca deje el cable de alimentación colgando del borde de una mesa o de una superficie de trabajo.

Aparato

A excepción de la limpieza y la descalcificación según los procedimientos del modo de empleo del aparato, toda intervención No utilice el aparato si no funciona correctamente o si ha sufrido un daño. En tal caso, se aconseja hacer examinar el aparato por un centro aprobado KRUPS (consulte la lista en el cuaderno de Servicio KRUPS). Preste atención a la orientación de la boquilla de vapor para evitar todo riesgo de quemadura. Para su seguridad, utilice para su aparato sólo accesorios y recambios aprobados KRUPS.

Uso adecuado

La máquina Espresso Automatic para preparar café/espresso sólo debe utilizarse para preparar café o espresso, así como para calentar agua y espumar leche.

Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y análogas (para un máximo de 3.000 ciclos al año) como:

- espacios de cocina reservados al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales;
- granjas;
- el uso por parte de clientes de hoteles, moteles y demás entornos de carácter residencial;;
- entornos de tipo habitaciones rurales.

La máquina Espresso Automatic para preparar café/espresso no ha sido concebida para un uso comercial o profesional. Un uso distinto del descrito en el presente manual no resulta adecuado y puede causar heridas corporales y daños materiales, así como el deterioro o la destrucción del aparato.

Importante En caso de caída del aparato fuera del embalaje, es preferible llevarlo a un centro aprobado para evitar todo riesgo de incendio o problemas eléctricos.

Para poder reclamar la aplicación de la garantía, resulta necesario demostrar la fecha de compra mediante la presentación de la factura entregada por el distribuidor . Si no se presenta dicha factura, KRUPS no asegura la prestación de los servicios de garantía.

Control de fábrica

El aparato ha sido verificado y comprobado antes de salir de fábrica. A pesar del cuidado puesto en la limpieza, existe la posibilidad de que el usuario encuentre restos de café en el molino de café y/o gotas de café en la rejilla de la bandeja antigoteo. Le agradecemos su comprensión. Antes de la primera utilización o tras un tiempo prolongado sin uso, le aconsejamos efectuar uno o varios aclarados.

ACESSORIOS (VENDIDOS POR SEPARADO)

F 088 Cartucho Claris — Aqua Filter System (no incluido) .

XS 4000 KRUPS Líquido limpiador para el sistema Cappuccino (no incluido).

XS6000 Set Auto Capuchino (no incluido).

F 054 Polvo descalcificador (no incluido).

XS 3000 Tabletas de 10 pastillas de limpieza (2 pastillas incluidas).

Atención: Con el fin de conservar la garantía, utilice únicamente accesorios Krups para esta máquina.

INFORMACIÓN DETALLADA

Para más detalles o información sobre la regulación de los parámetros de la máquina (dureza del agua, temperatura del café o apagado automático) consulte el sitio:www.krups.com

PROBLEMAS Y ACCIONES CORRECTIVAS

Para más datos sobre el particular, consulte el sitio:www.krups.com

FINAL DE VIDA DE UN PRODUCTO ELÉCTRICO O ELECTRÓNICO



¡Participemos en la protección del medio ambiente!

① Su aparato contiene numerosos materiales valorizables o reciclables.


➔ Confielo a un punto de recogida selectiva o a un centro de servicio aprobado para que se efectúe su tratamiento.

Luzes Piloto					Significado
Esvaziar o colector de borra 	Encher o reservatório 	Clean 	Calc 	Ligar/Desligar 	
○	○	○	○	●	O aparelho encontra-se pronto para iniciar um ciclo de café ou de vapor.
○	○	○	○	○/●	Intermitência simples: o aparelho está em fase de pré-aquecimento ou em ciclo de inicialização.
○	○	○	○	○/●●	A luz piloto pisca duas vezes: um ciclo de 2 cafés está em curso.
●	○	○	○	○	Informação relativa ao Serviço de Assistência Técnica inserido no modo de regulação dos parâmetros de funcionamento.
○/●	○	○	○	○/●●	Esvaziar o depósito de borras (está em curso um ciclo de 2 cafés).
○/●	○	○	○	●	Esvaziar o depósito de borras + limpar a gaveta + esvaziar a gaveta de recolha de pingos.
●	○	○	○	●	Verificar se o depósito de borras de café está ausente ou mal colocado. Verificar se a gaveta de limpeza está ausente ou mal colocada.
○	●	○	○	○	Regulação do nível de dureza da água.
○	○/●	○	○	●	Encher o reservatório de água. Verificar se o reservatório de água está ausente ou mal colocado.
○	○/●	○	○	○/●	O ciclo de café foi interrompido por falta de água. Encha o depósito de água.
○	○	●	○	○	Regulação da paragem automática (auto off).
○	○	●	○	●	O programa de limpeza desejado encontra-se em curso.
○	○	○/●	○	●	Programa de limpeza: preparação do ciclo de limpeza e de enxaguamento.
○	○	○	●	○	Regulação da temperatura do café.
○	○	○	●	●	Programa de descalcificação em curso.
○	○	○	○/●	●	Programa de descalcificação: preparação do ciclo de descalcificação ou de enxaguamento.
○	○/●	○	○/●	●	Ciclo de enxaguamento do programa de descalcificação: pede para esvaziar o reservatório de água, enxaguar e encher com água fresca.
○	○	○/●	○/●	○	Pedido de enxaguamento longo (cerca de 150 ml).
○	○	●	●	●	Enxaguamento longo em curso.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	A luz piloto pisca ininterruptamente: anomalia de funcionamento.

○ : Luz piloto apagada
● : Luz piloto acesa

○/● : Luz piloto pisca uma vez
○/●● : Luz piloto pisca duas vezes

Avisos

 Esvaziar o colector de borras de café, a gaveta de recolha de pingos e a gaveta do café; o indicador luminoso mantém-se aceso se o colector de borras de café não estiver correctamente encaixado ou se tiver sido colocado novamente no lugar após 4 segundos.

 Encher o reservatório de água

 Regulação da finura de trituração dos grãos de café

CLEAN Proceder à limpeza

 Café normal

CALC Proceder à descalcificação

 Café forte

CLEAN + CALC Proceder ao enxaguamento longo

INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE O PRODUTO

Leia atentamente o manual de instruções antes da primeira utilização do aparelho e guarde-o para futuras consultas: uma utilização não conforme ao manual de instruções liberta a Krups de qualquer responsabilidade.

Este aparelho destina-se a ser utilizado apenas em aplicações domésticas.

A duração da garantia deste aparelho é de 2 anos e/ou 6000 ciclos com um máximo de 3000 ciclos por ano. Consulte o documento de garantia para obter mais informações sobre as outras condições de garantia no seu país.

Este aparelho destina-se a uma utilização doméstica apenas e não se adequa a uma utilização comercial ou profissional. Qualquer utilização desta máquina num contexto diferente do doméstico não está coberta pela garantia do fabricante.

A garantia não cobre os danos ou deteriorações causados por uma má utilização, por reparações efectuadas por pessoas não habilitadas ou também pelo não cumprimento das instruções do Manual de Instruções.

A garantia não é válida caso as operações ou instruções de manutenção não forem respeitadas; ou se forem utilizados produtos de limpeza ou de descalcificação não conformes às especificações de origem KRUPS. A garantia não pode ser aplicada caso o filtro Claris Aqua Filter System não seja utilizado segundo as instruções KRUPS.

O desgaste anormal de peças (mós, válvulas, juntas) está excluído da garantia, assim como danos causados por objectos estranhos no moinho de café (por exemplo: madeira, pedras, plásticos, moedas...).

Atenção: Utilize para esta máquina apenas acessórios Krups para conservar a garantia.

Instruções de segurança

Importante: Estas instruções de segurança destinam-se à sua protecção, à protecção de terceiros e do aparelho. Por conseguinte, devem ser imperativamente respeitadas.

Instruções de utilização

Não encha o reservatório com água quente, leite ou qualquer outro líquido. Se, quando colocar o aparelho em funcionamento, o reservatório de água não estiver presente ou se não estiver completamente cheio, a luz piloto "encher reservatório" acende e a preparação do expresso ou do café torna-se impossível.

NUNCA COLOCAR CAFÉ MOÍDO NO RESERVATÓRIO DE CAFÉ.

Desaconselha-se a utilização de grãos de café oleosos, caramelizados ou aromatizados nesta máquina. Estes tipos de grão podem danificar a máquina.

Não verter água no reservatório de café em grão.

Por forma a evitar que a água usada seja vertida sobre o plano de trabalho, bem como evitar riscos de queimadura, não se esqueça de colocar a gaveta de recolha de pingos.

Não coloque o aparelho sobre uma superfície quente tal como uma placa eléctrica e nunca o utilize perto de uma chama.

Não coloque as mãos ou o cabo eléctrico em contacto com as partes quentes do aparelho.

Não coloque o aparelho, o cabo eléctrico ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.

Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.

O aparelho não se destina à preparação de bebidas para bebés. Consulte o manual de instruções sempre que efectuar qualquer descalcificação.

Proteja o aparelho contra a humidade e o gelo.

Não deite água no reservatório de café em grão e/ou sob a tampa de abertura do compartimento de manutenção.

O ciclo total de limpeza deverá ser realizado por forma a evitar qualquer risco de intoxicação.

O ciclo de limpeza é um ciclo não contínuo, não coloque as mãos por baixo das saídas de café durante o ciclo.

Se o seu aparelho estiver equipado com o cartucho Claris – Aqua Filter System F088, certifique-se que o retira antes da operação de descalcificação.

A dureza da água é regulada na fábrica, pode personalizá-la. Para conhecer a dureza da água, determine-a com ajuda da vareta incluída no aparelho ou dirija-se à Companhia das Águas. É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

Alimentação eléctrica

Se constatar qualquer anomalia durante a extracção do café retire imediatamente a ficha da tomada.

Não desligue o aparelho puxando pelo cabo.

Ligue o aparelho exclusivamente a uma tomada com terra. Verifique se a tensão eléctrica do seu aparelho é compatível com a tensão da sua instalação eléctrica.

Nunca utilize o aparelho se o cabo eléctrico ou a tomada estiverem de algum modo danificados, por forma a evitar qualquer perigo, faça-os substituir, obrigatoriamente, por um Serviço de Assistência Técnica autorizado Krups. Qualquer erro de ligação anula a garantia.

Desligue o seu aparelho após cada utilização e antes de proceder à sua limpeza.

Desaconselha-se a utilização de tomadas múltiplas ou de extensões.

Não deixe o cabo de alimentação pendurado no rebordo de uma mesa ou da bancada de trabalho.

Aparelho

Qualquer intervenção para além da limpeza e da descalcificação normais deverá ser efectuada por um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS.

Não utilize o seu aparelho se este não estiver a funcionar correctamente ou se estiver de algum modo danificado. Neste caso, dirija-se a um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS (ver lista no folheto anexo).

Tome cuidado com a orientação do tubo de vapor por forma a evitar qualquer perigo de queimadura.

Para sua segurança, utilize apenas acessórios e peças sobresselentes KRUPS.

Utilização em conformidade

Esta máquina de café/expresso Espresso Automatic deve ser utilizada apenas para a preparação de café expresso, café normal, água quente ou para criar espuma no leite.

Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e análogas (no limite de 3000 ciclos por ano), tais como:

- cantos de cozinha reservados ao pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes profissionais;
- quintas;
- a utilização pelos clientes dos hotéis, motéis e outros ambientes de natureza residencial;
- ambientes do tipo quartos de hóspedes.

Esta máquina de café/expresso Espresso Automatic não foi desenvolvida para uma utilização comercial ou profissional. Uma utilização diferente da descrita no presente manual não está em conformidade com as instruções e pode provocar ferimentos corporais ou danos materiais, bem como a deterioração ou a destruição do aparelho.

Importante: Se o aparelho cair ao chão fora da sua embalagem, é preferível que se dirija a um Serviço de Assistência Técnica autorizado KRUPS para evitar qualquer risco de incêndio ou qualquer problema eléctrico.

Para accionar a garantia, é necessário fazer prova da data de compra mediante a apresentação da factura emitida pelo revendedor. Sem esta factura, a KRUPS não é obrigada a assegurar os serviços da garantia.

Controlo de fábrica

O seu aparelho foi verificado e testado antes de sair da fábrica. Apesar de toda a atenção prestada à limpeza, é possível que encontre resíduos de café no moinho de café e/ou gotas de café sobre a grelha da gaveta de recolha de pingos. Agradecemos a sua compreensão para esta situação. Recomendamos, igualmente, que faça um ou vários enxaguamentos antes da primeira utilização do aparelho ou se este não for utilizado durante vários dias.

ACESSÓRIOS (VENDIDOS EM SEPARADO)

F 088 Cartucho Claris – Aqua Filter System (não fornecido).

XS 4000 KRUPS Líquido de limpeza para o sistema Cappuccino (não fornecido).

XS6000 Set Auto Cappuccino (não fornecido).

F 054 Pó descalcificante (não fornecido).

XS 3000 Pacotes de 10 pastilhas de limpeza (2 pastilhas fornecidas)

Atenção: Utilize para esta máquina apenas acessórios Krups para conservar a garantia.

FOLHETO DETALHADO

Para obter mais detalhes ou para a regulação dos parâmetros do aparelho (dureza da água, temperatura do café, desligar automático), pode consultar o folheto na página da Internet www.krups.pt

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Para obter mais detalhes, pode consultar a página da Internet: www.krups.pt

PRODUTO ELÉCTRICO OU ELECTRÓNICO EM FIM DE VIDA



Protecção do ambiente em primeiro lugar!

- 1 O seu produto contém materiais que podem ser recuperados ou reciclados.
- 2 Entregue-o num ponto de recolha para possibilitar o seu tratamento.

Φωτεινές ενδείξεις					Ερμηνεία
Αδειάστε τον συλλέκτη κατ'ακαθού	Γέμισμα δοχείου	Clean	Calc	ON/OFF	
					Η συσκευή είναι έτοιμη για την προετοιμασία καφέ ή ατμού.
					Απλό αναβοσβήσιμο : η συσκευή βρίσκεται σε φάση προθέρμανσης ή σε κύκλο εκκίνησης.
					Αναβοσβήνει δύο φορές: ο κύκλος προετοιμασίας 2 καφέδων είναι σε λειτουργία.
					Πληροφορίες για τη συντήρηση της συσκευής και τη ρύθμιση των παραμέτρων λειτουργίας.
					Αδειάστε τον συλλέκτη κατακαθιού (έναν κύκλο 2 καφέδων βρίσκεται σε εξέλιξη).
					Αδειάστε τον συλλέκτη κατακαθιού + καθαρίστε το συρτάρι + αδειάστε τον κάδο συλλογής ροής.
					Ελέγξτε, εάν το δοχείο για τον καφέ είναι σωστά τοποθετημένο στη θέση του. Ελέγξτε, εάν ο δίσκος καθαρισμού είναι σωστά τοποθετημένος στη θέση του.
					Ρύθμιση της σκληρότητας του νερού.
					Γεμίστε το δοχείο νερού. Ελέγξτε, εάν το δοχείο νερού είναι σωστά τοποθετημένο στη θέση του.
					Ο κύκλος προετοιμασίας του καφέ σταμάτησε λόγω έλλειψης νερού. Γεμίστε το δοχείο με νερό.
					Ρύθμιση της αυτόματης διακοπής λειτουργίας της συσκευής Auto Off
					Χρειάζεται να εκτελέσετε πρόγραμμα καθαρισμού ή εκτελείται το πρόγραμμα καθαρισμού.
					Πρόγραμμα καθαρισμού: προετοιμασία του κύκλου καθαρισμού ή ξεπλύματος.
					Ρύθμιση της θερμοκρασίας του νερού.
					Η συσκευασία χρειάζεται αφαλάτωση ή εκτελείται η διαδικασία.
					Πρόγραμμα αφαλάτωσης: προετοιμασία του κύκλου αφαλάτωσης ή ξεπλύματος.
					Κύκλος αφαλάτωσης ή ξεπλύματος: Πρέπει να αδειάσετε το δοχείο νερού, να το ξεπλύνετε και να το γεμίσετε με φρέσκο νερό.
					Αίτημα για ξέπλυμα διαρκείας (περίπου 150 ml), ανατρέξτε στη σελίδα 78.
					Ξέπλυμα διαρκείας σε εξέλιξη.
					Αναβοσβήνει συνεχώς: πρόβλημα λειτουργίας.

: Η φωτεινή ένδειξη είναι σβησμένη
 : Η φωτεινή ένδειξη είναι αναμμένη

: Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει
 : Η φωτεινή ένδειξη αναβοσβήνει δύο φορές

Προειδοποιητικά σήματα

Αδειάστε το συλλέκτη υπολειμμάτων καφέ, το δοχείο σταζιματος και το συρτάρι καφέ. Η φωτεινή ένδειξη παραμένει αναμμένη αν ο συλλέκτης υπολειμμάτων δεν μπει σωστά ή αν περάσουν πάνω από 4 δευτερόλεπτα.

Γεμίστε το δοχείο νερού

Ρύθμιση επιπέδου αλέσματος των κόκκων καφέ

CLEAN Εκτελέστε καθαρισμό

κανονικός καφές

CALC Εκτελέστε την αφαλάτωση

δυνατός καφές

CLEAN + CALC Προχωρήστε στο ξέπλυμα διαρκείας

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ

Πριν την πρώτη χρήση της συσκευής μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος: η εταιρεία Krups δε φέρει οποιαδήποτε ευθύνη για την ακατάλληλη χρήση της παρούσας συσκευής.

Αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

Η διάρκεια ισχύος της εγγύησης αυτής της συσκευής είναι 2 έτη ή/και 6.000 κύκλοι με μέγιστο 3.000 κύκλους ανά έτος. Ανατρέξτε στο έγγραφο της εγγύησης για περισσότερες λεπτομέρειες σχετικά με τους υπόλοιπους όρους της εγγύησης για τη χώρα σας.

Η παρούσα συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η εμπορική ή επαγγελματική χρήση της. Οποιαδήποτε χρήση αυτής της συσκευής σε μη οικιακό περιβάλλον ακυρώνει την εγγύηση του κατασκευαστή.

Η εγγύηση δεν καλύπτει τις βλάβες και δυσλειτουργίες που είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης, τις επισκευές που εκτελέστηκαν από μη αρμόδιους τεχνικούς ή που δεν είναι σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου χρήσης. La Η εγγύηση δεν ισχύει εάν όλες οι ενέργειες ή οδηγίες συντήρησης δεν τηρηθούν, και εάν χρησιμοποιηθούν προϊόντα καθαρισμού ή αφαλάτωσης που δεν συμμορφώνονται με τις προδιαγραφές που παρέχονται από την KRUPS. Η εγγύηση δεν ισχύει στην περίπτωση όπου το φίλτρο Claris Aqua Filter System δεν χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες της KRUPS.

Η ακατάλληλη χρήση των εξαρτημάτων (μύλο άλεσης, βαλβίδες, στεγανοποιητικοί σύνδεσμοι) δεν καλύπτεται από την εγγύηση, όπως και οι βλάβες που προκαλούνται από τα εξωτερικά αντικείμενα που βρίσκονται μέσα στον μύλο άλεσης καφέ (για παράδειγμα : ξύλο, πέτρες, πλαστικά, εξαρτήματα...).

Προσοχή : Για να διατηρηθεί η ισχύς της εγγύησης, πρέπει να χρησιμοποιείτε το παρόν μηχάνημα αποκλειστικά με εξαρτήματα της Krups.

Οδηγίες ασφαλείας

Σημαντικό: Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν στόχο να προστατεύουν εσάς, τρίτους και τη συσκευή. Επομένως, πρέπει να τηρούνται αυστηρά.

Οδηγίες χρήσης

Γεμίζετε το δοχείο με ζεστό νερό, γάλα ή με οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Εφόσον κατά τη σύνδεση της συσκευής το δοχείο του νερού λείπει ή είναι ανεπαρκώς γεμάτο, θα ανάψει ένδειξη «γεμίστε το δοχείο» και η προετοιμασία του espresso δεν θα είναι προς το παρόν δυνατή.

Ποτέ μη βάζετε αλεσμένο καφέ στο δοχείο του καφέ.

Για την παρούσα συσκευή, δεν συνιστάται η χρήση ελαιωδών, καραμελωμένων ή αρωματικών κόκκων καφέ. Αυτοί οι τύποι κόκκων ενδέχεται να προκαλέσουν βλάβες στη συσκευή.

Μη βάζετε νερό στο δοχείο του καφέ.

Μην ξεχνάτε να βάζετε στη συσκευή το δίσκο συλλογής υγρών ώστε να μην χυθεί χρησιμοποιούμενο νερό να χυθεί πάνω στην επιφάνεια εργασίας και να σας προκαλέσει έγκυαμα.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ζεστή επιφάνεια (π.χ. σε ηλεκτρικό μάτι) ή κοντά σε ανοιχτή φωτιά.

Μην τοποθετείτε τα χέρια ή το τροφοδοτικό καλώδιο σε ζεστά μέρη της συσκευής.

Μη βυθίζετε τη συσκευή, το τροφοδοτικό καλώδιο ή το φιν στο νερό ή σε άλλα υγρά.

Η παρούσα συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητήρια ή πνευματική ικανότητα είναι μειωμένη. Επίσης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση ως προς τη χρήση, εκτός εάν τα άτομα αυτά βρίσκονται υπό επίβλεψη από κάποιο άτομο που είναι υπεύθυνο ως προς την ασφάλεια τους ή έχουν λάβει από πριν οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Η συσκευή δεν προορίζεται για την προετοιμασία ροφημάτων για βρέφη. Ανατρέχετε πάντοτε στις οδηγίες αφαλάτωσης της συσκευής. Προστατέψτε τη συσκευή από την υγρασία και τον παγετό.

Μη τοποθετείτε νερό στο δοχείο του καφέ και/ ή κάτω από το στόμιο σερβιρίσματος.

Να πραγματοποιείτε πάντοτε τον κύκλο καθαρισμού ως το τέλος, επειδή υπάρχει κίνδυνος μόλυνσης.

Ο κύκλος αφαλάτωσης είναι συνεχής. Μη βάζετε τα χέρια κάτω από τα στόμια εκροής του καφέ κατά την διάρκεια του κύκλου.

Εάν το προϊόν σας διαθέτει φίλτρο Claris - Aqua Filter System F088, αφαιρέστε το πριν από τη λειτουργία αφαλάτωσης.

Η σκληρότητα του νερού ρυθμίζεται εργοστασιακά και εσείς μπορείτε να την προσαρμόσετε. Για να μάθετε ποια είναι η σκληρότητα του νερού, χρησιμοποιήστε ένα στικ μέτρησης της σκληρότητας του νερού ή απευθυνθείτε στην εταιρεία ύδρευσης της περιοχής σας.

Πρέπει να επιβλέπετε τα παιδιά, για να βεβαιωθείτε ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Ηλεκτρική τροφοδοσία

Βγάξτε πάντοτε τη συσκευή από την πρίζα μόλις διαπιστώσετε οποιαδήποτε ανωμαλία κατά τη λειτουργία της. Μην βγάξτε ποτέ τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας την από το καλώδιο.

Συνδέστε τη συσκευή πάντοτε με γειωμένο ρευματοδότη. Ελέγξτε αν η τάση παροχής της συσκευής σας, η οποία υποδεικνύεται επάνω στην ενημερωτική επιγραφή, αντιστοιχεί στην τάση της ηλεκτρολογικής σας εγκατάστασης.

Αν το καλώδιο τροφοδοσίας ή το φιν φέρουν ζημία, μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να αποφύγετε οποιονδήποτε κίνδυνο.

Αντίθετα, αντικαταστήστε υποχρεωτικά το καλώδιο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της KRUPS.

Κάθε σφάλμα σύνδεσης ακυρώνει την εγγύηση.

Βγάλτε τη συσκευή από την πρίζα μόλις σταματήσετε να την χρησιμοποιείτε για μακρά περίοδο και όταν την καθαρίζετε. Δεν συνιστάται η χρήση πολύμπριζου ή/και μπαλαντέζας.

Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από ένα τραπέζι ή έναν πάγκο εργασίας.

Συσκευή

Εκτός από τον καθαρισμό και την αφαλάτωση σύμφωνα με τις διαδικασίες του εγχειριδίου χρήσης της συσκευής, οποιαδήποτε άλλη παρέμβαση στη συσκευή πρέπει να πραγματοποιείται από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της KRUPS.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σας αν δεν λειτουργεί σωστά ή αν έχει υποστεί ζημία. Σε αυτή την περίπτωση, καλό είναι να φέρετε τη συσκευή σας για να εξεταστεί σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο KRUPS (ανατρέξτε στη λίστα στο εγχειρίδιο σέρβις της KRUPS). Προσέξτε τον προσανατολισμό του ακροφυσίου ατμού, για να μην καίτε.

Για την ασφάλειά σας, χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά και αναλώσιμα εξουσιοδοτημένα από την KRUPS για τη συσκευή σας.

Κατάλληλη χρήση

Αυτή η καφετιέρα/εσπρεσιέρα Espresso Automatic Serie πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για την παρασκευή εσπρέσο, καφέ, ζεστού νερού ή αφρογάλακτος.

Η παρούσα συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές (εντός του ορίου των 3000 κύκλων ανά έτος) όπως οι εξής:

- χώροι κουζίνας για το προσωπικό σε καταστήματα, γραφεία και άλλα επαγγελματικά περιβάλλοντα,
- αγροκτήματα,
- χρήση από πελάτες ξενοδοχείων, πανδοχείων και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα,
- περιβάλλοντα τύπου νοικοκυριών διαμερισμάτων

Αυτή η καφετιέρα/εσπρεσιέρα Espresso Automatic δεν προορίζεται για εμπορική ή επαγγελματική χρήση. Οποιαδήποτε χρήση πέραν εκείνης που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο δεν συμμορφώνεται με τις προδιαγραφές και μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες και υλικές ζημιές, καθώς και ζημία ή καταστροφή της συσκευής.

Σημαντικό Αν η συσκευή σας πέσει κάτω εκτός της συσκευασίας της, καλό είναι να τη φέρετε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο, για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο για πυρκαγιά ή προβλήματα που σχετίζονται με το ηλεκτρικό ρεύμα.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να μπορείτε να αποδείξετε την ημερομηνία αγοράς με το απόκομμα απόδειξης του πωλητή σας. Χωρίς αυτή την απόδειξη, η KRUPS δεν μπορεί να εξασφαλίσει τις υπηρεσίες της εγγύησης.

Εργοστασιακός έλεγχος

Η συσκευή σας υπεβλήθη σε έλεγχο και σε δοκιμή πριν να φύγει από το εργοστάσιο παραγωγής. Παρόλο που καταβάλλουμε μεγάλη προσοχή στον καθαρισμό, ενδέχεται να βρείτε υπολείμματα καφέ μέσα στο μύλο καφέ ή/και σταγόνες καφέ επάνω στη σχάρα του δοχείου σταζιματος. Σας ευχαριστούμε για την κατανόησή σας. Σας συνιστούμε επίσης να ξεπλύνετε πολλές φορές πριν από την πρώτη χρήση ή μετά από πολλές ημέρες χωρίς χρήση.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΞΕΧΩΡΙΣΤΑ)

F 088 Φίλτρο Claris - Aqua Filter System (δεν συμπεριλαμβάνεται).

XS 4000 KRUPS υγρό καθαριστικό για το σύστημα Cappuccino (δεν συμπεριλαμβάνεται).

XS6000 Σετ Auto Cappuccino (δεν συμπεριλαμβάνεται).

F 054 Σκόνη αφαίρεσης αλάτων (δεν συμπεριλαμβάνεται).

XS 3000 Ταμπλέτες καθαρισμού 10 τεμαχίων (συμπεριλαμβάνονται 2 ταμπλέτες).

Προσοχή: Για να διατηρηθεί η ισχύς της εγγύησης, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά της Krups με αυτή τη συσκευή.

ΑΝΑΛΥΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Για περισσότερες λεπτομέρειες ή ρύθμιση των παραμέτρων της συσκευής (σκληρότητα του νερού, θερμοκρασία του καφέ, αυτόματη απενεργοποίηση), ανατρέξτε στην ιστοσελίδα www.krups.com

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα www.krups.com




ΔΙΑΘΕΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ :



Ας συμμετέχουμε στην προστασία του περιβάλλοντος!

① Η συσκευή σας περιέχει πολλά αξιοποίησιμα ή ανακυκλώσιμα υλικά.

➔ Αποθέστε την σε ένα σημείο διάθεσης για να πραγματοποιηθεί η επεξεργασία της.

Ljusindikatorer					Betydelse
Töm behållaren för kaffesump 	Fyll vattenbehållaren 	CLEAN	CALC	Start/stop 	
○	○	○	○	●	Maskinen är klar att användas för att göra kaffe eller för ånga.
○	○	○	○	○/●	Blinkar en gång: maskinen är under uppvärmning eller i inledningsfasen.
○	○	○	○	○/●●	Blinkar två gånger: 2 koppar kaffe bryggs.
●	○	○	○	○	Information om service efter försäljning gällande driftparametrar.
○/●	○	○	○	○/●●	Töm behållaren för kaffesump (två koppar kaffe bryggs).
○/●	○	○	○	●	Töm behållaren för kaffesump + rengör kaffelådan + töm dropptråget.
●	○	○	○	●	Kontrollera att behållaren för kaffesump är monterad och sitter korrekt. Kontrollera att kaffelådan är monterad och sitter korrekt.
○	●	○	○	○	Inställning av vattnets hårdhet.
○	○/●	○	○	●	Fyll på vattenbehållaren. Kontrollera att vattenbehållaren kaffesump är monterad och sitter korrekt.
○	○/●	○	○	○/●	Kaffecykeln avbruten pga. för lite vatten. Fyll på vattenbehållaren.
○	○	●	○	○	Inställning av automatisk avstängning.
○	○	●	○	●	Avkalkningsprogram bör köras eller pågår.
○	○	○/●	○	●	Rengöringsprogram: förberedelse pågår för rengöringscykel eller sköljning
○	○	○	●	○	Inställning av kaffets temperatur.
○	○	○	●	●	Avkalkningsprogram bör köras eller pågår.
○	○	○	○/●	●	Avkalkningsprogram: förberedelse pågår för avkalkningscykel eller sköljning.
○	○/●	○	○/●	●	Sköljcykel i avkalkningsprogrammet: töm vattenbehållaren, skölj den och fyll på med färskt vatten.
○	○	○/●	○/●	○	Lång sköljning krävs (ca 150 ml).
○	○	●	●	●	Lång sköljning pågår.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Konstant blinkning: driftsfel

○ : Släckt ljusindikator

● : Tänd ljusindikator

○/● : Blinkande ljusindikator

○/●● : Ljusindikator blinkar två gånger.

Varningssignaler


 Töm behållaren för kaffesump, dropptråget och kaffebehållaren; ljusindikatorn förblir tänd om behållaren för kaffesump inte sitter på plats korrekt eller om den har satts på plats efter 4 sekunder.

 Fyll på vattenbehållaren.

CLEAN Inled rengöring

CALC Inled avkalkning

CLEAN + CALC Inled lång sköljning

 Reglage av finhetsgraden för malningen av kaffeönor

 medelstarkt kaffe

 starkt kaffe

VIKTIG INFORMATION OM MASKINEN

Läs bruksanvisningen noggrant innan du använder maskinen första gången och spara den för framtida bruk: Användning utanför maskinens användningsområde fritar Krups från allt ansvar.

Enbart för hushållsbruk.

Garantin gäller i 2 år och/eller 6 000 cykler, med högst 3 000 cykler per år. Läs garantidokumentet för mer information om övriga garantivillkor som gäller i ditt land.

Den här maskinen är enbart avsedd för hushållsbruk inomhus, den är inte avsedd för kommersiellt eller professionellt bruk. All användning som maskinen inte är avsedd för innebär att garantin förverkas.

Garantin täcker inte skador och slitage som beror på felaktig användning, reparationer utförda av ej kvalificerade personer eller skador som beror på att bruksanvisningen inte följts. Garantin förverkas om underhåll inte följs eller om rengöring eller avkalkning inte utförs enligt KRUPS anvisningar. Garantin gäller inte om filterpatronen Claris Aqua Filter System inte används enligt KRUPS anvisningar.

Onormalt slitage av delar (kvarn, ventiler och packningar) täcks inte av garantin, inte heller skador som orsakas av främmande föremål i kaffekvarnen (t.ex. trä, grus, plast, mynt m.m.).

Obs! Använd enbart KRUPS tillbehör, annars gäller inte garantin.

Säkerhetsanvisningar

Viktigt! De här säkerhetsanvisningarna är avsedda att skydda dig, tredje man och maskinen. Anvisningarna måste följas.

Bruksanvisning

Fyll inte vattenbehållaren med hett vatten, mjölk eller annan vätska.

Om du sätter på maskinen utan att det finns tillräckligt med vatten i vattenbehållaren tänds indikatorn "fyll på vattenbehållaren" och det går inte att göra kaffe eller espresso förrän du har fyllt på tillräckligt med vatten.

Lägg inte malet kaffe i kaffebehållaren.

Vi avråder från användning av oljiga, karamelliserade eller smaksatta kaffeböner med den här maskinen. Den typen av kaffeböner kan skada maskinen.

Häll inte vatten i kaffebehållaren.

Glöm inte att sätta dropptråget på plats, annars kan det rinna ner vatten som smutsar ner arbetsbänken.

Se till att inte ställa maskinen på en varm yta som en spisplatta eller nära levande eld.

Låt inte händerna eller nätsladden komma i kontakt med de heta partierna på maskinen.

Maskinen, sladden eller stickkontakten får inte doppas i vatten eller annan vätska.

Den här maskinen är inte avsedd att användas av personer (däribland barn) som har nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet och kunskap, utom om de handhar maskinen efter att en person som ansvarar för deras säkerhet instruerat dem eller under användningen utövar tillsyn över dem.

Maskinen är inte avsedd för att bereda dryck för spädbarn. Följ alltid anvisningarna om avkalkning av maskinen. Skydda maskinen från fukt och kyla.

Häll inte vatten i kaffebehållaren och/eller i underhållsluckan.

Se till att du slutför hela rengöringscykeln, annars riskerar du förgiftningsskador.

Avkalkningscykeln är en cykel med vissa avbrott, håll inte händerna under kaffemunstyckena under cykeln.

Om maskinen är försedd med patronen Claris - Aqua Filter System F088 bör du ta ut den innan du kalkar av maskinen.

Inställningen för vattnets hårdhetsgrad är fabriksinställd, du kan anpassa den efter lokala förhållanden. Om du vill ta reda på vattnets hårdhet kan du använda en mätsticka för ändamålet eller kontakta det lokala vattenbolaget.

Barn bör hållas under uppsikt. De får inte handskas med maskinen.

Strömförsörjning

Dra omedelbart ur stickkontakten ur vägguttaget om något som helst fel skulle uppstå under drift. Dra inte i nätsladden utan håll i stickkontakten.

Använd enbart jordat uttag. Kontrollera att maskinens nätspänning överensstämmer med det lokala elnätets.

Om nätsladden eller stickkontakten är skadade bör du inte använda maskinen, det kan vara farligt. Vänd dig till KRUPS servicecenter för att byta ut sladden.

All felaktig typ av inkoppling innebär att garantin upphör att gälla.

Dra ur kontakten ur vägguttaget så snart du är klar med maskinen eller vid rengöring. Vi avråder från användning av grenuttag eller förlängningssladdar.

Låt inte nätsladden hänga ner från bord eller arbetsbänk.

Maskinen

Undantaget rengöring och avkalkning enligt anvisningarna i bruksanvisningen måste allt underhåll av maskinen utföras av en godkänd KRUPS serviceverkstad.

Använd inte maskinen om den inte fungerar korrekt eller har skadats. Låt i så fall en godkänd KRUPS serviceverkstad undersöka maskinen (se listan i KRUPS-häftet).

Tänk på hur ångslangen är riktad så att ingen bränner sig.

För din egen säkerhet bör du endast använda de av KRUPS godkända tillbehör som är anpassade för den här maskinen.

Avsedd användning

Den här kaffe-/espressomaskinen Espresso Automatic Serie får enbart användas för att göra espresso, kaffe, hett vatten eller för att skumma mjölk.

Den här maskinen är avsedd för hushållsbruk och motsvarande (högst 3000 cykler per år). Den är inte avsedd att användas:

- i personalpentryn i butiker, på kontor eller andra arbetsplatser,
- på lantbruk
- av hotell- eller motellgäster, eller andra miljöer av samma typ,
- i miljöer av typen vandrarhem.

Den här kaffe-/espressomaskinen Espresso Automatic är inte avsedd för kommersiell eller professionell användning. Annan användning än den som anges i den här bruksanvisningen följer inte föreskrifterna och kan medföra kroppsskada och materiell skada samt skada på eller förstörelse av maskinen.

Viktigt! Om maskinen skulle tappas under transport utan emballage är det bäst att ta den till vårt servicecenter för att kontrollera att det inte finns någon risk för brand eller annan fara som har med elektricitet att göra.

För att garantin ska gälla måste du kunna styrka datum för inköp genom att visa. kvitto från återförsäljaren. Utan sådant kvitto kan KRUPS inte uppfylla garantin.

Fabrikskontroll

Den här maskinen har kontrollerats och testats innan den lämnar fabriken. Trots att vi har gjort ren maskinen innan den går vidare till försäljning kan det hända att du hittar spår av kaffe i kvarnen och/eller droppar av kaffe på gallret till dropptråget. Tack för visad förståelse. Vi råder dig också att köra maskinen med vatten flera gånger innan du använder maskinen första gången, likaså om den stått oanvänd flera dagar.

TILLBEHÖR (SÄLJES SEPARAT)

F 088 Patronen Claris - Aqua Filter System (medföljer ej).

XS 4000 KRUPS rengöringsmedel för cappuccinosystemet (medföljer ej).

XS6000 Auto-cappuccino-set (medföljer ej).

F 054 Avkalkningsmedel (medföljer ej).

XS 3000 Karta med 10 rengöringstabletter (2 tabletter medföljer).

Obs! För att garantin ska gälla får du enbart använda KRUPS tillbehör till maskinen.

INGÅENDE BRUKSANVISNING

Om du vill ha mer information eller anvisningar om parametrar för maskinen (vattnets hårdhet, kaffets temperatur, automatisk avstängning) hittar du det på www.krups.com

FELSÖKNING




Du hittar mer information på: www.krups.com

HANTERING AV ELEKTRISKT AVFALL ELLER ELEKTRONIKAVFALL



Skydda vår miljö!


- ① Maskinen innehåller material som går att återvinna.
- ➔ Lämna den på en återvinningsstation när du inte längre vill ha den.

Kontrollamper					Betydning
Tøm kaffegrumsopsamleren 	Fyld beholderen. 	CLEAN	CALC	Tænd/sluk 	
○	○	○	○	●	Apparatet er klar til at lave kaffe eller damp.
○	○	○	○	○/●	Enkelt blinken: Apparatet er ved at varme op eller initialisere.
○	○	○	○	○/●●	Dobbelt blinken: En cyklus på 2 kopper kaffe er i gang.
●	○	○	○	○	Information om eftersalgsservice i indstillingstilstanden for funktionsparametre.
○/●	○	○	○	○/●●	Tøm kaffegrumsopsamleren (en cyklus på 2 kopper kaffe er i gang).
○/●	○	○	○	●	Tøm kaffegrumsopsamleren + rengør skuffen + tøm drypbakken.
●	○	○	○	●	Kontrollér, om kaffegrumsopsamleren mangler eller er forkert isat. Kontrollér, om skuffen til rengøring mangler eller er forkert isat.
○	●	○	○	○	Indstilling af vandets hårdhedsgrad.
○	○/●	○	○	●	Fyld vandbeholderen. Kontrollér, om vandbeholderen mangler eller er forkert isat.
○	○/●	○	○	○/●	Kaffecyklassen blev afbrudt, fordi der mangler vand. Fyld vandbeholderen.
○	○	●	○	○	Indstilling af den automatiske afbrydelsesfunktion.
○	○	●	○	●	Rengøringsprogram beordret eller i gang.
○	○	○/●	○	●	Rengøringsprogram: Forberedelse af rengørings- eller skyllecyklus.
○	○	○	●	○	Indstilling af kaffens temperatur.
○	○	○	●	●	Afkalkningsprogram beordret eller i gang.
○	○	○	○/●	●	Afkalkningsprogram: Forberedelse af afkalknings- eller skyllecyklus.
○	○/●	○	○/●	●	Skyllecyklus i afkalkningsprogram: Anmodning om at tømme vandbeholderen, skylle den og fyde den med frisk vand.
○	○	○/●	○/●	○	Anmodning om lang skylning (ca. 150 ml).
○	○	●	●	●	Lang skylning i gang.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Permanent blinken: Funktionsfejl.

○ : Kontrollampe slukket
● : Kontrollampe blinker

○/● : Kontrollampe blinker
○/●● : Kontrollampe blinker dobbelt

Advarselssignaler

 Tøm kaffegrumsopsamleren, drypbakken og kaffeskuffen: Kontrollampen forbliver tændt, hvis kaffegrumsopsamleren ikke er skubbet ordentligt ind, eller hvis den er blevet sat på plads efter 4 sekunder.

 Fyld vandbeholderen

 Indstilling af kaffebønnernes finmalingsgrad

CLEAN Udfør rengøring

 Standardkaffe

CALC Udfør afkalkning

 Stærk kaffe

CLEAN + CALC Udfør lang skylning

VIGTIG INFORMATION OM PRODUKTET

Læs omhyggeligt brugsanvisningen for første brug af apparatet og gem den. Hvis maskinen ikke bruges i overensstemmelse med brugsanvisningen, fralægger Krups sig ethvert ansvar.

Kun til privat brug i hjemmet.

Apparatets garanti gælder for 2 år og/eller 6.000 cyklusser med højst 3.000 cyklusser om året. Se garantibeviset, for at få flere detaljer om de andre garantibetingelser i dit land.

Dette apparat er udelukkende beregnet til brug i hjemmet, og det egner sig ikke til professionel eller erhvervs-mæssig brug. Hvis maskinen benyttes i anden sammenhæng end private hjem, dækkes den ikke af producentens garanti.

Garantien dækker ikke skader, som stammer fra forkert brug, reparationer udført af ikke-autoriserede personer, eller manglende overholdelse af brugsanvisningen. Garantien gælder ikke, såfremt brug eller vedligeholdelse ikke udføres i overensstemmelse med brugsanvisningen, eller hvis der benyttes rengøringsmidler eller afkalkningsmidler, som ikke er i overensstemmelse med specifikationerne fra KRUPS. Garantien gælder ikke, hvis Claris Aqua Filter System filterpatronen ikke benyttes i overensstemmelse med anvisningerne fra KRUPS.

Unormalt slid af dele (kværnde, ventiler, pakninger) dækkes ikke af garantien, ej heller skader forårsaget af fremmedlegemer i kaffekværnen (for eksempel: Træ, småsten, plastik, små dele osv.).

Vigtigt: Brug kun tilbehør fra Krups med denne maskine, for at bevare fabrikantens garanti.

Sikkerhedsanvisninger

Vigtigt: Disse sikkerhedsanvisninger er beregnet til at beskytte dig selv, andre personer og apparatet. De skal ubetinget overholdes.

Anvisninger for brug

Fyld ikke vandbeholderen med varmt vand, mælk eller nogen anden form for væske.

Hvis vandbeholderen ikke er isat eller det ikke er helt fyldt, når der tændes for apparatet, tændes kontrollampen "fyld beholder", og tilberedning af espresso eller kaffe er midlertidigt forhindret.

Hæld aldrig maledede kaffebønner i kaffebeholderen.

Det frarådes at bruge olieholdige, karamelliserede eller aromatiserede kaffebønner i denne maskine. Denne type kaffebønner kan beskadige maskinen.

Hæld ikke vand i beholderen til kaffebønner.

Husk at sætte drypbakken på plads, for at forhindre, at der løber vand ud på køkkenbordet eller at du brænder dig.

Apparatet må ikke anbringes på en varm overflade, som f.eks. en varmeplade eller i nærheden af åben ild.

Læg ikke hånden eller el-ledningen på apparatets varme flader.

Apparatet, ledningen eller elstikket må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.

Apparatet er ikke beregnet til at blive brugt af personer, hvis fysiske, sensoriske eller mentale egenskaber er nedsatte (gælder også børn), eller af personer, som ikke har erfaring med, eller kendskab til det, undtagen hvis de forudgående har fået instruktioner i brugen af apparatet eller de overvåges af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed.

Apparatet er ikke beregnet til at tilberede drikkevarer til spædbørn. Følg altid instruktionerne vedrørende afkalkning af apparatet. Beskyt apparatet mod fugt og frost.

Hæld ikke vand i beholderen til kaffebønner og/eller under vedligeholdelsesklappen.

Udfør hele rengøringscyklusen, for at undgå risikoen for forgiftning.

Afkalkningscyklusen er en diskontinuerlig cyklus. Anbring ikke hænderne under kaffedyserne under cyklusen.

Hvis din maskine er udstyret med vores Claris - Aqua Filter System F088 patron, skal du huske at tage den ud for afkalkning.

Vandets hårdhedsgrad er indstillet fra fabrikken, men du kan også selv indstille den. For at finde ud af vandets hårdhedsgrad, skal du benytte en stick til måling af hårdhedsgrad, eller henvende dig til vandværket.

Børn skal overvåges, for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Strømforsyning

Afbryd straks apparatet fra stikkontakten, hvis du konstaterer en anomali under brugen. Tag ikke stikket ud af stikkontakten ved at trække i el-ledningen.

Kontroller, at forsyningsspændingen angivet på apparatets mærkeplade svarer til din elektriske installation.

Hvis el-ledningen eller stikket er beskadiget, må apparatet ikke benyttes, for at undgå enhver fare. El-ledningen skal ubetinget udskiftes på et servicecenter godkendt af KRUPS.

Forkert tilslutning vil ugyldiggøre garantien.

Afbryd apparatet fra stikkontakten, når du er færdig med at bruge det, hvis det ikke bruges i længere tid, og ved rengøring. Det frarådes at bruge multistik eller forlængerledninger.

Lad ikke el-ledningen hænge ned fra kanten af et bord eller køkkenbordet.

Apparat

Bortset fra rengøring og afkalkning i henhold til procedurerne i apparatets brugsanvisning, skal alle indgreb på apparatet udføres af et servicecenter godkendt af KRUPS.

Brug ikke apparatet, hvis det ikke fungerer korrekt, eller hvis det har lidt overlast. I sådanne tilfælde tilrådes det at få apparatet undersøgt på et servicecenter godkendt af KRUPS (se listen i KRUPS servicehåndbogen).

Vær opmærksom på, i hvilken retning dampdysen peger, for at undgå enhver risiko for forbrændinger.

Af hensyn til din sikkerhed må du kun anvende tilbehør og forbrugsvarer fra KRUPS.

Korrekt brug

Denne Espresso Automatic Serie kaffe-/espressomaskine må kun benyttes til tilberedelse af espresso, kaffe og varmt vand, eller til at skumme mælk.

Dette apparat er beregnet til brug i hjemmet og lignende (begrænset til 3.000 cyklusser om året), som f.eks.:

- Tekokkener reserveret personalet i butikker, kontorer og andre erhvervslokaler.
- På gårde.
- Af kunder på hoteller, moteller og andre beboelsesområder.
- I lokaler af typen Bed and Breakfast.

Denne Espresso Automatic kaffe-/espressomaskine er ikke beregnet til erhvervs-mæssig eller professionel brug. Anden brug end den, som er beskrevet i denne håndbog, er ikke i overensstemmelse med forskrifterne. Det kan medføre personsikkerheds og materielle skader, samt føre til forringelse eller ødelæggelse af apparatet.

Vigtigt: Hvis apparatet falder på gulvet uden emballage, tilrådes det at bringe det tilbage til et godkendt eftersalgs-servicecenter, for at undgå enhver risiko for brand eller farer i forbindelse med elektricitet.

Af hensyn til garantien, skal du sørge for at gemme fakturaen fra den forretning, hvor du købte apparatet, for at kunne bevise købsdatoen. Uden denne faktura er KRUPS ikke forpligtet til at yde garantiservice.

Fabrikskontrol

Apparatet er blevet kontrolleret og testet, før det forlod fabrikken. Trods alle vore bestræbelser på at rengøre apparatet, kan det alligevel ske, at du finder rester af kaffe i kaffekværnen og/eller dråber af kaffe på risten til drypbakken. Vi håber du forstår. Vi råder dig ligeledes til at udføre en eller flere skyllinger før den første ibrugtagning, eller efter flere dage uden brug.

TILBEHØR (SÆLGES SEPARAT)

F 088 Cartouche Claris patron - Aqua Filter System (medfølger ikke).

XS 4000 KRUPS flydende rengøringsmiddel til Cappuccino-system (medfølger ikke).

XS6000 Set Auto Cappuccino (medfølger ikke).

F 054 Afkalkningspulver (medfølger ikke).

XS 3000 Plade med 10 rengørings-tabletter (2 tabletter medfølger)

Vigtigt: Brug kun tilbehør fra Krups med denne maskine, for at bevare fabrikantens garanti.

DETALJERET DATABLAD

Hvis du ønsker flere oplysninger om indstilling af maskinens parametre (hårdhedsgrad af vand, kaffetemperatur, automatisk slukning), kan du finde dem på webstedet: www.krups.com

PROBLEMER OG AFHJÆLPENDE HANDLINGER




Se webstedet: www.krups.com for at få flere detaljer

BRUGT ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR



Tænk på miljøet!

- ① Apparatet indeholder mange materialer, der kan genbruges eller genvindes.
- ➔ Bring det til et indsamlingssted, så det kan blive bortskaffet på korrekt vis.


Lysende lamper					Melding
Tøm beholderen for kaffegrut 	Fyll vanntanken 	CLEAN	CALC	Start/stopp 	
○	○	○	○	●	Apparatet er klart til en kaffe- eller steamer-syklus.
○	○	○	○	○/●	Enkel blink: apparatet varmes opp eller er i en oppstartssyklus.
○	○	○	○	○/●●	Dobbel blink: en syklus for 2 kaffe er i gang.
●	○	○	○	○	Informasjon service etter kjøp i brukerinnstilling av driftsparametere.
○/●	○	○	○	○/●●	Tøm beholderen for kaffegrut (en syklus for 2 kaffe starter).
○/●	○	○	○	●	Tøm beholderen for kaffegrut + rengjør skuffen + tøm dryppskuffen.
●	○	○	○	●	Kontroller at ikke beholderen for kaffegrut mangler eller er feil plassert. Kontroller at ikke rengjøringskuffen mangler eller er feil plassert.
○	●	○	○	○	Angi vannets hardhet.
○	○/●	○	○	●	Fyll vanntanken. Kontroller at ikke vanntanken mangler eller er feil plassert.
○	○/●	○	○	○/●	Kaffesyklusen stoppet på grunn av mangel på vann. Fyll vanntanken.
○	○	●	○	○	Innstilling av automatisk stopp auto-av.
○	○	●	○	●	Rengjøringsprogram er aktivert eller i gang.
○	○	○/●	○	●	Rengjøringsprogram: forbereder rengjørings- eller skyllesyklus.
○	○	○	●	○	Innstilling av kaffens temperatur.
○	○	○	●	●	Programmet for avkalking er aktivert eller i gang.
○	○	○	○/●	●	Program for avkalking: forbereder avkalkings- eller skyllesyklus.
○	○/●	○	○/●	●	Skyllesyklus i avkalkingsprogrammet: ber om å tømme vanntanken, skylle den og fylle den med friskt vann.
○	○	○/●	○/●	○	Forespørsel om lang skylling (ca. 1,5 dl).
○	○	●	●	●	Lang skylling er i gang.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Konstant blinking: funksjonsfeil

○ : Lys av
● : Lys på

○/● : Lys blinker
○/●● : Lys blinker dobbelt

Advarselsmeldinger

 Tøm beholderen for kaffegrut, dryppskuffen og kaffeskuffen; lyset forblir på hvis beholderen for kaffegrut ikke er trykket inn riktig eller den har blitt satt på plass etter 4 sekunder.

 Fyll vanntanken

CLEAN Start rengjøring

CALC Start avkalking

CLEAN + CALC Start lang skylling

 Innstilling av malingsgrad av kaffebønnene

 standard kaffe

 sterk kaffe

Les bruksanvisningen nøye før første gangs bruk av apparatet, og oppbevar den for senere bruk. En bruk som ikke er i samsvar med denne fritar Krups for ethvert ansvar.

Bare for bruk i hjemmet.

Garantiens varighet for dette apparatet er 2 år og/eller 6000 sykluser med maksimalt 3000 sykluser per år. Se garantidokumentasjonen for flere detaljer om andre forhold i garantien som gjelder i landet ditt.

Dette apparatet er utelukkende designet for bruk i hjemmet og er ikke beregnet til kommersiell eller profesjonell bruk. Enhver bruk av denne maskinen som ikke skjer i hjemmet, er ikke dekket av produsentens garanti.

Garantien dekker ikke skader eller forringelse forårsaket av feil bruk, reparasjoner utført av uautoriserte personer eller dersom instruksjonene i bruksanvisningen ikke overholdes. Garantien gjelder ikke hvis funksjonene eller vedlikeholdsinstruksjonene ikke overholdes; hvis det brukes rengjørings- eller avkalkingsprodukter som ikke er i samsvar med KRUPS sine spesifikasjoner. Garantien gjelder ikke i de tilfeller hvor filterpatronen Claris Aqua Filter System ikke brukes i henhold til instruksene fra KRUPS.

Unormal slitasje av deler (kverneplater, ventiler, pakninger) faller ikke inn under garantien. Dette gjelder også skader som har oppstått på grunn av fremmedlegemer i kaffekvernen (f.eks. tre, nøtter, plastdeler, osv.).

Advarsel: For å bevare garantien, må denne maskinen bare brukes med tilbehør fra Krups.

Råd om sikkerhet

Viktig: Disse rådene om sikkerhet er til for å beskytte deg, tredjeparter og apparatet. Det er derfor viktig at de følges.

Instruksjoner for bruk

Vanntanken må ikke fylles med varmt vann, melk eller andre væsker.

Hvis vanntanken mangler eller ikke er tilstrekkelig fylt når du slår på apparatet, vil lyset " fyll vanntanken" lyse og tilberedning av espresso eller kaffe vil ikke være mulig.

Aldri fyll malt kaffe i vanntanken.

Det anbefales ikke bruk av oljerike, karamelliserte eller smakstilsatte kaffebønner med denne maskinen. Slike typer bønner kan skade maskinen.

Ikke hell vann i kammeret for kaffebønner.

Ikke glem å sette på dryppskuffen. Du unngår da søl av skittent vann på arbeidsbenken og fare for brannskader.

Apparatet må ikke plasseres på en varm overflate slik som en kokeplate eller i nærheten av en åpen flamme.

Unngå at hendene dine eller strømledningen kommer i kontakt med de varme delene på apparatet.

Apparatet, strømledningen eller støpselet må aldri dyppes ned i vann eller annen væske.

Dette apparatet er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller av personer uten erfaring eller kunnskap, med mindre de har fått opplæring i bruken av det eller er under tilsyn av en person som er ansvarlig for sikkerheten.

Apparatet er ikke ment for tilberedning av drikke for spedbarn.

Alltid følg instruksjonene for avkalking av apparatet.

Apparatet må beskyttes mot fuktighet og frost.

Aldri hell vann i kammeret for kaffebønner og/eller i vedlikeholdsluken.

Fullfør hele rengjøringscyklusen for å unngå forgiftning.

Avkalkingssyklusen er ikke sammenhengende. Unngå å holde hendene under utløpene for kaffe under syklusen.

Hvis produktet er utstyrt med vår Claris - Aqua Filter System F088 patron, bør den fjernes før avkalking.

Innstillingene for vannets hardhet er stilt inn på fabrikk, men du kan tilpasse dem. Bruk en målepinn eller kontakt det lokale vannverket for å finne vannets hardhet.

Pass på at barn ikke leker med apparatet.

Strømforsyning

Hvis du merker noe unormalt under drift av apparatet, må du umiddelbart trekke ut støpselet. Ikke trekk i strømledningen for å ta ut støpselet.

Apparatet skal bare kobles til en jordet stikkontakt. Kontroller at nettspenningen korresponderer med spenningen som er angitt på apparatets merkeskilt.

For å unngå fare må ikke apparatet brukes hvis strømledningen eller støpselet er skadet. Strømledningen må skiftes ut av et godkjent KRUPS servicesenter.

Enhver tilkoblingsfeil opphever garantien.

Koble fra apparatet når du ikke skal bruke det på en stund og ved rengjøring. Vi fraråder bruk av skjoteledning og/eller grenuttak.

Ikke la strømledningen henge over kanten på bordet eller arbeidsbenken.

Apparatet

Bortsett fra rengjøring og avkalking i henhold til instruksjonene i bruksanvisningen for apparatet, skal enhver intervensjon utføres av et godkjent KRUPS servicesenter.

Apparatet må ikke brukes hvis det ikke fungerer slik det skal eller har blitt skadet. I slike tilfeller må apparatet undersøkes av et godkjent KRUPS servicesenter (se listen i KRUPS serviceheftet).

For å unngå risiko for brannskader, må du holde øye med retningen på dampdysen.

For din egen sikkerhet bør det bare brukes tilbehør og reservedeler fra KRUPS tilpasset apparatet.

Beregnet bruk

Denne kaffe-/espressomaskinen fra serien Espresso Automatic skal kun brukes for tilberedning av espresso, kaffe, varmt vann eller for å lage melkeskum.

Dette apparatet er beregnet for bruk i hjemmet og på lignende steder (med en begrensning på 3000 sylkluser per år), og er ikke beregnet for bruk på følgende steder:

- i kjøkkenkroker for ansatte i butikker, kontorer og andre arbeidsplasser
- på gårder
- av gjester på hoteller, moteller og andre lignende steder
- på forskjellige typer gjesterom.

Kaffe-/espressomaskinen Espresso Automatic er ikke designet for kommersiell eller profesjonell bruk. Annen bruk enn den som er beskrevet i denne bruksanvisningen, overholder ikke kravene. En slik bruk kan derfor resultere i personskade og materielle skader og kan ødelegge apparatet.

Viktig: Hvis apparatet faller ned uten emballasjen, bør det leveres til et godkjent servicesenter for å unngå brannfare eller elektriske problemer.

Ved et eventuelt garantikrav, må kjøpsdato bevises på fakturaen fra forhandleren. Uten denne fakturaen, er ikke KRUPS forpliktet til å gi service i henhold til garantien.

Fabrikkskontroll

Apparatet har blitt kontrollert og testet før det forlot fabrikk. Selv om vi er nøye med å rengjøre apparatet, er det mulig at du finner rester av kaffe i kaffekvernen og/eller dråper av kaffe på risten i dryppskuffen. Takk for din forståelse. Vi anbefaler også at du gjennomfører en eller flere skyllinger før første gangs bruk eller etter flere dager hvor apparatet ikke har vært i bruk.

TILBEHØR (SELGES SEPARAT)

F 088 Claris patron - Aqua Filter System (leveres ikke med apparatet).

XS 4000 KRUPS rengjøringsvæske for Cappuccino-systemet (leveres ikke med apparatet).

XS6000 Auto-Cappuccino sett (leveres ikke med apparatet).

F 054 Avkalkingspulver (leveres ikke med apparatet).

XS 3000 Pakke med 10 rengjøringstabletter (2 tabletter leveres med apparatet).

Advarsel: For å bevare garantien, må denne maskinen bare brukes med tilbehør fra Krups.

DETALJERTE INSTRUKSJONER

Se nettsiden www.krups.com for flere detaljer eller for innstilling av parametere på maskinen (vannets hardhet, kaffetemperatur, auto-av).

PROBLEMER OG KORRIGERENDE TILTAK




For flere detaljer, se nettsiden www.krups.com

ELEKTRISKE ELLER ELEKTRONISKE PRODUKTER VED ENDT LEVETID



Tenk miljø!

- ① Apparatet inneholder mange verdifulle materialer som kan gjenvinnes eller resirkuleres.
- ➔ Lever det til et returpunkt for å sikre riktig behandling.

Merkkivalot					Merkitys
Tyhjennä kahvinpurusäiliö 	Täytä vesisäiliö 	CLEAN	CALC	Virtakatkaisin 	
○	○	○	○	●	Laitte on valmis kahvinvalmistus- tai höyryjakson käyttämiseen.
○	○	○	○	○/●	Valo vilkkuu: laite lämpenee tai laitetta alustetaan.
○	○	○	○	○/●●	Valo vilkkuu kahdesti: 2 kahvin valmistusjakso on käynnissä.
●	○	○	○	○	Huoltotiedot käytön parametrien säätötilassa.
○/●	○	○	○	○/●●	Tyhjennä kahvinpurusäiliö (2 kahvin valmistus käynnissä)
○/●	○	○	○	●	Tyhjennä kahvinpurusäiliö + puhdista laatikko + tyhjennä tippakaukalo.
●	○	○	○	●	Tarkista onko kahvinpurusäiliö oikein paikoillaan. Tarkista onko puhdistuslaatikko oikein paikoillaan.
○	●	○	○	○	Säädä veden kovuus.
○	○/●	○	○	●	Täytä vesisäiliö. Tarkista, että vesisäiliö on oikein paikoillaan.
○	○/●	○	○	○/●	Kahvinvalmistus on keskeytynyt veden puutteen vuoksi. Täytä vesisäiliö.
○	○	●	○	○	Säädä automaattinen virtakatkaus.
○	○	●	○	●	Puhdistusohjelma pyydetty tai käynnissä.
○	○	○/●	○	●	Puhdistusohjelma: puhdistus- tai huuhtelujakson valmistelu.
○	○	○	●	○	Säädä kahvin lämpötila.
○	○	○	●	●	Kalkinpoisto-ohjelma pyydetty tai käynnissä.
○	○	○	○/●	●	Kalkinpoisto-ohjelma: kalkinpoisto- tai huuhtelujakson valmistelu.
○	○/●	○	○/●	●	Kalkinpoisto-ohjelman huuhtelujakso: pyydetty vesisäiliön tyhjennys, huuhtelu ja täyttö puhtaalla vedellä.
○	○	○/●	○/●	○	Pyydetty pitkä huuhtelu (noin 150 ml).
○	○	●	●	●	Pitkä huuhtelujakso käynnissä.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Valo vilkkuu jatkuvasti: toimintahäiriö.

○ : Merkkivalo sammunut


● : Merkkivalo palaa

○/● : Merkkivalo vilkkuu

○/●● : Merkkivalo vilkkuu kahdesti

Varoitusmerkit

 Tyhjennä kahvinpurusäiliö, tippakaukalo ja kahvilokero; merkkivalo palaa, jos kahvinpurusäiliö ei ole kiinnitetty kunnolla paikoilleen tai jos se on laitettu paikoilleen 4 sekunnin jälkeen.

 Täytä vesisäiliö

CLEAN Suorita puhdistus

CALC Suorita kalkinpoisto

CLEAN + CALC Suorita pitkä huuhtelu

 Kahvipapujen jauhatustason säätö

 standardi kahvi

 vahva kahvi

TÄRKEÄT TUOTETIEDOT

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa ja säilytä ne huolellisesti myöhempää tarvetta varten: käyttöohjeiden vastainen käyttö vapauttaa Krupsin kaikesta vastuusta.

Tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

Laitteen takuu on voimassa 2 vuotta ja/tai 6 000 kahvin valmistusjakson ajan, ja enintään 3 000 kahvin valmistusjakson ajan vuodessa. Katso takuusiakirjasta lisätietoja muista takuehdoista maassasi.

Laitteesi on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön eikä sovellu kaupalliseen tai ammatilliseen käyttöön. Kaikenlainen muu laitteen käyttö lukuun ottamatta kotitalouskäyttöä ei ole valmistajan takuun alainen.

Takuu ei kata laitteen vioittumista ja heikkenemistä, jotka johtuvat vääränlaisesta käytöstä, valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista korjaustoimenpiteistä tai käyttöoppaan vastaisesta käytöstä. Takuu ei ole voimassa, jos kaikkia huoltotoimenpiteitä ja -ohjeita ei ole noudatettu; jos on käytetty epäsoivia, Krupsin alkuperäisten teknisten tietojen vastaisia puhdistus- tai kalkinpoistotuotteita. Takuu ei ole voimassa, jos Claris Aqua Filter System -suodatinpatruunaa ei ole käytetty Krupsin ohjeiden mukaisesti.

Takuu ei kata osien (jauhatusjärjestelmän osat, venttiilit, tiivisteet) epänormaalia kulumista eikä ulkoisten esineiden (esim.: puu, kivet, muovit, kolikot...) aiheuttamaa jauhatusjärjestelmän vioittumista.

Huomio : Käytä laitteessa vain Krupsin lisätarvikkeita takuun voimassa säilyttämiseksi..

Turvaohjeet

Tärkeää : Turvaohjeiden tarkoitus on suojella sinua, kolmansia osapuolia ja laitetta. Niitä on ehdottomasti noudatettava..

Käyttöohjeet

Älä täytä vesisäiliötä kuumalla vedellä, maidolla tai muulla nesteellä.

Jos käynnistyksen aikana laitteessa ei ole vesisäiliötä tai sitä ei ole täytetty kunnolla, merkkivalo "täytä vesisäiliö" palaa ja espresson tai kahvin valmistaminen ei onnistu tilapäisesti.

Älä koskaan laita jauhettua kahvia kahvisäiliöön.

Rasvaisten, karamelisoitujen tai maustettujen kahvipapujen käyttäminen ei ole suositeltavaa tässä laitteessa. Tällaisten kahvipapujen käyttäminen voi vahingoittaa laitetta.

Älä laita vettä kahvipapusäiliöön.

Vältäaksesi käytetyn veden valumisen työtasolle ja siitä aiheutuvat palovammat, muista asettaa laitteeseen tippakaukalo.

Älä aseta laitetta kuumalle pinnalle, kuten lämpölevylle äläkä käytä laitetta avotulen läheisyydessä.

Älä kosketa laitteen kuumia osia kädellä tai virtajohdolla.

Älä koskaan liota laitetta, johtoa tai sähköpistoketta vedessä tai muussa nesteessä.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden käyttöön (mukaan lukien lapset), joiden fyysiset, aistilliselliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole tarpeeksi kokemusta tai tietoa laitteen käyttämiseksi, ellei heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö ole ohjannut ja neuvonut heitä laitteen käytössä.

Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi vauvojen juomien valmistukseen. Katso aina laitteen kalkinpoiston ohjeet käyttöoppaasta.

Suojaa laite kosteudelta ja pakkaselta.

Älä laita vettä kahvipapusäiliöön ja/tai huoltoluukun alle.

Suorita puhdistusjakso kokonaan, muuten seurauksena saattaa olla myrkytysvaara.

Kalkinpoistojakso on epäyhtenäinen jakso, älä laita käsiäsi kahvin ulostuloaukkojen alle jakson aikana.

Jos laite on varustettu valmistajan Claris - Aqua Filter System F088 -suodatinpatruunalla, poista se ennen kalkinpoistoa.

Veden kovuustaso on säädetty tehtaalla, voit muokata sitä. Selvitä veden kovuus käyttämällä veden kovuuden mittatikkuja tai ottamalla yhteyttä lähimpään vesilaitokseen.

Älä anna lasten leikkiä laitteella.

Virransyöttö

Kytke pistoke välittömästi pistorasiasta kun huomaat käytön aikana toimintahäiriöitä. Älä irrota pistoketta pistorasiasta vetämällä johdosta.

Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan. Tarkista, että laitteen merkkilevyssä oleva jännite vastaa kotisi jännitettä. Jos virtajohto tai pistoke on vioittunut, älä käytä laitetta vaaratilanteiden välttämiseksi. Pyydä Krupsin valtuutettua huoltopalvelua vaihtamaan virtajohto.

Kaikki liitännäsvirheet kumoavat takuun.

Kytke laite irti sähköverkosta kun et enää käytä sitä pitkään aikaan tai kun puhdistat sen. Laitteen kanssa ei ole suositeltavaa käyttää jatkojohtoa ja/tai monipistorasiaa.

Älä jätä virtajohtoa roikkumaan pöydän tai työtason reunalle.

Laite

Lukuun ottamatta laitteen käyttöoppaan mukaisesti suoritettavaa puhdistusta ja kalkinpoistoa, kaikki muut laitteelle suoritettavat toimenpiteet tulee tehdä Krupsin valtuutetussa huoltopalvelussa.

Älä käytä laitetta, jos se ei toimi kunnolla tai jos se vahingoittunut. Siinä tapauksessa on suositeltavaa antaa Krupsin valtuutetun huoltopalvelun tarkastaa laite (katso huoltopalvelut KRUPS-huoltokirjastesta).

Tarkista höyrysuuttimen asento palovammojen välttämiseksi.

Turvallisuussyistä käytä laitteen kanssa vain Krupsin hyväksymiä lisätarvikkeita ja osia.

Sopiva käyttö

Käytä Espresso Automatic Serie -kahvi/espressokeitintä vain espresson, kahvin, kuuman veden tai maitovaahdon valmistamiseen.

Laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja analogisesti (enintään 3000 valmistusjaksoa vuodessa), kuten:

- henkilöökunnalle varatut keittiötilat liikkeissä, toimistoissa ja muissa ammattimaisissa työympäristöissä;
- maatilat;
- hotellien, motellien ja muiden majoitusympäristöjen asukkaiden käyttöön;
- Bed&Breakfast-tyyiset majoitusympäristöt.

Espresso Automatic -kahvi/espressokeitintä ei ole tarkoitettu kaupalliseen tai ammatilliseen käyttöön. Muu kuin käyttöoppaassa kuvattu käyttö on sääntöjen vastaista ja voi aiheuttaa ruumiillisia vammoja tai materiaalista vahinkoa sekä laitteen heikkenemistä tai tuhoutumista.

Tärkeää Jos laite putoaa ilman pakkausmateriaaliaan, on suositeltavaa viedä se valtuutettuun huoltopalveluun kaikenlaisten tulipalo- ja sähköongelmavaaran välttämiseksi.

Takuuta varten sinun tulee todistaa laitteen ostopäivä jälleenmyyjältä saamasi laskun avulla. Ilman laskua KRUPS ei voi taata takuupalvelua.

Tehdastarkastus

Laitteesi on tarkastettu ja testattu, ennen kuin se on poistunut valmistustehtaasta. Huolimatta tarkoista puhdistustoimenpiteistä laitteen kahvimylystä saattaa löytyä jälkiä kahvista ja/tai tippakaukalon ritilästä kahvitippoja. Toivomme, että ymmärrät tämän. Suosittelemme huuhtelemaan laitteen useamman kerran ennen ensimmäistä käyttöä tai kun laitetta ei ole käytetty pitkään aikaan.

LISÄTARVIKKEET (MYYDÄÄN ERIKSEEN)

F 088 Claris - Aqua Filter System -suodatinpatruuna (myydään erikseen).

XS 4000 KRUPS Cappuccino-järjestelmän puhdistusneste (myydään erikseen).

XS6000 Auto Capuccino -pakkaus (myydään erikseen).

F 054 Kalkinpoistojauhe (myydään erikseen).

XS 3000 10 puhdistuspastillin levy (2 pastillia toimitetaan mukana).

Huomio: Käytä laitteessa vain Krupsin lisätarvikkeita takuun voimassa säilyttämiseksi.

YKSITYISKOHTAINEN KÄYTTÖOPAS

Lisätietoja laitteesta tai laitteen parametrien säädöstä (veden kovuus, kahvin lämpötila, automaattinen virrankatkaisu)

Katso verkkosivu: www.krups.com

ONGELMAT JA RATKAISUT

Katso lisätietoja verkkosivulta: www.krups.com




KÄYÖSTÄ POISTETUT SÄHKÖISET JA ELEKTRONISET LAITTEET



Pidä huolta ympäristöstäsi!

① Laitteesi sisältää useita arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja.


➔ Palauta se keräyspisteeseen tai valtuutettuun huoltopalveluun sen asianmukaista käsittelyä varten.

Световые индикаторы					Значение
Освободите контейнер для сбора отработанного кофе 	Наполнить резервуар для воды 	Clean Очистка	Calc Накипь	Включено / выключено 	
○	○	○	○	●	Прибор готов для приготовления кофе или пара.
○	○	○	○	○/●	Индикатор мигает: прибор находится в стадии предварительного прогрева или проходит цикл запуска.
○	○	○	○	○/●●	Двойное мигание: происходит цикл приготовления 2 порций кофе.
●	○	○	○	○	Сервисная информация в режиме установки функциональных параметров.
○/●	○	○	○	○/●●	Очистите контейнер для сбора отработанного кофе (идет цикл приготовления 2 порций кофе).
○/●	○	○	○	●	Очистите контейнер для сбора отработанного кофе, очистите контейнер для сбора мелких кофейных частиц, опустошите поддон для сбора капель.
●	○	○	○	●	Убедитесь, в том, что контейнер для сбора отработанного кофе вставлен и правильно установлен. Убедитесь в том, что контейнер для сбора мелких кофейных частиц вставлен и правильно установлен.
○	●	○	○	○	Определение жёсткости воды.
○	○/●	○	○	●	Наполнить резервуар для воды.
○	○/●	○	○	○/●	Убедитесь в том, что резервуар для воды вставлен и правильно установлен.
○	○	●	○	○	Установка автовыключения «Auto Off».
○	○	●	○	●	Требуемая или работающая на данный момент программа очистки.
○	○	○/●	○	●	Программа очистки: подготовка цикла очистки или цикла промывки.
○	○	○	●	○	Установка температуры кофе.
○	○	○	●	●	Требуемая или работающая на данный момент программа устранения накипи.
○	○	○	○/●	●	Программа устранения накипи: подготовка цикла устранения накипи или промывки.
○	○/●	○	○/●	●	Цикл промывки или устранения накипи: опустошить резервуар для воды, сплоснуть его и налить новую воду.
○	○	○/●	○/●	○	Необходимость провести продолжительный цикл промывки (приблизительно 150 мл), смотрите стр. 28.
○	○	●	●	●	Идет продолжительный цикл промывки.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Постоянное мигание: функциональная ошибка.

○ : Световой индикатор не горит
● : Световой индикатор горит

○/● : Световой индикатор мигает
○/●● : Двойное мигание светового индикатора


Предупредительные сигналы

 Очистите контейнер для переработанного кофе, поддон для сбора капель и контейнер для сбора мелких кофейных частиц; световой индикатор будет гореть, если контейнер для переработанного кофе вставлен неправильно или если он был повторно вставлен через 4 секунды.

 Наполните резервуар для воды

 Регулировка тонкости помола кофе

CLEAN Проведите очистку

 стандартный

CALC Проведите очистку от накипи

 крепкий

CLEAN + CALC Проведите продолжительный цикл промывки

Перед первым применением прибора внимательно прочитайте инструкцию по использованию и сохраните в дальнейшем: компания KRUPS не несет ответственности за неправильное использование прибора

Прибор предназначен исключительно для бытового использования

На прибор предоставляется гарантия сроком на 2 года и / или на 6000 циклов – максимум 3000 циклов за год. Более подробную информацию о других условиях гарантии, действующих в вашей стране, вы найдете в гарантийном талоне.

Этот прибор предназначен исключительно для домашнего использования. Он не предназначен для коммерческого или профессионального применения. Любое использование данной кофемашины в иных целях, кроме бытового использования, аннулирует действие гарантии, предоставляемой производителем. Гарантия не покрывает ущерб и повреждения, возникшие в результате небрежного обращения с прибором, ремонта, выполненного неуполномоченными лицами, или несоблюдения инструкций для использования. Гарантия предоставляется только в случае соблюдения всех правил использования и инструкций по техобслуживанию. Гарантия не будет предоставлена, если для чистки или снятия накипи были использованы средства, не соответствующие оригинальным техническим условиям марки KRUPS. Гарантия предоставляется только в том случае, если использование фильтрующего блока Claris Aqua Filter System полностью соответствовало инструкциям марки KRUPS. Гарантия не распространяется на преждевременный износ деталей прибора (жерновов кофемолки, клапанов, прокладок) и повреждения, вызванные попаданием посторонних предметов в кофемолку (таких, как куски дерева или пластмассы, камни, монеты и др.).

Для сохранения гарантии на кофе-машину используйте только аксессуары производства компании Krups.

Инструкция по безопасности

Важно: Данная инструкция по безопасности предназначена для защиты вас, третьих лиц и прибора. Поэтому эти условия следует строго соблюдать.

Инструкция по применению

Не заполняйте резервуар горячей водой, молоком или другими жидкостями.

Если при включении прибора резервуар для воды отсутствует или наполнен ниже уровня «min», загорится световой индикатор «Наполнить резервуар», приготовление эспрессо или кофе в таком случае временно невозможно. Никогда не насыпайте молотый кофе в контейнер для кофе в зернах.

В этой кофемашине не рекомендуется использовать маслянистые, карамелизированные или ароматизированные кофейные зерна, т.к. их использование может привести к поломке прибора.

Не наливайте воду в контейнер для кофе в зёрнах.

Во избежание ожогов и протекания воды на рабочую поверхность, не забывайте опустошать поддон для сбора капель. Никогда не ставьте прибор на горячие поверхности (например, на электрическую плиту) или вблизи открытого огня.

Не кладите вилку или шнур питания на горячие части прибора.

Не опускайте прибор, шнур питания или вилку в воду или в другую жидкость.

Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные лица могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность.

Прибор не предназначен для приготовления напитков для детей.

Проведите удаления накипи согласно инструкции по использованию этого прибора.

Защищайте прибор от влажности и мороза.

Не наливайте воду в контейнер для кофе в зёрнах и/или на решетку для подогрева чашек.

Проведите весь цикл очистки, чтобы чистящее средство не осталось в системе кофемашины.

Цикл удаления накипи – прерывчатый, не держите руки под устройствами подачи кофе во время его приготовления.

Если Ваш прибор содержит картридж Claris-Aqua Filter System F088, извлеките его, прежде чем проводить очистку.

Жесткость воды устанавливается производителем, но вы можете ее изменить. Для определения жесткости воды используйте тестовую полоску, купленную вместе с прибором, или обратитесь к своему поставщику воды

Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством..

Электропитание

Если во время эксплуатации Вы заметите любую неисправность, немедленно выньте вилку из розетки электрической сети. Подключайте прибор только к заземлённой электрической розетке. Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на табличке прибора, напряжению электрической сети.

Если кабель питания или розетка повреждены, не используйте прибор в целях безопасности и замените кабель питания в авторизованном сервисном центре KRUPS..

Любое неправильное использование аннулирует действие гарантии.

Если Вы не пользовались прибором длительное время, перед очисткой отключите его от электрической сети.

Все приборы подвергаются контролю качества. Не рекомендуется использовать переходники/или удлинители.

Кабель питания не должен свисать с края стола.

Прибор

За исключением очистки и и удаления накипи согласно инструкции по использованию этого прибора, все остальные операции должен проводить авторизованный сервисный центр KRUPS.

Не используйте прибор, если он неисправен или поврежден. В этом случае рекомендуется сдать прибор в ремонт в авторизованный сервисный центр KRUPS (см. перечень в сервисной брошюре «KRUPS»).

Проверяйте направление парового сопла, чтобы предотвратить ожоги.

В целях безопасности пользуйтесь только принадлежностями и аксессуарами фирмы KRUPS.

Правильное использование

Эта кофемашина серии Espresso Automatic предназначена исключительно для приготовления эспрессо, кофе, молочной пены и подогрева воды.

Этот прибор предназначен для использования в бытовых или аналогичных целях (не более 3000 рабочих циклов в год), таких как:

- в кухонных уголках, предназначенных для персонала магазинов, офисов и других профессиональных учреждений;
- на фермах;
- использование клиентами в гостиницах, отелях и других местах жилого назначения;
- в заведениях типа пансионата.

Эта кофемашина Espresso Automatic не предназначена для коммерческого или профессионального использования. Любое использование данной кофемашины в иных целях, кроме тех, что описаны в данной инструкции, является неправильным, и может привести к телесным повреждениям и материальному ущербу, а также к повреждению или неисправности прибора.

Важно В случае падения неупакованного прибора необходимо отнести его в авторизованный сервисный центр для проверки.

Чтобы воспользоваться гарантией, необходимо подтвердить дату покупки, предъявив чек, выданный дистрибьютором. Без чека, компания KRUPS не обязана осуществлять гарантийное обслуживание.

Контроль на заводе-изготовителе

Ваш прибор был проверен и протестирован, прежде чем покинуть завод-изготовитель. Несмотря на то, что очистке уделяется особое внимание, возможно, вы найдете остатки кофе в кофемельнице и / или капли кофе на съемной решетке поддона для сбора капель. Благодарим вас за понимание. Мы также рекомендуем вам провести один или несколько циклов промывки перед первым использованием прибора или если вы не использовали прибор в течение нескольких дней.

НАСАДКИ (ПРОДАЮТСЯ ОТДЕЛЬНО)

F 088 Фильтр для воды Claris - Aqua Filter System (в комплект не входит).

XS 4000 KRUPS Жидкое чистящее средство для системы «Капучино» (в комплект не входит).

XS6000 Насадка Auto-Sappuccino для приготовления капучино (в комплект не входит).

F 054 Порошок для удаления накипи (в комплект не входит).

XS 3000 Пластина из 10 чистящих таблеток (в комплект входят 2 таблетки).

Для сохранения гарантии на кофе-машину используйте только аксессуары производства компании Krups.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Дополнительную информацию о приборе или об установке параметров кофемашины (жесткость воды, температура кофе, автоматическое отключение прибора) вы найдете на сайте: www.krups.com

УСТРАНЕНИЕ ПРОБЛЕМ

Дополнительную информацию вы найдете на сайте: www.krups.com

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ИЛИ ЭЛЕКТРОННЫЙ ПРИБОР В КОНЦЕ СРОКА СЛУЖБЫ



Внесём вклад в охрану окружающей среды!

- ① Ваш прибор содержит ценные комплектующие, которые могут быть переработаны и использованы повторно.
- ② Сдайте прибор в пункт сбора или в сервисный центр для его последующей переработки.

Світлові індикатори					Значення
Спорожнити збірник використаної кави	Заповнити резервуар	Почистити (Clean)	Зняти накоп (Calc)	Пуск / стоп	
					Прилад готовий для циклу приготування кави або пари.
○	○	○	○	○/●	Одне блимання: прилад на стадії попереднього нагріву або у фазі ініціалізації.
○	○	○	○	○/●●	Подвійне блимання: виконується цикл приготування двох чашок кави.
●	○	○	○	○	Інформація служби гарантійного обслуговування щодо налаштувань параметрів функціонування.
○/●	○	○	○	○/●●	Спорожнити збірник використаної кави (виконується цикл приготування двох чашок кави).
○/●	○	○	○	●	Спорожнити збірник використаної кави + почистити очисник + спорожнити піддон для збору крапель.
●	○	○	○	●	Перевірити: збірник використаної кави відсутній або погано встановлений. Перевірити: очисник відсутній або погано встановлений.
○	●	○	○	○	Налаштування жорсткості води.
○	○/●	○	○	●	Заповнити резервуар для води. Перевірити: резервуар для води відсутній або погано встановлений.
○	○/●	○	○	○/●	Цикл приготування кави було перервано внаслідок нестачі води. Заповнити резервуар.
○	○	●	○	○	Налаштування автоматичного вимкнення autooff.
○	○	●	○	●	Програма очищення обрана або виконується.
○	○	○/●	○	●	Програма очищення: підготовка циклу очищення або промивання.
○	○	○	●	○	Налаштування температури кави.
○	○	○	●	●	Програма зняття накопу обрана або виконується.
○	○	○	○/●	●	Програма зняття накопу: підготовки циклу зняття накопу або промивання.
○	○/●	○	○/●	●	Цикл промивання програми зняття накопу: необхідно спорожнити резервуар для води, промити його та заповнити свіжою водою.
○	○	○/●	○/●	○	Необхідно виконати довге промивання (близько 150 мл), див. стор. 38.
○	○	●	●	●	Виконується довге промивання.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Постійне блимання: несправність у функціонуванні.

○ : Індикатор погаслий
 ● : Індикатор горить

○/● : Індикатор блимає
 ○/●● : Індикатор блимає подвійним блиманням

Попереджувальні сигнали

Очищення збирача кавової гущі, каплезбірника і відділення для кави; індикатор залишається включеним, якщо збирач кавової гущі неправильно встановлений, або якщо він поставлений на місце через 4 секунди.

Заповнити резервуар водою

Налаштування тонкості помолу кавових зерен

CLEAN Почистити

стандартна кави

CALC Зняти накоп

міцна кави

CLEAN + CALC Виконати довге промивання

ВАЖЛИВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПРИСТРІЙ

Уважно прочитайте інструкції з експлуатації перед першим використанням вашої кавоварки еспресо та доглядайте за нею: неналежне використання звільняє фірму KRUPS від будь-якої відповідальності.

Цей прилад призначений для використання в домашніх або аналогічних умовах.

Гарантійний термін експлуатації даного пристрою складає 2 роки і/або 6000 циклів при максимумі 3000 циклах в рік. Будь ласка, зверніться до гарантійної документації щодо детальної інформації про інші умови гарантії у вашій країні.

Цей прилад призначений виключно для застосування в домашніх умовах, він не придатний для комерційного або професійного використання. У випадках використання в умовах, що не вказані в інструкції, гарантія на прилад не буде розповсюджуватися.

Дія гарантії виробника не поширюється на будь-яке інше використання приладу окрім як у домашніх умовах. Гарантія не поширюється на пошкодження і псування, спричинені неправильним використанням, виконанням ремонту на уповноваженими особами або недотриманням інструкції з використання. Гарантія не надається, якщо виконуються не всі операції або інструкції з догляду за приладом; якщо для очищення або зняття накипу використовуються засоби, що не відповідають вихідним вимогам фірми KRUPS. Гарантія не застосовується у випадку, коли фільтрувальний патрон Claris Aqua Filter System використовується не так, як це рекомендується фірмою KRUPS.

На аномальний знос деталей (подрібновальні бігунки, клапани, ущільнення), а також на пошкодження, спричинені потраплянням у кавовий млинок сторонніх предметів (наприклад, шматочків дерева, пластмаси, камінців та ін.) гарантія не поширюється.

Користуйтеся цим приладом, застосовуйте виключно аксесуари фірми Krups, щоб гарантійні умови залишалися чинними.

Поради з техніки безпеки

Важливо: Ці інструкції з техніки безпеки призначені для захисту вас, третіх осіб та пристрою. Їх слід суворо дотримуватися.

Інструкція з використання

Не заповнюйте резервуар гарячою водою, молоком, або будь-якою іншою рідиною.

Якщо при ввімкненні приладу резервуар з водою виявиться відсутнім або неповним, загоріться індикатор (Заповніть резервуар), та приготування еспресо або кави буде неможливим.

Ніколи не насипайте мелену каву в дозатор кави.

Для приготування кави в цій кавоварці не рекомендується використовувати маслянисті, карамелізовані або ароматизовані зерна. Використання таких зерен може призвести до пошкодження кавоварки.

Забороняється наливати воду в дозатор кави та/або під люк для обслуговування.

Щоб уникнути опіків або забруднення робочої поверхні потьоканами використаної води, не забувайте встановити піддон для збору крапель.

Не ставте вашу кавоварку еспресо на гарячу поверхню (наприклад, на конфорку електроплити) або поблизу відкритого полум'я.

Уникайте контакту шнура живлення або ваших рук з гарячими частинами приладу.

Забороняється занурювати прилад, шнур або вилку у воду або іншу рідину.

Люди, які мають фізичні, чуттєві або розумовими вади, або які не мають досвіду у користуванні цим приладом, можуть використовувати його тільки під наглядом особи, яка відповідає за їхню безпеку, ознаяомлена з роботою приладу і може дати відповідні інструкції для користування приладом.

Прилад не призначений для приготування напоїв для дітей.

Виконуйте інструкції зі зняття накипу.

Забезпечуйте захист кавоварки від вологості та морозу.

Забороняється заливати воду в відділення для кави в зернах і/або на решітку для підігріву чашок.

Програма очищення повинна бути виконана повністю, щоб уникнути найменшого ризику інтоксикації. Цикл очищення є переривчастим – не підсовуйте руки під патрубки виходу кави під час виконання циклу.

Якщо ваш прилад обладнано картриджем Claris-Aqua Filter System F088, ви повинні зняти цей картридж під час зняття накипу.

Жорсткість води встановлено на заводі, її можна переналаштувати. Щоб визначити жорсткість води, використовуйте індикаторну смужку із комплекту поставки або зверніться до відповідної служби водопостачальника.

Необхідно стежити за тим, щоб з приладом не грались діти.

Електроживлення

Негайно витягніть вилку з розетки в разі виявлення будь-якої аномалії при функціонуванні.

Не тягніть за електрошнур, щоб вимкнути прилад.

Підключайте прилад тільки до розетки із заземленням. Перевірте, щоб напруга, вказана на заводській таблиці приладу, відповідала напрузі вашої електромережі.

Якщо електрошнур або вилка вийшли з ладу, щоб не наражатися на небезпеку, не слід користуватися кавоваркою – потрібно обов'язково замінити ці елементи в авторизованому сервіс-центрі KRUPS.

У випадках використання в умовах, що не вказані в інструкції, гарантія на прилад не буде розповсюджуватися. Відключіть кавоварку від електромережі, якщо ви не користуєтесь нею впродовж тривалого періоду або під

час, коли ви її чистите. Не рекомендується використовувати трійники та/або подовжувачі. Не допускайте, щоб шнур живлення звисав з краю стола або робочої поверхні.

Прилад

За виключенням очищення та зняття накипу, що мають виконуватися згідно з інструкціями щодо експлуатації кавоварки, всі інші операції з технічного обслуговування повинні здійснюватися спеціалістами авторизованого сервіс-центру KRUPS. Не користуйтеся кавоваркою, якщо вона не функціонує належним чином або пошкоджена. У цьому випадку рекомендується відвезти прилад для огляду в авторизований сервіс-центр KRUPS (дивись перелік центрів у сервісній книжці KRUPS). Звертайте увагу на орієнтування сопла для подачі пари, щоб уникнути ризику опіків. Для гарантії вашої безпеки використовуйте тільки приладдя та витратні матеріали, що рекомендовані фірмою KRUPS для вашої кавоварки.

Utilisation conforme

Цей пристрій для приготування кави/еспресо Espresso Automatic Serie може використовуватись лише для приготування еспресо, кави, гарячої води, або для спінювання молока.

Цей прилад призначений для використання в домашніх або аналогічних умовах (максимум до 3000 циклів на рік), наприклад :

- в приміщеннях, відведених для харчування персоналу, в магазинах, офісах та іншому професійному середовищі ;
- на сільськогосподарських підприємствах ;
- для використання клієнтами готелів і мотелів, а також в інших закладах, призначених для проживання ;
- для використання в резиденціях типу сімейного пансіону ("бед-енд-брекфест", кімнати в господарів з можливістю харчування тощо).

Цей пристрій для приготування кави/еспресо Espresso Automatic не призначений для комерційного або професійного використання. Будь-яке використання крім того, що описано в даному керівництві, не відповідає вимогам і може призвести до травмування і пошкодження майна, а також пошкодження або знищення пристрою.

Важливо В разі падіння приладу без упаковки, бажано привезти його в авторизований центр, щоб уникнути найменшого ризику пожежі або проблем з електрикою.

Для того, щоб скористатись гарантійними зобов'язаннями, необхідно довести дату покупки за рахунком-фактурою від вашого дилера. Без цього документу, KRUPS не зобов'язані надавати гарантійне обслуговування.

Контроль на заводі

Цей пристрій було перевірено та випробувано перед відправкою з заводу. Незважаючи на всю увагу, яка приділяється його очищенню, цілком можливо, що ви знайдете залишки кави в кавомолці і/або краплі кави на каплезбірнику. Дякуємо за ваше розуміння. Ми також рекомендуємо вам один або кілька разів прополоскати пристрій перед першим використанням або після декількох днів без використання.

ПРИЛАДДЯ ТА ЗАСОБИ (ПРОДАЮТЬСЯ ОКРЕМО)

F 088 Картридж Claris-Aqua Filter System (не надається в комплекті поставки).

XS 4000 KRUPS Рідкий засіб для очищення системи капучино (не надається в комплекті поставки).

XS6000 Комплект Auto Sarrucino (не надається в комплекті поставки).

F 054 Порошок для видалення накипу (не входить в комплект).

XS 3000 Блістер з 10 таблетками для очищення (2 таблетки надано в комплекті поставки)

Користуючись цим приладом, застосовуйте виключно аксесуари фірми Krups, щоб гарантійні умови залишалися чинними.

ДЕТАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ

За додатковою інформацією або налаштуванням параметрів пристрою (жорсткості води, температури кави, автоматичного відключення) Ви можете звернутись на сайт:www.krups.com

НЕСПРАВНОСТІ ТА СПОСОБИ ІХ УСУНЕННЯ






Щоб отримати додаткову інформацію ви можете відвідати: www.krups.com

ЕЛЕКТРИЧНЕ АБО ЕЛЕКТРОННЕ ОБЛАДНАННЯ НАПРИКІНЦІ ТЕРМІНУ СЛУЖБИ



Візьmemo участь у захисті довкілля!


- ① Ваш прилад містить багато матеріалів, що можуть бути використані як вторинна сировина..
- ➡ Передайте його в пункт збору вторинної сировини для подальшої утилізації.

Lampki kontrolne					Opis
Opróżnić zbiornik na fusy 	Napełnić pojemnik na wodę 	Wyczyścić Clean 	Usunąć kamień Calc 	Włączone / Wyłączone 	
○	○	○	○	●	Urządzenie jest gotowe do zaparzenia kawy lub przygotowania pary.
○	○	○	○	○/●	Migająca lampka: urządzenie znajduje się na etapie podgrzewania.
○	○	○	○	○/●●	Podwójnie migająca lampka: w trakcie parzenia 2 porcji kawy.
●	○	○	○	○	Informacje serwisu w trybie ustawienia parametrów funkcyjnych.
○/●	○	○	○	○/●●	Opróżnić zbiornik na fusy (trwa cykl parzenia 2 kaw).
○/●	○	○	○	●	Opróżnić zbiornik na fusy + wymyć szufladę + opróżnić pojemnik ociekowy.
●	○	○	○	●	Sprawdzić czy w urządzeniu znajduje się pojemnik na fusy lub czy nie został włożony w niewłaściwy sposób. Skontrolować, czy w urządzeniu znajduje się szufladka na resztki kawy.
○	●	○	○	○	Ustawienie twardości wody.
○	○/●	○	○	●	Napełnić pojemnik na wodę. Sprawdzić czy pojemnik nie jest wyjęty lub nieprawidłowo włożony.
○	○/●	○	○	○/●	Cykl parzenia został zatrzymany na skutek braku wody. Napełnić zbiornik na wodę.
○	○	●	○	○	Ustawienie automatycznego wyłączenia Auto Off.
○	○	●	○	●	Wymagany lub aktualnie działający program czyszczenia.
○	○	○/●	○	●	Program czyszczenia: przygotowanie cyklu czyszczenia lub płukania.
○	○	○	●	○	Ustawienie temperatury kawy.
○	○	○	●	●	Wymagany lub aktualnie działający program usuwania kamienia wodnego.
○	○	○	○/●	●	Program usuwania kamienia wodnego: przygotowanie cyklu usuwania kamienia wodnego lub płukania.
○	○/●	○	○/●	●	Cykl płukania lub cykl usuwania kamienia wodnego: opróżnić pojemnik z wodą, przepłukać i napełnić świeżą wodą.
○	○	○/●	○/●	○	Należy przeprowadzić długie płukanie (około 150 ml).
○	○	●	●	●	Trwa długie płukanie.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Bez przerwy migająca lampka: anomalie funkcyjne.

○ : Lampka kontrolna nie świeci
● : Lampka kontrolna świeci

○/● : Migająca lampka kontrolna
○/●● : Podwójnie migająca a lampka kontrolna

Sygnalizacja problemów

 Opróżnić pojemnik na fusy, pojemnik ociekowy i szufladę; lampka kontrolna nadal się świeci jeśli pojemnik na fusy nie został odpowiednio włożony, lub jeśli został włożony po upływie 4 sekund.

 Należy wlać wodę do pojemnika

CLEAN Należy przeprowadzić czyszczenie

CALC Należy usunąć kamień wodny

CLEAN + CALC Przystąpić do długiego płukania

 Ustawianie grubości mielenia ziaren kawy

 Kawa normalna

 Kawa mocna

WAZNE INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy zaznajomić się dokładnie z niniejszą instrukcją obsługi i przechowywać ją w celu późniejszego korzystania; producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za niewłaściwe używanie urządzenia.

Wyłącznie do użytku domowego.

Okres gwarancji urządzenia to 2 lata i/lub 6000 cykli, przy maksymalnie 3000 cyklach rocznie. Dokument gwarancyjny zawiera więcej informacji na temat innych warunków gwarancji w Państwa kraju.

Niniejsze urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.

Nie wolno używać go w celach komercyjnych lub profesjonalnych.

Używanie urządzenia

Jakiegokolwiek użycie tej maszyny w warunkach innych niż domowe nie jest objęte gwarancją producenta.

Gwarancja nie obejmuje szkód i uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem, naprawami wykonanymi przez osoby nieuprawnione lub brakami przestrzegania instrukcji obsługi. Gwarancja ulega anulowaniu, jeżeli wszystkie operacje lub instrukcje konserwacji nie są przestrzegane; w przypadku stosowania produktów do czyszczenia lub odkamieniania niezgodnych z zaleceniami KRUPS. Gwarancja ulega anulowaniu w przypadku nie stosowania wkładu filtrującego Claris Aqua Filter System zgodnie z instrukcjami KRUPS. Nieprawidłowe zużycie części (młynek, zawory, uszczelki) nie jest objęte gwarancją podobnie jak uszkodzenia spowodowane przedostaniem się ciał obcych do młynka do kawy (na przykład: drewno, kamienie, tworzywa sztuczne itp.).

UWAGA! Aby zachować gwarancję, używać urządzenia wyłącznie z akcesoriami firmy Krups.

Instrukcje bezpieczeństwa

Ważne: Niniejsze zalecenia bezpieczeństwa mają na celu ochronę użytkownika oraz samego urządzenia. Należy więc ich dokładnie przestrzegać.

Wskazówki dotyczące używania

Nie wlewać do pojemnika gorącej wody, mleka lub jakiegokolwiek innej cieczy.

Jeżeli po włączeniu urządzenia pojemnika na wodę brak lub jest nie napełniony (pod wskaźnikiem „min”), zapali się lampka kontrolna „napełnić pojemnik” i parzenie espresso lub kawy jest tymczasowo niemożliwe.

Nigdy nie należy wkładać mielonej kawy do pojemnika na kawę ziarnistą.

Niewskazane jest używanie tłustych, skarmelizowanych lub aromatyzowanych ziaren kawy. Taki typ ziaren może spowodować uszkodzenie ekspresu.

Nie należy wlewać wody do pojemnika na kawę ziarnistą.

Żeby zapobiec zanieczyszczeniu strefy roboczej lub poparzeniu należy pamiętać o włożeniu tacy ociekowej.

Urządzenia nie wolno nigdy stawiać na gorącym miejscu (np. na elektrycznym płycie grzejnej) lub w pobliżu otwartego ognia.

Nie wolno dotykać rękami lub kablem zasilania gorących elementów urządzenia.

Nie wolno zanurzać urządzenia, kabla zasilania lub wtyczki elektrycznej w wodzie ani w innej cieczy.

Urządzenie nie powinno być użytkowane przez osoby (włączając dzieci), które są upośledzone fizycznie lub umysłowo, jak również przez osoby nie posiadające doświadczenia i wiedzy, z wyjątkiem przypadków, kiedy znajdują się one pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub zostały przez nią poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia.

Urządzenie nie jest przeznaczone do przygotowywania napojów dla niemowląt.

Podczas usuwania kamienia wodnego z urządzenia należy postępować zawsze zgodnie z instrukcją.

Chronić urządzenie przed wilgocią i mrozem.

Nie należy wlewać wody do pojemnika na kawę ziarnistą i/lub na pod kłapkę urządzenia.

Cykl czyszczenia należy przeprowadzić w całości z powodu istniejącego zagrożenia zatrucia

Cykl usuwania kamienia wodnego jest procesem ciągłym. Nie należy wkładać rąk pod wylot do kawy podczas cyklu.

Jeśli urządzenie wyposażone jest w nasz filtr Claris- Aqua Filter System F088, należy wyjąć go przed

przystąpieniem do operacji odkamieniania.

Poziom twardości wody regulowany jest fabrycznie, można go określić osobiście. Jeżeli chcą Państwo określić twardość wody, należy się posłużyć wskaźnikiem dostarczonym razem z urządzeniem lub zwrócić się z tym problemem do swojego dostawcy wody.

Należy dopilnować aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.

Kabel zasilania

Jeżeli stwierdzą Państwo jakiegokolwiek anomalie podczas parzenia kawy, należy bezzwłocznie wyciągnąć kabel zasilania z gniazdka elektrycznego.

Wtyczki nie wolno wyciągać z gniazdka za pomocą ciągnięcia za kabel zasilania.

Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do uzziemionego gniazdka elektrycznego. Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci jest zgodne z napięciem podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.

Jeżeli kabel zasilania lub wtyczka zostały uszkodzone, należy ze względów bezpieczeństwa zaprzestać używać urządzenia i oddać je do naprawy (wymiany kabla zasilania) w autoryzowanym punkcie serwisowym KRUPS.

Jakiegokolwiek błędne podłączenie do sieci elektrycznej unieważnia gwarancję.

Jeżeli nie będą Państwo przez dłuższy okres czasu używać urządzenia, zalecamy wyłączyć urządzenie z sieci elektrycznej.

Nie należy zostawiać kabla zasilania wiszącego z boku stołu lub powierzchni na której znajduje się urządzenie

Urządzenie

Poza czynnościami czyszczącymi i usuwającymi kamień wodny zgodnie z instrukcjami podanymi w niniejszej instrukcji obsługi wszystkie pozostałe czynności powinny być przeprowadzane przez autoryzowany punkt serwisowy KRUPS. Nie wolno używać urządzenia, jeżeli nie działa we właściwy sposób lub jeżeli zostało uszkodzone. W takim wypadku zalecamy oddać urządzenie do przeglądu technicznego w autoryzowanym punkcie serwisowym KRUPS (zob. lista w książce serwisowej KRUPS).

Prosimy skontrolować ustawienie dyszy pary, żeby nie doszło do poparzenia.

Z powodów bezpieczeństwa należy stosować do urządzenia wyłącznie akcesoria oraz dodatkowe elementy marki KRUPS.

Użytkowanie zgodne z zaleceniami

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w przypadku następujących zastosowań (maksymalnie do 3000 cykli rocznie):

Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego oraz w przypadku następujących zastosowań (maksymalnie do 3000 cykli rocznie):

- w aneksach kuchennych przeznaczonych dla pracowników w sklepach, biurach i w innych miejscach pracy;
- w gospodarstwach rolnych;
- do użytku klientów w hotelach, motelach i innych miejscach o charakterze mieszkalnym;
- w pokojach gościnnych i innych tego typu miejscach.

Niniejszy ekspres do kawy/espresso Espresso Automatic nie jest przeznaczony do użytku profesjonalnego lub komercyjnego. Użytkowanie inne niż zgodne z zaleceniami niniejszej instrukcji jest niedozwolone oraz może spowodować uszkodzenia ciała oraz straty materialne, jak również może prowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia urządzenia.

Ważne W razie upadku urządzenia nie umieszczonego w oryginalnym opakowaniu zalecamy przekazać urządzenie do autoryzowanego punktu serwisowego, żeby wykluczyć ewentualną możliwość powstania pożaru lub problemów z obwodami elektrycznymi.

W celu rozpoczęcia biegu gwarancji należy przedstawić fakturę/paragon jako dowód zakupu. Bez wymaganego dokumentu KRUPS nie zapewnia serwisu gwarancyjnego.

Kontrola fabryczna

Urządzenie zostało sprawdzone i przetestowane przed opuszczeniem fabryki. Pomimo staranności przy czyszczeniu urządzenia jest możliwe, że w młynku do kawy znajdują się resztki kawy, a na ociekaczu mogą znajdować się krople kawy. Dziękujemy za wyrozumiałość w tej kwestii. Zalecamy przed pierwszym użyciem dokładne umycie urządzenia, podobnie po dłuższym okresie nieużytkowania urządzenia.

AKCESORIA (SPRZEDAWANE OSOBNO)

F 088 Filtr Claris — Aqua Filter System (sprzedawany osobno).

XS 4000 KRUPS Płyn do czyszczenia do zestawu Cappuccino (sprzedawany osobno).

XS6000 Zestaw Auto Cappuccino (sprzedawany osobno).

F 054 Proszek do odkamieniania (nie dostarczony).

XS 3000 Listki 10 tabletek czyszczących (2 tabletki znajdują się w zestawie z urządzeniem).

Aby zachować gwarancję, używać urządzenia wyłącznie z akcesoriami firmy Krups.

INSTRUKCJA SZCZEGÓŁOWA

Aby uzyskać więcej informacji w zakresie dostosowywania parametrów urządzenia (twardość wody, temperatura kawy, automatyczne wyłączanie) zapraszamy na: www.krups.com

PROBLEMY I ICH ROZWIĄZYWANIE

Dodatkowe informacje można znaleźć na stronie www.krups.com




ELEKTRYCZNE LUB ELEKTRONICZNE URZĄDZENIE POD KONIEC SWOJEJ ŻYWOTNOŚCI



Chrońmy środowisko!

① Państwo urządzenie zawiera dużą ilość materiałów nadających się do ponownego wykorzystania.


➔ Dlatego należy urządzenie przekazać do specjalnego punktu zbiorczego lub autoryzowanego punktu serwisowego.

Světelné kontrolky					Význam
Vyprázdnit sběrač kávové sedliny 	Naplnit nádržku 	Vyčistit Clean 	Vodní kámen Calc 	Zapnuto / Vypnuto 	
○	○	○	○	●	Přístroj je připraven pro přípravu kávy nebo páry.
○	○	○	○	○/●	Blikání: Přístroj se předehřívá nebo probíhá inicializační cyklus.
○	○	○	○	○/●●	Dvojitě blikání: probíhá cyklus pro přípravu 2 káv.
●	○	○	○	○	Informace servisu v režimu nastavení funkčních parametrů.
○/●	○	○	○	○/●●	Vyprázdněte sběrač kávové sedliny (probíhá cyklus přípravy 2 káv).
○/●	○	○	○	●	Vyprázdněte sběrač kávové sedliny + vyčistit zásuvku + vyprázdnit odkapávací tácek.
●	○	○	○	●	Zkontrolujte, zda je do přístroje vložen sběrač sedliny nebo není-li špatně umístěn. Zkontrolujte, zda je do přístroje vložena čistící zásuvka nebo není-li špatně umístěna.
○	●	○	○	○	Nastavení tvrdosti vody.
○	○/●	○	○	●	Doplňte vodu do zásobníku. Ujistěte se, že zásobník vody není prázdný nebo nesprávně usazený.
○	○/●	○	○	○/●	Příprava kávy se přerušila kvůli nedostatku vody. Doplňte vodu do zásobníku.
○	○	●	○	○	Nastavení automatického vypnutí Auto Off.
○	○	●	○	●	Požadovaný nebo právě běžící čistící program.
○	○	○/●	○	●	Čistící program: příprava čistícího nebo vyplachovacího cyklu.
○	○	○	●	○	Nastavení teploty kávy.
○	○	○	●	●	Požadovaný nebo právě probíhající program odstraňování vodního kamene.
○	○	○	○/●	●	Program odstraňování vodního kamene: příprava cyklu odstraňování vodního kamene nebo vyplachování.
○	○/●	○	○/●	●	Cyklus vyplachování programu odstraňování vodního kamene: žádost o vyprázdnění nádržky na vodu, její vypláchnutí a naplnění čerstvou vodou.
○	○	○/●	○/●	○	Požadavek na dlouhé vypláchnutí (asi 150 ml).
○	○	●	●	●	Probíhá dlouhé vypláchnutí.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Neustálé blikání: funkční anomálie.

○ : Kontrolka zhasnutá
● : Kontrolka rozsvícená

○/● : Blikající kontrolka
○/●● : Dvojitě blikající kontrolka

Výstražné signály

 Vyprázdněte sběrač kávové sedliny, odkapávací tácek a zásuvku na kávu; kontrolka svítí, pokud není sběrač kávové sedliny správně zasunutý a nebo nebyl na svém místě déle než 4 vteřiny.

 Naplňte nádržku na vodu

 Nastavení hrubosti namletí zrněk kávy

CLEAN Proveďte vyčištění

 Káva standard

CALC Proveďte odstranění vodního kamene

 Silná káva

CLEAN + CALC Proveďte dlouhé vypláchnutí

DŮLEŽITÉ INFORMACE O VÝROBKU

Před prvním použitím přístroje si důkladně prostudujte návod k použití a uschovejte ho pro další použití: společnost Krups nese jakoukoliv odpovědnost za nesprávné používání tohoto přístroje.

Pouze pro domácí použití.

Záruční doba na tento přístroj je 2 roky a/nebo 6 000 cyklů při maximálně 3 000 cyklech za rok. Další podrobnosti ohledně podmínek záruky ve vaší zemi naleznete v záručním listu.

Tento přístroj je určen pouze k domácímu použití a není vhodný pro komerční nebo profesionální používání. Na jakékoliv použití tohoto přístroje mimo domácnost neposkytuje výrobce záruku.

Záruka nekryje škody a poškození způsobené špatným používáním, opravami provedenými nezpůsobilými osobami nebo nedodržováním návodu k použití. Záruka nebude poskytnuta, nebudou-li prováděny všechny akce údržby a dodržovány pokyny k nim; budou-li použity čisticí prostředky nebo činidla k odstranění vodního kamene neodpovídající výchozím specifikacím firmy KRUPS. Záruka neplatí v případě, že se filtrační vložka CLARIS nepoužije podle pokynů firmy KRUPS.

Nadměrné opotřebení dílů (kotoučů mlýnku, ventilů, těsnění) je vyřazeno ze záruky stejně jako škody způsobené v mlýnku na kávu vnějšími předměty (např.: dřevem, kamínky, plasty, součástkami...).

Upozornění: V zájmu zachování platnosti záruky používejte s tímto strojem pouze příslušenství Krups.

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Bezpečnostní pokyny mají chránit vás, jiné osoby a samotný přístroj. Musí být proto bezpodmínečně dodrženy.

Podmínky používání

Nenaplnujte nádržku horkou vodou, mlékem nebo jakoukoliv jinou tekutinou. Pokud při zapnutí přístroje nádržka na vodu chybí nebo je nedostatečně naplněna (pod úroveň „min“), rozsvítí se kontrolka „naplnit nádržku“ a příprava espressa nebo kávy není dočasně možná.

NIKDY NEVKLÁDEJTE MLETOU KÁVU DO ZÁSObNÍKU NA KÁVU.

V tomto přístroji se nedoporučuje používat zrnka olejnátá, karamelizovaná nebo aromatizovaná kávy. Tento typ kávových zrn může přístroj poškodit.

Nenalévejte vodu do zásobníku na zrnkovou kávu. Abyste zabránili znečištění pracovní plochy použitou vodou nebo svému popálení, nezapomeňte vložit do přístroje odkapávací tácek.

Přístroj nikdy nepokládejte na horké plochy (např. na elektrickou plotýnku) nebo do blízkosti otevřeného ohně.

Nepokládejte ruce nebo napájecí kabel na horké části přístroje.

Nepoňujte přístroj, napájecí kabel nebo zástrčku do vody ani do žádné jiné kapaliny.

Tento přístroj není určen k tomu, aby ho používaly osoby (včetně dětí), jejichž fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti jsou sniženy, nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud na ně nedohlíží osoba odpovědná za jejich bezpečnost nebo pokud je tato osoba předem nepoučila o tom, jak se přístroj používá.

Přístroj není určen k přípravě nápojů pro batolata. Při odstraňování vodního kamene z přístroje postupujte vždy podle instrukcí. Chraňte přístroj proti vlhkosti a mrazu.

Nenalévejte vodu do zásobníku na zrnkovou kávu a/nebo pod záklopku pro údržbu.

Čisticí cyklus je třeba provést celý z důvodu rizika intoxikace.

Cyklus odstraňování vodního kamene je nesouvislým cyklem, neumístujte ruce pod výpustě kávy v průběhu cyklu.

Pokud je váš přístroj vybaven vodním filtrem / vložkou Claris - Aqua Filter System F088, před odstraněním vodního kamene jej prosím vyjměte.

Tvrdost vody je nastavena v výrobě, můžete si ji přizpůsobit. Chcete-li zjistit tvrdost vody, učiňte tak pomocí tyčinky dodané spolu s přístrojem nebo se obraťte na svého dodavatele vody.

Na děti je třeba dohlížet, aby si s přístrojem nehrály.

Elektrické napájení

Zjistíte-li během přípravy kávy jakoukoliv anomálii, vytáhněte okamžitě zástrčku ze zásuvky elektrické sítě. Zástrčku nevytahujte ze zásuvky takem za napájecí kabel.

Připojte přístroj pouze do uzemněné elektrické zásuvky. Zkontrolujte, zda napájecí napětí uvedené na štítku přístroje odpovídá napětí ve Vaší elektrické síti.

Je-li napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, z bezpečnostních důvodů přístroj nepoužívejte a nechejte napájecí kabel vyměnit v autorizovaném servisu KRUPS.

Jakékoliv nesprávné zapojení ruší platnost záruky.

Nebude-li po delší dobu používán a před jeho čištěním, odpojte přístroj z elektrické sítě. Použití rozdvojek a/nebo prodlužovacích kabelů nedoporučujeme.

Napájecí kabel nenechávejte viset přes hranu stolu nebo pracovní plochy.

Přístroj

S výjimkou čištění a odstraňování vodního kamene dle postupů uvedených v návodu k použití tohoto přístroje musí být veškeré ostatní zásahy prováděny autorizovaným servisem KRUPS.

Nepoužívejte přístroj, nefunguje-li správným způsobem nebo byl-li poškozen. V takovém případě doporučujeme nechat přístroj prohlédnout v autorizovaném servisu KRUPS (viz seznam v servisní brožurce KRUPS).

Kontrolujte nasměrování parní trysky, aby nemohlo dojít k popálení.

Z bezpečnostních důvodů používejte na přístroji pouze příslušenství a spotřebitelné prvky schválené firmou KRUPS.

Správné použití

Tento přístroj na kávu/espresso Espresso Automatic Serie nesmí být používán k ničemu jinému než k přípravě espressa, kávy, horké vody nebo mléčné pěny.

Tento přístroj je určen pro použití v domácích a podobných aplikacích (s omezením do 3000 cyklů ročně), jako jsou:

- kuchyňské rohy vyhrazené pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a v jiných profesionálních prostředích;
- farmy;
- použití pro zákazníky hotelů, motelů a jiných rezidenčních prostředí;
- prostředí typu pokojů pro hosty.

Tento přístroj na kávu/espresso Espresso Automatic není určen k obchodnímu nebo profesionálnímu použití. Jiný způsob použití, než je popsán v tomto manuálu, neodpovídá předpisům a může vést k tělesným zraněním a hmotným škodám a také k poškození nebo zničení přístroje.

Důležité V případě pádu přístroje neumístěného v obalu je vhodné dopravit přístroj do autorizovaného servisu z důvodu odstranění rizika požáru nebo problémů s elektrickými obvody.

Při uplatnění záruky je nezbytné prokázat datum zakoupení účtem od vašeho prodejce. Bez tohoto účtu KRUPS není povinen zajistit záruční služby.

Výrobní kontrola

Váš přístroj byl před opuštěním továrny prověřen a otestován. Přes veškerou pozornost, jež je věnována čistotě, se mohou v mlýnku na kávu objevit zbytky kávy a/nebo kapky kávy na mřížce odkapávacího táčku. Děkujeme za pochopení. Před prvním použitím nebo po několika dnech nečinnosti vám také doporučujeme jednou nebo vícekrát propláchnout.

PŘÍSLUŠENSTVÍ (PRODÁVANO SAMOSTATNĚ)

F 088 Filtrační vložka Claris — Aqua Filter System (není součástí dodávky).

XS 4000 KRUPS Čisticí kapalina pro systém Cappuccino (není součástí dodávky).

XS6000 Set Auto Cappuccino (není součástí dodávky).

F 054 Odvápňovací prášek (není součástí dodávky).

XS 3000 Balení s 10 čisticími tabletami (s přístrojem dodány 2 tablety).

Upozornění: V zájmu zachování platnosti záruky použijte s tímto strojem pouze příslušenství Krups.

PODROBNÝ NÁVOD

Další informace nebo nastavení parametrů přístroje (tvrdost vody, teplota kávy, automatické vypnutí) naleznete na stránkách: www.krups.com

PROBLÉMY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Více informací naleznete na stránkách: www.krups.com






ELEKTRICKÝ NEBO ELEKTRONICKÝ PŘÍSTROJ NA KONCI ŽIVOTNOSTI



Příspějme k ochraně životního prostředí!

① Váš přístroj obsahuje velké množství dále využitelných nebo recyklovatelných materiálů.

➔ Odneste proto přístroj do sběrného střediska nebo do autorizovaného servisu, kde bude provedena jeho úprava.

Svetelné kontrolky					Význam
Vyprázdiť zberač kávovej usadeniny 	Naplniť nádržku 	Vyčistiť Clean 	Vodný kameň Calc 	Zapnuté / Vypnuté 	
○	○	○	○	●	Prístroj je pripravený pre prípravu kávy alebo pary.
○	○	○	○	○/●	Jednoduché blikanie: prístroj je vo fáze predhrievania alebo prebieha cyklus inicializácie.
○	○	○	○	○/●●	Dvojité blikanie: prebieha cyklus pre prípravu 2 káv.
●	○	○	○	○	Informácie servisu v režime nastavenia funkčných parametrov.
○/●	○	○	○	○/●●	Vyprázdiť zberač kávovej usadeniny (prebieha cyklus na prípravu 2 káv).
○/●	○	○	○	●	Vyprázdiť zberač kávovej usadeniny + očistiť zásuvku + vyliat odkvapkávaciu táčku.
●	○	○	○	●	Skontrolujte, či je do prístroja vložený zberač usadeniny alebo či nie je zle umiestnený. Skontrolujte, či je do prístroja vložená čistiaca zásuvka alebo či nie je zle umiestnená.
○	●	○	○	○	Nastavenie tvrdosti vody.
○	○/●	○	○	●	Doplňte vodu do zásobníka. Uistite sa, že zásobník vody nie je prázdny alebo nesprávne usadený.
○	○/●	○	○	○/●	Príprava kávy sa prerušila kvôli nedostatku vody. Doplňte vodu do zásobníka.
○	○	●	○	○	Nastavenie automatického vypnutia Auto Off.
○	○	●	○	●	Požadovaný alebo práve bežiaci čistiaci program.
○	○	○/●	○	●	Čistiaci program: príprava čistiaceho alebo vyplachovacieho cyklu.
○	○	○	●	○	Nastavenie teploty kávy.
○	○	○	●	●	Požadovaný alebo práve prebiehajúci program odstraňovania vodného kameňa.
○	○	○	○/●	●	Program odstraňovania vodného kameňa: príprava cyklu odstraňovania vodného kameňa alebo vyplachovania.
○	○/●	○	○/●	●	Cyklus vyplachovania programu odstraňovania vodného kameňa: žiadosť o vyprázdenie nádržky na vodu, jej vypláchnutie a naplnenie čerstvou vodou.
○	○	○/●	○/●	○	Žiadosť o dlhé vypláchnutie (asi 150 ml).
○	○	●	●	●	Prebieha dlhý cyklus vyplachovania.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Neustále blikanie: funkčná anomália

○ : Kontrolka zhasnutá
● : Kontrolka rozsvietená

○/● : Blikajúca kontrolka
○/●● : Dvojito blikajúca kontrolka

Výstražné signály

 Vyprázdiť zberač kávovej usadeniny, vylejte odkvapkávaciu táčku a očistite zásuvku. Kontrolka zostane svietiť, ak nie je zberač kávovej usadeniny zasunutý správne alebo ak sa vráti na miesto po 4 sekundách.

 Naplňte nádržku na vodu

CLEAN Vykonať vyčistenie

CALC Vykonať odstránenie vodného kameňa

CLEAN + CALC Vykonať dlhé vyplachovanie

 Reguluje jemnosť mletia kávových zrn

 Štandardná káva

 Silná káva

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE O VÝROBKU

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne preštudujte návod na použitie a uschovajte ho pre ďalšie použitie: spoločnosť Krups nenesie akúkoľvek zodpovednosť za nesprávne používanie tohto prístroja.

Iba na domáce použitie.

Trvanie záruky pre tento prístroj je 2 roky a/alebo 6 000 cyklov pri maximálnom počte 3 000 cyklov za rok. Viac podrobností o ďalších podmienkach záruky platných vo vašom štáte nájdete v záručnom liste.

Tento prístroj je určený na domáce použitie a nie je vhodný na komerčné ani profesionálne použitie. Záruka výrobcu sa nevzťahuje na prípady, keď sa prístroj používa v inom ako v domácom prostredí.

Záruka nekrýje škody a poškodenia spôsobené zlým používaním, opravami prevedenými nespôsobilými osobami alebo nedodržaním návodu na použitie. Záruka nebude poskytnutá, ak nebudú prevádzkané všetky akcie údržby a dodržiavané pokyny k nim; ak budú použité čistiace prostriedky alebo činidlá na odstránenie vodného kameňa nezodpovedajúce štandardným špecifikáciám firmy KRUPS. Záruka neplatí v prípade, že sa filtračná vložka Claris Aqua Filter System nepoužije podľa pokynov firmy KRUPS. Nadmerné opotrebenie dielov (kotúčov mlynčeka, ventilov, tesnení) je vynaté zo záruky ako aj škody spôsobené v mlynčeku na kávu vonkajšími predmetmi (napr.: drevom, kameňkami, plastmi, súčiastkami...).

Pozor: S týmto prístrojom používajte len príslušenstvo Krups, inak záruka stráca platnosť.

Bezpečnostné pokyny

Dôležité: Tieto rady o bezpečnosti sú určené na vašu ochranu, ochranu ostatných a ochranu tohto prístroja. Je preto potrebné ich dodržiavať.

Pokyny na používanie

Do nádržky nevlievajte teplú vodu, mlieko ani žiadnu inú teplú kvapalinu.

Ak po zapojení do elektrickej siete chýba nádržka na vodu alebo nie je úplne naplnená, rozsvieti sa kontrolka „naplniť nádržku“ a príprava espressa alebo kávy dočasne nebude možná.

Do zásobníka na kávu nikdy nedávajte mletú kávu.

Používanie zŕn prllisí olejnejatej kávy, karamelizovaných čo aromatizovaných zŕn sa v tomto prístroji neodporúča. Tieto typy zŕn môžu poškodiť prístroj.

Do zásobníka na zrnkovú kávu nedávajte vodu.

Aby striekance použitej vody nezašpinili kuchynskú dosku alebo nedošlo k popáleniu osôb, nezabudnite založiť odkvapkávaciu táčku.

Prístroj nikdy neukladajte na horúce plochy (napr. na elektrickú platňu) alebo do blízkosti otvoreného ohňa.

Neukladajte ruky alebo napájací kábel na horúce časti prístroja.

Nepohonáajte prístroj, napájací kábel alebo zástrčku do vody ani do žiadnej inej kvapaliny.

Tento prístroj nie je určený na to, aby ho používali osoby (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti sú znížené, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ na nich nedozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred nepoučila o tom, ako sa prístroj používa.

Prístroj nie je určený na prípravu dojčenskej stravy. Pri odstraňovaní vodného kameňa z prístroja postupujte vždy podľa inštrukcií. Chráňte prístroj proti vlhkosti a mrazu.

Nenaliavajte vodu do zásobníka na zrnkovú kávu a/alebo pod záklopku na údržbu.

Pravidelne vykonávajte celý čistiaci cyklus, aby nedošlo k otrave.

Cyklus odstraňovania vodného kameňa je prerušovaný, počas tohto cyklu nedávajte ruky pod výpusty na kávu.

Ak váš výrobok obsahuje vložku Claris - Aqua Filter System F088, pred prístupím k odstráneniu vodného kameňa ju vyberte.

Tvrdosť vody je nastavená v továrni. Môžete si ju upraviť. Ak chcete zistiť tvrdosť vody, urobte tak pomocou tyčinky dodanej spolu s prístrojom alebo sa obráťte na svojho dodávateľa vody.

Na deti treba dozerat, aby bolo zaistené, že sa s prístrojom nebudú hrať.

Napájanie elektrinou

Ak zistíte počas prípravy kávy akúkoľvek anomáliu, vyťahnite okamžite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Zástrčku nevyťahujte zo zásuvky ťahom za napájací kábel.

Prípájajte prístroj len do uzemnenej elektrickej zásuvky. Skontrolujte, či napájacie napätie uvedené na štítke prístroja zodpovedá napätiu vo vašej elektrickej sieti.

Ak je napájací kábel alebo zástrčka poškodená, z bezpečnostných dôvodov prístroj nepoužívajte a nechajte napájací kábel vymeniť v autorizovanom servise KRUPS.

Akékoľvek nesprávne zapojenie ruší platnosť záruky.

Ak nebude dlhší čas používaný a pred jeho čistením odpojte prístroj z elektrickej siete.

Použitie rozvodiek a/alebo predlžovacích káblov neodporúčame.

Napájací kábel nenechávajte visieť na stole alebo pracovnej doske.

Prístroj

S výnimkou čistenia a odstraňovania vodného kameňa podľa postupov uvedených v návode na použitie tohto prístroja musia byť všetky ostatné zásahy vykonávané autorizovaným servisom KRUPS.

Nepoužívajte prístroj, ak nefunguje správnym spôsobom alebo ak bol poškodený. V takom prípade odporúčame nechať prístroj prezrieť v autorizovanom servise KRUPS (pozrite zoznam v servisnej brožúrke KRUPS).

Kontrolujte nasmerovanie parnej trysky, aby nemohlo dôjsť k popáleniu.

Z dôvodu svojej bezpečnosti pre svoj prístroj používajte iba príslušenstvo a náhradné diely autorizované spoločnosťou KRUPS.

Plánované použitie

Kávovar alebo kávovar na espresso značky Espresso Automatic Serie sa môže používať len na prípravu espressa, kávy, horúcej vody alebo peny z mlieka.

Tento prístroj je určený na domáce použitie a na podobné použitia (maximálne 3 000 cyklov za rok), ako napríklad:

- používanie v kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch,
- používanie na farmách,
- môžu ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter;
- používanie v priestoroch typu „hostovské izby“.

Tento kávovar alebo kávovar na espresso Espresso Automatic nie je určený na komerčné alebo profesionálne používanie. Iné použitie, ako je opísané v tomto návode, nie je v súlade s odporúčaniami a môže spôsobiť zranenie a poškodenie materiálu, ako aj poškodenie alebo zničenie prístroja.

Dôležité: Ak odbalený prístroj spadol, treba ho doniesť do autorizovaného servisného strediska, aby nedošlo k požiaru či problémom s elektrickou energiou.

Ak chcete uplatniť záruku, je dôležité preukázať dátum nákupu prostredníctvom faktúry od predajcu. Bez predloženia faktúry spoločnosť KRUPS nie je povinná poskytnúť záručnú servis.

Kontrola v továrni

Váš prístroj je kontrolovaný a testovaný pred opustením výrobného závodu. Napriek maximálnej pozornosti pri čistení je možné, že nájdete zvyšky kávy v mlynčeku na kávu alebo usadeniny kávy v odkvapkávacej táske. Ďakujeme za vaše pochopenie. Odporúčame, aby ste prístroj jeden alebo dvakrát prepláchlí pred prvým použitím alebo po niekoľkých dňoch, kedy nebude používaný.

PRÍSLUŠENSTVO (PREDÁVA SA SAMOSTATNE)

F 088 Vložka Claris — Aqua Filter System (nie je súčasťou balenia).

XS 4000 KRUPS Tekutý čistiaci prostriedok na systém Cappuccino (nie je súčasťou balenia).

XS6000 Súprava auto cappuccino (nie je súčasťou balenia).

F 054 Prášok na čistenie vodného kameňa (nedodáva sa).

XS 3000 Balenia s 10 čistiacimi tabletami (2 čistiace tablety sú dodané).

Pozor: S týmto prístrojom používajte len príslušenstvo Krups, inak záruka stráca platnosť.

PODROBNÉ UPOZORNENIE

Ďalšie podrobnosti alebo parametre týkajúce sa úpravy prístroja (tvrdosť vody, teplota kávy, automatické vypnutie). Môžete si ich pozrieť na webovej stránke: www.krups.com

PROBLÉMY A ODSTRÁNENIE

Ďalšie podrobnosti nájdete na webovej stránke: www.krups.com

ELEKTRICKÝ ALEBO ELEKTRONICKÝ VÝROBOK NA KONCI ŽIVOTNOSTI



Prispievajte k ochrane životného prostredia!

- ① Váš prístroj obsahuje veľké množstvo ďalej využiteľných alebo recyklovateľných materiálov.
- ➔ Odnesť preto prístroj do zberného strediska alebo do autorizovaného servisu, kde bude vykonaná jeho úprava.

Ellenőrzőlámpák					Jelentés
Kiüríteni a kávézacc-gyűjtőt 	Töltse fel a tartályt 	Tisztítsa ki Clean	Vízkezelő Calc	Bekapcsolva / Kikapcsolva 	
○	○	○	○	●	A készülék készen áll a kávé vagy gőz elkészítésére.
○	○	○	○	○/●	Egyszerű villogás: a készülék előmelegítési fázisban vagy előkészítési ciklusban van.
○	○	○	○	○/●●	Kettős felvillanás: 2 kávé készítemi ciklusa folyik.
●	○	○	○	○	Szerviz információk a működési paraméterek beállításának üzemmódjában.
○/●	○	○	○	○/●●	Kiüríteni a kávézacc gyűjtőt (2 kávé elkészítési ciklusa folyamatban).
○/●	○	○	○	●	Kiüríteni a kávézacc gyűjtő + kitisztítani a tárolót + kiüríteni a cseptálcát.
●	○	○	○	●	Ellenőrizze, hogy a kávézacc-gyűjtő a készülékben van, vagy helyesen be van helyezve. Ellenőrizze, hogy a 'tároló a készülékben van, vagy helyesen be van helyezve.
○	●	○	○	○	A víz keménységének beállítása.
○	○/●	○	○	●	Töltse fel a víztartályt. Ellenőrizze hogy a tartály a helyén van-e, vagy megfelelően be van-e helyezve.
○	○/●	○	○	○/●	A kávéfőzés félbeszakadt vízhiány miatt. Töltse fel a víztartályt.
○	○	●	○	○	Az automatikus kikapcsolás beállítása Auto Off.
○	○	●	○	●	Kért vagy éppen működő tisztítóprogram.
○	○	○/●	○	●	Tisztítóprogram: a tisztító- vagy öblítő program előkészítése.
○	○	○	●	○	A kávé hőmérsékletének beállítása.
○	○	○	●	●	Kért vagy éppen működő vízkezelő eltávolító program.
○	○	○	○/●	●	A vízkezelő eltávolítására szolgáló program: a vízkezelő eltávolítási program vagy az öblítés előkészítése.
○	○/●	○	○/●	●	A vízkezelő eltávolítására szolgáló vagy öblítő program: a víztartály kiürítésére irányuló kérelem, a tartály kiöblítése és friss vízzel való feltöltése.
○	○	○/●	○/●	○	Hosszú öblítést kér (kb. 150 ml) lásd 78. oldal.
○	○	●	●	●	Hosszú öblítés folyamatban.
○/●	○/●	○/●	○/●	○	Állandó villogás: működési rendellenesség.

○ : Az ellenőrzőlámpa nem világít
● : Az ellenőrzőlámpa világít

○/● : Az ellenőrzőlámpa villog
○/●● : Az ellenőrzőlámpa kétszer villan fel

Figyelmeztető jelzések

 Üritse ki a kávézacc gyűjtőt, a cseptálcát és a kávé tárolót; az ellenőrzőlámpa égve marad, ha a kávézacc gyűjtő nincs jól betéve, vagy ha 4 másodperc elteltével rakta vissza a helyére.

 Töltse fel a víztartályt

CLEAN Végezze el a tisztítást

CALC Távolítsa el a vízkövet

CLEAN + CALC Hosszú öblítést végezni

 A kávéőrlés finomságának beállítása

 Standard kávé

 Erős kávé

A készülék első használata előtt gondosan olvassa el a használati utasítást és őrizze meg az esetleges későbbi használathoz : az utasításnak nem megfelelő használat mentesíti a KRUPS céget minden felelősség alól.

Kizárólag háztartáson belüli használatra készült.

A készülék garanciája 2 évre és/vagy 6 000 ciklusra, de legfeljebb évi 3 000 ciklusra szól. Az Ön országában érvényes egyéb garanciális feltételekre vonatkozó további részletekért tekintse meg a garancialevelet.

Ez a készülék kizárólag háztartáson belüli használatra készült, és nem alkalmas kereskedelmi vagy professzionális használatra. A készülék háztartási használaton kívüli bármilyen más használatára nem vonatkozik a gyártó garanciája.

A jótállás nem vonatkozik az olyan károkra és meghibásodásokra, amelyek a helytelen használat, a jogosulatlan személyek által végzett javítások vagy a használati utasítás be nem tartása következtében keletkeznek. A jótállás nem biztosított valamely karbantartási művelet vagy utasítás be nem tartása esetén, vagy abban az esetben, ha a felhasznált tisztító vagy vízkő-eltávolító vegyszerek nem felelnek meg a KRUPS eredeti előírásainak. A jótállás nem alkalmazható, ha a Claris Aqua Filter System szűrőket nem a KRUPS utasításainak megfelelően használják.

Az alkatrészek (örölők, szelepek, tömítések) rendellenes kopására, valamint a kávéőrölőbe került idegen tárgyak (pl. fadarab, kavics, műanyag, pénzérme stb.) által okozott meghibásodásokra a jótállás nem vonatkozik.

Fontos: A garancia megőrzése érdekében a készülékkel kizárólag Krups tartozékokat használjon.

Biztonsági utasítások

Fontos: A biztonsági utasítások az Ön, más személyek és a készülék megóvására szolgálnak. Azokat feltétlenül be kell tartani.

Használati utasítások

A tartályba ne töltsön forró vizet, tejet vagy bármilyen más folyadékot.

Amennyiben a készüléket a víztartály nélkül vagy túl kevés vizet tartalmazó tartállyal kapcsolja be, kigyullad a „töltse fel a víztartályt” ellenőrzőlámpa és az eszpresszó vagy kávé elkészítése átmenetileg leáll.

A szemeskávé-tartóba soha ne tegyen örölt kávé.

Olajos, karamellizált cukorral vagy más aromákkal ízesített kávészemek használatában ebben a készülékben nem ajánlott. Az ilyen típusú kávészemek károsíthatják a készüléket.

A szemeskávé-tartóba ne öntsön vizet.

A munkafelület szennyeződésének vagy az égési sérülések elkerülése érdekében helyezze fel a lecsepegtető tálcat.

Soha ne tegye a készüléket meleg felületre, például villamos főzőlapra, vagy nyílt láng közelébe.

Ne tegye a kezét vagy a tápvezetékét a készülék forró részeire.

A készüléket, a tápvezetékét vagy a villásdugót ne rakja vízbe vagy más folyadékba.

A készüléket ne használják olyan személyek (beleértve a gyerekeket is), akinek fizikai, érzékelési vagy szellemi képességei korlátozottak, valamint olyan személyek, akik nem rendelkeznek a készülék használatára vonatkozó gyakorlattal vagy ismeretekkel, kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy ismerteti velük a készülék használatára vonatkozó utasításokat.

A készülék nem alkalmas ételekhez való italkészítmények elkészítésére.

A vízkő eltávolítása közben tartsa be a vonatkozó utasításokat.

A készüléket védje a nedvességtől és a fagytól.

A szemeskávé tartójába és/vagy a karbantartásra szolgáló fedél alá ne öntsön vizet.

A fertőzés elkerülése végett vegyezze el a teljes tisztítóciklust.

A tisztítóciklus egy nem folyamatos művelet, a ciklus alatt ne rakja a kezét a kieresztő nyílások alá.

Ha a készüléke Claris - Aqua Filter System F088 szűrőbetéttel van ellátva, ne felejtse el ezt kivenni a vízkő-eltávolítási műveletek elindítása előtt.

A vízkeménység a gyártóüzemben kerül beállításra, azonban azt azonban ön is testre szabhatja. A víz keménységét a készülékkel együtt leszállított rudacska segítségével állapíthatja meg, vagy érdeklődjön a víz szállítójánál.

Célszerű a gyerekeket felügyelni, hogy ne játszanak a készülékkel.

Elektromos tápellátás

Amennyiben a készülék működése közben bármilyen rendellenességet észlel, azonnal húzza ki a villásdugót a hálózati dugaszolóaljzattól.

Soha nem szabad a villásdugót a vezetékénél fogva kihúzni a dugaszolóaljzattól.

A készüléket csak leföldelt dugaszolóaljzatba csatlakoztassa. Győződjön meg arról, hogy a készülék bemenő feszültsége megfelel a villamos hálózat feszültségének.

Ha a tápvezeték vagy a villásdugó megsérült, a veszély elkerülése érdekében ne használja a készüléket, és kötelezően cseréltesse ki a tápvezetékét egy hivatalos KRUPS márkaszervizben.

Mindenféle csatlakoztatási hiba a garancia elvesztésével jár.

Amennyiben a készülék tisztítás előtt áll vagy hosszabb ideig nem használja, kapcsolja le a készüléket a villamos hálózatról. Elosztó vagy hosszabbító rudacska segítségével állapíthatja meg, vagy érdeklődjön a víz szállítójánál.

Ne hagyja a tápvezetékét az asztal széléről vagy a munkapultról lelőgni.

Készülék

A készülék használati utasításában leírt módon végzett tisztításon és vízkő-eltávolításon kívül minden más beavatkozást kizárólag hivatalos KRUPS márkaszerviz végezhet.

Ha a készülék nem működik rendesen vagy megsérült, ne használja azt. Ilyen esetben forduljon egy hivatalos KRUPS márkaszervizhez (lásd a szervízkönyvben található listát).

Ellenőrizze a gőz szórófejének irányát, elkerülheti ezzel a forrázási sérüléseket.

Személyes biztonsága érdekében csak a készülékhez való, eredeti KRUPS márkájú tartozékokat és alkatrészeket használjon.

Rendeltetésszerű használat

Az Espresso Automatic Serie kávéfőző/eszpresszó gép csak eszpresszó, kávé, melegvíz vagy tejhab készítésére használható.

Ez a készülék háztartásbéli és ehhez hasonló használatra alkalmas (3000 ciklus/év határig), mint például:

- boltok, irodák és munkahelyek alkalmazottainak számára fenntartott konyhákban;
- gazdaságokban;
- hotelek, motelek és egyéb szálláshelyek ügyfelei által;
- vendégszobákban.

Az Espresso Automatic kávéfőző/eszpresszó gép nem kereskedelmi vagy professzionális használatra készült. A kézikönyvben írtaktól eltérő használat nem felel meg az előírásoknak és személyi sérülést és anyagi károkat, továbbá a készülék károsodását vagy tönkremenetelét okozhatja.

Fontos: Ha a nem a csomagolásba helyezett készülék földre esik, ajánlatos a tűzveszély vagy a villamos vezetékek hibáinak elkerülése végett márkaszervizbe szállítani.

A garancia érvényesítéséhez a vásárlás dátumát a viszonteladó számlájával kell igazolni. A számla hiányában a KRUPS nem köteles a garanciális szolgáltatásokat biztosítani.

Üzemi ellenőrzés

A készüléket a gyártóüzem elhagyása előtt ellenőrzésnek és tesztelésnek vetették alá. A tisztításnak szentelt minden figyelmünk ellenére lehetséges, hogy kávémaradványt talál a darálóban és/vagy kávécsépek láthatók a csepptálca rácsán. Köszönjük megértését. Javasoljuk továbbá, hogy végezzen egy vagy több öblítést az első használat előtt, vagy ha a készüléket több napig nem használja.

TARTOZÉKOK (KÜLÖN KAPHATÓK)

F 088 Claris - Aqua Filter System szűrőbetét (nincs mellékelve).

XS 4000 KRUPS Folyékony tisztítószert a Cappuccino rendszerhez (nincs mellékelve).

XS6000 Auto Capuccino készlet (nincs mellékelve).

F 054 Vízkötelenítő por (a csomag nem tartalmazza).

XS 3000 10 tisztítótablettát tartalmazó bliszter (2 tablettát mellékelve).

Fontos: A garancia megőrzése érdekében a készülékkel kizárólag Krups tartozékokat használjon.

RÉSZLETES ÚTMUTATÓ

További részletek vagy a gép beállítási paramétereinek (vízkeménység, kávé hőmérséklet, auto shut off) megismeréséhez. Tekintse meg a www.krups.com honlapon.

A PROBLÉMÁK ELHÁRÍTÁSA

További részletekért tekintse meg a www.krups.com honlapot.

VILLAMOS VAGY ELEKTROMOS KÉSZÜLÉK AZ ÉLETTARTAMA VÉGÉN



Járuljunk hozzá környezetünk védelméhez!

① A készülék egy sor újra hasznosítható vagy felhasználható anyagot tartalmaz.

➔ A készüléket ezért gyűjtőudvaron vagy egy jogosult szervizben adja le, ahol elvégzik annak szétszerelését.

FR HOTLINE : BE : 32 70 23 31 59 - FR : 09 74 50 10 61 - CH : 0800 37 77 37

DE HOTLINE : DE : 0800 98 000 00 - AT : 0800 225 225 - CH : 0800 37 77 37

EN HOTLINE: UK: 0845 330 6460 - ROI: (01) 677 4003

NL HOTLINE : NL : 0318 58 24 24

IT SERVIZIO CONSUMATORI: IT: 199 207701 - CH: 0800 37 77 37

ES HOTLINE : ES : 902 31 23 00

PT CENTRO DE CONTACTO DO CONSUMIDOR : PT : 808 284 735

EL ΕΛΛΑΔΑ : GR : 2106371251

DK Tlf. 44 66 31 55.

SV Tel. 08 594 213 30

NO Tel. 815 0

FI Puh. 09 6229 420

RU ГОРЯЧАЯ ЛИНИЯ : RU : 495 213 32 28

UK УКРАЇНА : UK : 044 492 06 59

PL INFOLINIA : PL : 0 801 300 420

CZ HOTLINE : CZ : 731 010 111

SK ZÁKAZNÍCKA LINKA : SK : 233 595 224

HU ÜGYFÉLSZOLGÁLAT : HU : (1) 8018434 567